



Número Uno en ventas en el Cono Sur por tercer año consecutivo

Representante oficial de



## HAGA EL CAMBIO A IP

Presentación de NewTek Advanced IP Workflow

Acceda, enrute e intercambie cualquier fuente de vídeo en cualquier lugar de su red. Con la NDI de NewTek, haga el salto a IP sin cambiar un solo cable ni actualizar su red GigE estándar. El sistema de producción multicámara más potente del mundo (Tricaster), con llamadas Skype (Talkshow) y producción de deportes (3Play), cámaras lenta y repeticiones, el sistema más usado en el fútbol argentino.



Carbi Sistemas - Rivadavia 1367, Piso 15 Of. A - CABA  
Tel: 4384-6990 - ventas@carbisis.com.ar | www.carbisis.com.ar

OCTUBRE 2015 | AÑO 20 | # 258

# Prensario Internacional

www.prensario.net

TELEVISIÓN • PLATAFORMAS DIGITALES • LICENSING

## LA EVOLUCIÓN DE LA TV



**Streann Media: End-to-end OTT-TV, Satellite to IP Transport, Mosaic IP Monitoring, Mobile streaming App Development y mas**  
Contactanos: info@streann.com



Streann Media TOP 10 Innovative Companies at eMerge Americas 2015

Streann Media dentro del TOP 10 de las empresas mas innovadoras de eMerge Americas 2015; elegida por Goldman Sacks, Medina Capital, Grupo Arcano, Miami Heat y mas jueces!

VISÍTENOS EN  
**CAPER 2015**  
STAND DE LIVE MEDIA  
**#B-19**

EDICIÓN ESPECIAL



REPORTAJES EXCLUSIVOS:

ARTEAR • TELEFE • CANAL 7 • AMÉRICA • EDUC.AR  
MEGA • TELEDUCE • MONTE CARLO • TURNER



Haga más que alcanzar su audiencia.  
Estire sus límites de producción.

Lleve su producción a niveles sin precedentes de alcance,  
impacto visual, compromiso de sus espectadores  
y eficiencia de su staff con el sistema producción multi-cámara  
más completo del planeta.

Aprenda más en [latam.newtek.com](http://latam.newtek.com)

# GETTERSON

Argentina S.A.

**Panasonic**  
ideas for life



**VARICAM**  
4K



**AG-DVX200**  
Memory Card Camera Recorder 4K



**GH4U**  
SYSTEM PROPOSAL  
LUMIX 4K



**AV-HS6000**  
2ME Live Switcher

GETTERSON Argentina S.A. | Agente Oficial Panasonic. | Av. Corrientes 3240 / 64 | C1193 AAR Buenos Aires | Argentina  
| Tel.: (54-11) 6777-6000 | Fax.: (54-11) 6777-6077 | [elacerra@getterson.com.ar](mailto:elacerra@getterson.com.ar) | [www.getterson.com.ar](http://www.getterson.com.ar)



# Caper 2015

## La convergencia digital

Del 28 al 30 de este mes, se realiza una nueva edición de la tradicional convención de Caper en el Centro Costa Salguero de la Ciudad de Buenos Aires, con una agenda que abarca tanto radiodifusión como plataformas digitales y diseño.

La Cámara que agrupa a los fabricantes e importadores de equipos de radiodifusión viene trabajando desde hace años en la ampliación de los rubros que abarca el encuentro, sin descuidar las actividades básicas en lo relacionado con emisoras de radio, estudios de sonido y toda la cadena de televisión, desde la captación hasta la transmisión de las señales, incluyendo su procesamiento y almacenamiento. Este año cobra nueva importancia lo relacionado con las OTTs (Over The Top), denominación genérica asignada a la transmisión de video por Internet y asociada al consumo no lineal de contenidos.

La industria local viene afectada por varios años de restricción en las importaciones, lo cual a su vez la perjudica en sus iniciativas de exportación por cuanto todo equipo terminado incluye partes no fabricadas en el país. Más allá de las expectativas de un cambio de estrategia del gobierno en proceso de elección —los comicios presidenciales se realizan tres días antes de la apertura de la muestra— existe un grado de convencimiento acerca de que la situación mejorará en este sentido en 2016, y de expectativa con respecto a la relación futura entre la cotización de la moneda



Buenos Aires, Argentina

local frente al dólar y los precios internos, factor determinante en importaciones y exportaciones.

Otro fenómeno importante es que Caper ha pasado a ser una convención regional, con presencia de empresarios y técnicos de los distintos países de la región y con el atractivo de exhibir las más recientes novedades tecnológicas, especialmente valiosas para quienes no han concurrido a la NAB en abril o las más recientes IBC en Holanda y SCTE, recién finalizada en Estados Unidos. La presencia de vendedores de Europa y Asia, además de los locales y una fuerte representación de Brasil, acentúa esta ventaja.



### Argentina

En estos últimos años, el gobierno nacional ha sido un sustancial comprador de equipamiento para la red Televisión Digital Argentina, los centros regionales de producción de contenidos



Centro Costa Salguero

audiovisuales, la red de fibra óptica de alcance nacional y, en forma indirecta, el establecimiento de nuevas emisoras de radio y televisión digital.

La continuidad de esta estrategia —que ha compensado la caída parcial en inversión por parte de los empresarios privados— dependerá de la voluntad del nuevo gobierno; un punto que deberá ser considerado es el ritmo del proceso de migración de la TV a digital —conocido como “apagón analógico”— que, a diferencia de otros países como México (que tiene como fecha fijada el 31 de diciembre de este año—, Brasil —2018— y hasta Uruguay, no parece tener prisa en concretarse, pese a que se licitan emisoras digitales que, sin el “apagón”, carecen de factibilidad económica. Es probable que el próximo gobierno le asigne mayor prioridad, pero los candidatos no han frecuentado el tema en sus declaraciones previas a las elecciones.

Por otro lado, la irrupción de Netflix, los servicios

SONY

# Sin límites

Dale una calidad de cine a todos tus videos con el sensor de imagen Súper 35mm. Aprovecha al máximo la grabación interna de 4K hasta 30p y captura tus imágenes en cámara lenta hasta 240 fps en Full HD con un peso menor de 1kg.



2015 Sony Electronics, Inc.  
 Todos los derechos reservados.  
 La reproducción total o parcial sin aprobación por escrito está prohibida.

when audio matters  
 natural sound - in the studio

jünger  
 www.jungeraudio.com



Eduardo Bayo de Arrear, Hicham Bisbis, VP Operaciones de Fox, Rodrigo García de Fox, Germán Muller y Susana Alvarez de Aerodoc

VOD de las telcos y la cláusula de la Ley 27.078, denominada "Argentina Digital" o "Ley TIC" que les permite a esas telcos brindar TV lineal —tras un proceso de autorización— permiten anticipar un 2016 animado en este sentido. A ello se sumará el conflicto entre las cooperativas telefónicas a las que se ha autorizado a dar TV lineal con los cableoperadores instalados desde hace años en esas mismas localidades, que atribuyen poder monopólico a esas cooperativas; la noción de un acuerdo de convivencia entre los cableoperadores locales y las cooperativas no parece haber llegado aún al nivel de generalización necesario.



**Uruguay**

Tras un empuje —considerado por momentos exagerado— durante el gobierno de José "Pepe" Mugica a la transición de la TV a digital, la administración presidida por Tabaré Vázquez deberá, en un futuro cercano, tomar decisiones serias sobre el "apagón analógico" y, lo más complejo, la futura relación entre la telco estatal Antel y los cableoperadores, que por ley no pueden ofrecer acceso a Internet por su cuenta, desde que la banda ancha es monopolio de Antel. La amenaza pendiente para este sector de la industria es que la telco comience a ofrecer TV lineal, un tema suspendido en el espacio por ahora, pero que afecta a la rentabilidad de la costosa inversión en fibra óptica hasta 2014.

Desde el punto de vista de la oferta de TV lineal, a los tres tradicionales broadcasters se han suma-



Mario Sepúlveda y equipo TVN con Videocorp

do nuevas emisoras en digital que, al igual que en Argentina, están por ahora limitadas a la distribución por cable y por ello no son comercialmente competitivas con MonteCarlo, Canal 10 y Teledoce, lo cual debilita sus perspectivas económicas y financieras. En TV satelital, Claro sigue luchando por ser autorizada a competir con DirecTV, que ya choca con el límite de 25% del mercado fijado por ley a su

cuota de mercado.



**Chile**

Tras un largo proceso de promulgación de la Ley de Televisión Digital que llevó más de seis años, Chile sigue enfrentando dificultades en la transición, ahora debidas a la forma en que ha sido reglamentado el proceso y las dificultades financieras derivadas de una facturación publicitaria que no alcanza para mantener a todas las emisoras en actividad, al punto que en 2015 sólo Mega está obteniendo ganancias, en tanto TVN, Chilevisión y Canal 13 han reportado pérdidas. Como dato curioso, Chile es el país latinoamericano donde mayor cantidad de las denominadas "teleseries" —comedias o novelas dramáticas— se han venido produciendo por año, lo cual también incide en este problema y seguramente repercutirá en un cambio de estrategia.

El proyecto de instalación de una red conjunta de fibra óptica tropezó con la negativa de Canal 13 a continuar con la iniciativa, y no se ha resuelto el conflicto entre la TV abierta y la TV paga por el reclamo de un pago por la retransmisión de la programación generada por los canales abiertos.

El gobierno de Michelle Bachelet parece enfocado, en materia de telecomunicaciones, en la disponibilidad e intensificación de la penetración de Internet, particularmente en las regiones de baja densidad poblacional. En este sentido, se está invirtiendo en varias iniciativas, entre ellas reducir la dependencia que la región sur de Chile



Gabriel Cheheid, Jorge Notariani y Fernando Liste Neira de Disney



Viditec, premiada en NAB Show 2015 por Sony PSLA tiene en materia de acceso internacional a Internet, que se ha venido haciendo a través de Argentina.



**Paraguay**

Tanto en materia de televisión como de acceso a Internet, el mercado paraguayo se ha activado en forma notable en los últimos dos años, con una preponderancia de las telcos (Claro, Millicom y Personal) a nivel nacional, la ausencia de DirecTV —ahora en manos de la telco estadounidense AT&T— y la presencia minoritaria de los tradicionales cableoperadores independientes en las localidades del interior paraguayo.

Por primera vez se tienen cifras aproximadas



David Duarte y Leonel da Luz de GV, Domingo Simonetta, Marcelo Denti y Maxi Cabrera de Torneos y Agustín Goya de SVC,

del mercado, se ha limitado —no eliminado— la existencia de dispositivos de recepción ilegal de TV satelital y, tal vez como consecuencia de lo anterior, generado un conflicto entre las emisoras de TV de aire y la TV paga. La tensión estalló después que el regulador Conatel dictaminara que la retransmisión de señales de aire por TV paga es un tema a ser arreglado entre privados, y la cámara que agrupa a los broadcasters anunciara que cortarían las señales a quienes no pagaran por retransmitir. Tras una negativa cerrada de la TV paga, se logró una tregua entre las partes, sin que haya por ahora un acuerdo definitivo.

Los cableoperadores paraguayos apuntan a que el gobierno no renueve las licencias satelitales de las telcos, cuando éstas venzan, además de no autorizar a operar a DirecTV,

IMPLEMENTE SUS SUEÑOS

Imagine cómo quiere que funcionen sus operaciones de media. Diseñe el plan técnico e incorpore las tecnologías utilizando drag-and-drop. Cambie la funcionalidad con tan sólo un clic, reduciendo totalmente los gastos generales.

Así es como trabajamos con los workflows definidos por software. Y estamos preparados para cuando usted lo esté.

¡Visítenos en CAPER 2015!  
Stand G-40  
28-30 de Octubre, Costa Salguero  
Buenos Aires, Argentina



Capex 2015 La convergencia digital



El equipo de Educ.ar en el stand de IplusB, en Capex 2014

que en su momento tuvo una licencia y no la efectivizó. Por otro lado, hay un sensible aumento en la producción local de programación, a partir de casos como el éxito de la película cinematográfica *Siete Cajas* y otras iniciativas que apuntan al mercado internacional.

En término de Internet, Paraguay está entre los países con menor velocidad de acceso y no tiene un centro de intercambio local, lo cual hace que mensajes locales puedan tener que ser procesados a través de Estados Unidos u otros países. Los proveedores locales se quejan de los altos precios que se les reclama desde Brasil por la conectividad y, por el carácter mediterráneo del país, carecen de acceso a los cables submarinos que reducen costos a los países con litoral marítimo.



Bolivia es otro mercado donde el gobierno está haciendo esfuerzos para incentivar el uso de la TV satelital y el acceso a Internet, a través de la telco estatal **Entel** y el satélite propio **Túpac**

**Katari**, lanzado en 2014. Las cooperativas que operan en las principales ciudades ofreciendo televisión paga y banda ancha son notablemente renuentes a proveer cifras acerca de su volumen de actividad, pero una recorrida por las carreteras del país muestra un notable despliegue de antenas satelitales que podrían utilizar dispositivos para la descarga ilegal de señales.

El ingreso de **Millicom** al mercado es otra señal positiva, que se suma a la relativa prosperidad económica por que atraviesa la nación pese a la crisis en otros países, en base a la renegociación de los acuerdos de exportación de gas con Brasil y Argentina efectuada hace años por el gobierno de **Evo Morales** y una gestión elogiada.

Bolivia, tanto como Paraguay, apunta a destacados índices de crecimiento en radiodifusión y acceso a Internet durante 2015; la apuesta de Millicom, que ha evitado competir en **América Móvil** y **Telefónica** de España en otros mercados de la región y en cambio enfocarse en América Central, Colombia y ahora Paraguay y Bolivia, parece tener sentido.



Daniel Borovsky, gerente de operaciones y técnicas de América TV, Diego Hernán Poggetti, gerente de sistemas, y Ricardo Deza, sub-gerente de compras



Domingo Simonetta y Fernando Banus, Canal 9 Argentina



Francisco De Marco junto a Guilkermo Bertosi, Hernán Donnari de Fox Sports Ruben Gerez y Alejandro Ripoll de Grupo Indalo y sus equipos



Emilio Moya de Turner, con Roberto Favelukes de BVS, Iván Gil, Juan Scardan y Martín Alonso, de Turner

 **CAPER Show 2015** in Buenos Aires, aiming at convergence

Technology trade show CAPER 2015 will offer on October 28-30 conferences and the exhibition of an extended range of services and product aiming not only at radio and television broadcasters but also of interest to digital platforms, image and sound processing and other aspects related to convergence.

Being Argentina the host country, the convention encompasses the expectation around the Presidential elections to be held three days earlier —on October 26— and the possible end of the restrictions to importing equipment and components that have affected the local industry during the past four years. Local factories have repeatedly complained that the lack of parts needed to assemble the hardware they sell has severely affected their

output and consequently sales.

During this decade, CAPER has started attracting many visitors from other South American nations, such as Uruguay, Paraguay, Chile and Bolivia among others. And, the close relationship with Brazil has helped many Brazilian companies to start selling their production to Argentina and these other territories, especially since they share (except for Colombia) the same color TV technical standard: ISDB-T

While Argentina has not appeared to be in a hurry to migrate its TV broadcasters to digital — despite having licensed a number of digital-only outlets —, some of the other nations —Uruguay and Chile among them— have more ambitious goals and this will foster sales of the needed equipment. Yet, the largest broadcasted are embracing

technologies such as 4K in order to maintain their product —Argentina is a large exporter of finished TV programming— competitive to the international markets. The emergence and development of a large number of OTTs in the region will be creating additional demand in this feel, while transmedia projects and the use of social networks as communications media is awakening interest as well.

Locals generally expect that 2016 will be a better year for the broadcast equipment industry and this momentum will be reflected at the booths and conferences; attendance is expected to surpass the recent past figures end exhibitors appear confident about the attraction the new equipment to be displayed will exert over visitors and buyers.

12G SDI

Blackmagicdesign



**Nuevo modelo Blackmagic URSA Mini con sensor Super 35, resolución 4.6K y rango dinámico de 15 pasos**

Presentamos la nueva cámara URSA Mini, una versión cinematográfica digital portátil que dispone de un extraordinario sensor Super 35 con obturador global para captar imágenes en resolución 4.6K, además de un excepcional rango dinámico de 15 pasos. Su diseño liviano y compacto brinda un balance perfecto y proporciona gran comodidad en jornadas de trabajo prolongadas. Este modelo permite captar imágenes a 60 f/s, y cuenta asimismo con un monitor plegable de 5 pulgadas y dos ranuras para tarjetas de memoria que brindan la posibilidad de grabar archivos en formato RAW o ProRes.

**Resolución extraordinaria**

El modelo URSA Mini permite grabar videos con una resolución y un rango dinámico muy superior al de las películas tradicionales para crear superproducciones de calidad cinematográfica. Con un tamaño de imagen de 4608 x 2592 píxeles (mayor al del formato DCI 4K) y un intervalo de 15 pasos, se obtiene una apariencia nítida con un nivel de detalles excepcional en las zonas más claras y oscuras del plano. Esta versión ofrece además una velocidad de grabación de 60 f/s en resolución 4.6K o 120 f/s en formato HD 1080.

**Liviana y portátil**

El cuerpo de la cámara está perfectamente equilibrado y se fabrica a partir de una aleación de magnesio con tecnología de avanzada que brinda gran resistencia, ligereza y comodidad durante largas jornadas de grabación. Por otra parte, este modelo cuenta con una pantalla táctil plegable de 5 pulgadas que permite monitorear las imágenes en el set y proporciona diversos datos tales como el código de tiempo, el histograma de la señal y la intensidad del volumen, además del indicador de enfoque. La versión URSA Mini incluye asimismo micrófonos estéreo de gran calidad, conexiones profesionales con tecnología SDI 12G que evitan la necesidad de utilizar cables especiales, y una manija lateral montada sobre una roseta estándar.

**Completamente personalizable**

El diseño del modelo URSA Mini permite añadirle diversos tipos de accesorios para crear plataformas que responden a las necesidades específicas de cada proyecto. Estos componentes opcionales incluyen el soporte para el hombro y el visor diseñado por Blackmagic, además de cientos de complementos adicionales desarrollados por otros fabricantes. A su vez, los 9 orificios roscados de 6.35 mm (0.25 pulgadas) situados en la parte superior e inferior de la cámara permiten instalarla directamente sobre trípodes o añadirle accesorios tales como portafiltros o rieles de desplazamiento.

**Rodaje sin interrupciones**

El modelo URSA Mini cuenta con dos ranuras para tarjetas CFast 2.0, de modo que nunca es necesario detener la grabación. Esto hace posible que el dispositivo continúe el registro de imágenes automáticamente en la segunda unidad cuando la primera se llena. Por otro lado, la tecnología CFast 2.0 integrada en la cámara brinda una velocidad de lectura máxima de 350 MB/s. El material grabado con amplio rango dinámico puede guardarse en archivos RAW de 12 bits ideales para realizar proyectos de etalonaje complejos y crear efectos especiales, o alternativamente en formato ProRes para reducir al máximo el espacio de almacenamiento y facilitar el proceso de posproducción.



- Modelos Blackmagic URSA Mini**
- Blackmagic URSA Mini 4K EF US\$2,995
  - Blackmagic URSA Mini 4K PL US\$3,495
  - Blackmagic URSA Mini 4.6K EF US\$4,995
  - Blackmagic URSA Mini 4.6K PL US\$5,495
- Todos los modelos incluyen DaVinci Resolve 12 Studio

[www.blackmagicdesign.com/mx](http://www.blackmagicdesign.com/mx)

El visor electrónico, los objetivos y demás accesorios se venden por separado.


**MIÉRCOLES 28 de OCTUBRE**
**14.00 a 15.00 hs**  
**AUDITORIO 3**

**Workshop**  
 > 3G, 12G, 4K, IP Broadcast Infrastructure & Production  
 Juan Carlos Ortolán  
 OM Systems - Ross Video

**14.30 a 16.00 hs**  
**AUDITORIO 2**

**Mesa Redonda**  
 > La Edición Audiovisual y el desafío creativo de la Tecnología  
 Alejandro Carrillo Penovi  
 José María del Peón  
 Vanesa Ferrario  
 Leandro Spatz  
 Moderadora: *Marcela Truglio*  
 SAE

**15.00 a 16.00 hs**  
**AUDITORIO 3**

**Workshop**  
 > Next Generation in Video Servers  
 Adrián Copantsidis  
 BVS - Harmonic

**16.00 a 19.00 hs**  
**AUDITORIO 1**

**Master Class**  
 > Sonido en Vivo y Ajuste de Sistemas de Audio Multivía  
 Néstor Stazzoni, operador de sonido en vivo de IKV, Lali Espósito, The End Esteban Freier, operador de FOH de Ciro y los Persas, operador de monitores de Los Nocheros  
 Cana San Martín, Presidente de AES Argentina

**16.00 a 17.00 hs**  
**AUDITORIO 4**

**Conferencia**  
 > La presión de los OTTs sobre nuestras redes de acceso: ¿estamos al borde del abismo?  
 Juan García Bish, Gte Ingeniería, Gigared

**17.00 a 18.00 hs**  
**AUDITORIO 4**

**Workshop**  
 > Cambios en el paradigma de la edición, almacenaje y distribución de contenidos en HD  
 Adrián Cabrera  
 Juan Bordón  
 BVS - DELL

**17.30 a 19.00 hs**  
**AUDITORIO 2**

**Mesa Redonda**  
 Servicios OTT: disrupción en el mercado

de Contenidos, Il  
 Juan García Bish, Gigared  
 Darío Oliver, Presidente, Telpin  
 Diego Rodríguez, TV Everywhere  
 Technical Director, FIC Ariel Graizer,  
 Presidente, CABASE  
 Moderador: *Juan Carlos Guidobono*,  
 Docente ITBA

**17.00 a 18.00 hs**  
**AUDITORIO 3**

**Workshop**  
 > Implementación de una red SFN con enlace satelital  
 Tomás Fulgueira  
 LIE - Liecom

**AUDITORIO 4**

**Workshop**  
 > Cambios en el paradigma de la edición, almacenaje y distribución de contenidos en HD  
 Adrián Cabrera  
 Juan Bordón  
 BVS - DELL

**18.00 a 19.00 hs**  
**AUDITORIO 4**

**Workshop**  
 > Alexa mini - SkyPanel  
 Esteban Umana  
 BVS - Arri

**JUEVES 29 de OCTUBRE**
**11.00 a 12.00 hs**  
**AUDITORIO 1**

**Workshop**  
 > Transmisión en vivo de Video a través de Internet: nuevas tecnologías  
 Gustavo Mozetic  
 SVC - JVC & Teradek

**12.00 a 13.00 hs**  
**AUDITORIO 4**

**Workshop**  
 > Blackmagic - Design  
 Eduardo Errecalde  
 MDP Sistemas Digitales -  
 Blackmagic Design

**14.00 a 15.00 hs**  
**AUDITORIO 3**

**Workshop**  
 > Automatización de Producción  
 Juan Carlos Ortolán  
 OM Systems - Ross video

**AUDITORIO 4**

**Workshop**  
 > Flujos de trabajo en la nube  
 Sergio Soto  
 Viditec - Quantum

**15.00 a 16.00 hs**  
**AUDITORIO 3**

**Workshop**  
 > Eficiencia energética en Transmisión de TV Digital  
 José Manuel Martínez Mariño  
 Technology Group - Egatel

**AUDITORIO 4**

**Workshop**  
 > Software Defined Video Networking  
 Mo Goyal  
 BVS - EVERTZ

**15.30 a 17.00 hs**  
**AUDITORIO 2**

**Conferencia**  
 > Ecuilibradores: un proceso poco conocido y muy usado  
 Indio Gauvron  
 AES Argentina

**16.00 a 17.00 hs**  
**AUDITORIO 3**

**Workshop**  
 > Nuevos productos para flexibilidad de Redes XPON  
 Cristian Ramírez  
 Cybercom Cable & Wireless - Furukawa

**AUDITORIO 4**

**Workshop**  
 > Software - Defined - Video: Monetizando y unificando video multi-plataforma  
 Sergio Da Silva  
 Viditec - Elemental Technologies

**17.00 a 18.00 hs**  
**AUDITORIO 3**

**Workshop**  
 > Radio, nuevas tecnologías aplicadas  
 Javier Gratz  
 Daniel Pometti  
 Luis Endara  
 Trialcom - Innovaction - Orban

**AUDITORIO 4**

**Workshop**  
 > Broadcast: la nueva infraestructura sobre IP  
 César Carabajal  
 SVC - Grass Valley, A Belden Brand

**18.30 a 20.00 hs**  
**AUDITORIO 2**

**Conferencia**  
 > Flujos de trabajo convergentes en los Medios actuales  
 Adrián Serafino, Coordinador de Mantenimiento de Medios Digitales de Artear;  
 Alejandro Algañarás, Jefe de

Post-Producción de Audio de Artear  
 Juliana Yardin, Responsable Second Screen On Air de Artear

**VIERNES 30 de OCTUBRE**
**14.00 a 15.00 hs**  
**AUDITORIO 4**

**Workshop**  
 > Productos de la serie RFeye para gestión y monitoreo del Espectro Radioeléctrico  
 Filip Zganec  
 Mach Electronics - CRFS

**15.00 a 16.30 hs**  
**AUDITORIO 4**

**Mesa Redonda**  
 > Tu Radio como noticia  
 Martín Rubio, Director General de Radio 10 y Pop 101.5  
 Carlos Rossi, Director Oasis 101.9 La Plata  
 Hugo Luis, CEO de Locucionar  
 Darío Durán, CEO de deRadios.com y deRadiosyTV.com

**16.30 a 18.30 hs**  
**AUDITORIO 2**

**Mesa Redonda**  
 > Espectro: la distribución entre Medios y Telecomunicaciones  
 Sergio De Cola, ex Director Nacional de Telecomunicaciones del Uruguay  
 Miguel Angel Pesado, ex Director de Arsat  
 Roberto Lauro, Consultor en TV Digital  
 Moderador: *Luis Valle, Director del Posgrado en TV Digital y Nuevas Plataformas (UNLM)*

**16.30 a 17.30 hs**  
**AUDITORIO 4**

**Workshop**  
 > Soluciones de Video en 4K para los Broadcasters  
 Emanuelle Porfiri  
 SVC - Etere

**18.30 a 20.00 hs**  
**AUDITORIO 2**

**Mesa Redonda**  
 > La Televisión argentina necesita desarrollar una industria de ficción nacional  
 Jorge Nisco, desarrolla y dirige proyectos en Polka;  
 Lucas Gil, Director de Ficción en Pol-ka;  
 Gustavo Luppi, Director Integral de Televisión;  
 Jorge Montero, Director de Televisión.  
 DOAT

# La combinación perfecta

ISIS | 1000 • Artist | DNxIO • Media Composer | Software



Acelere y automatice su flujo de trabajo con más flexibilidad al integrar un sistema de administración de contenidos.

Todo esto, y más, a un precio muy accesible.


**ISIS<sup>®</sup> | 1000 :**

- Soporte en tiempo real para SD, HD, 2K y 4K
- 20TB de almacenamiento ampliable hasta 80TB
- 300Mb/s de ancho de banda escalable a 1.200 Mb/s
- Integración con Media Composer, Premiere Pro y Final Cut Pro
- Acceso simultáneo hasta 24 editores
- Rendimiento comprobado por el portafolio de Avid ISIS

**Artist | DNxIO :**

- Entrada SD
- Salidas HD, Ultra HD, 2K y 4K
- Codificación y conversión hechas internamente
- Compatible con Media Composer, Da Vinci Resolve, Premiere Pro o Final Cut Pro
- Diferentes opciones de entradas y salidas de audio & video
- Monitoreo de entrada y salida en la pantalla integrada LCD de alta resolución

**Media Composer<sup>®</sup> | Software :**

- Edición nativa HD, Ultra HD, 2K y 4K
- Trabaja en cualquier resolución con Avid "Resolution Independence"
- Plataforma abierta que permite usar interfaces de video Avid o de terceros
- Tres opciones de licenciamiento: Suscripción, Licencia Permanente y Licencia Flotante
- Opción "Cloud" que permite trabajo remoto con Media Composer

Visítenos en CAPER 2015, booth #C10, y vea las demostraciones.

**SVC. 30 años**

Obtenga más información en [avid.com/LA](http://avid.com/LA)

© 2015 Avid Technology, Inc. Todos los derechos reservados. Avid, el logo de Avid y ISIS son marcas comerciales o marcas registradas de Avid Technology, Inc., o sus subsidiarias en los Estados Unidos y/o en otros países. El resto de las marcas comerciales mencionadas son propiedad de sus respectivos dueños.

## Telefe: producción 4K y despliegue multiplataforma

**Gustavo Capua**, director de recursos de **Telefe** de Argentina, destacó las principales implementaciones del canal en lo que va del año, y adelantó las inversiones y proyectos que impulsará, en sintonía con su visita a Caper.

‘El 100% de los flujos de video son administrados con el sistema **Dalet**, el cual se ha convertido en nuestro único sistema de gestión de assets; hemos implementado **Vizrt** en transmisión para las cadenas HD y SD, lo que nos deja muy cerca de tener a Vizrt como único generador de caracteres para Telefe; concretamos el despliegue multiplataforma a través de la app **Mi Telefe**; y ya generamos HD la señal Telefe interior’, detalló el ejecutivo.

Las inversiones llevadas a cabo este año incluyen la compra de ocho cámaras 4K con lentes 4K para la ficción *Entre caníbales*, el armado y puesta en marcha del programa *Elegidos, la música en tus manos*, incluyendo una cámara inalámbrica para SteadyCam, la compra de una

segunda librería robótica y la expansión de la librería actual, así como la expansión de storage asignado a flujos MAM y postproducción.

‘El principal proyecto que tenemos en 2016 es la puesta en marcha de la facilidad edilicia que estamos terminando de construir en Martínez (**Teleinde**) donde operarán el nuevo eTOM y el control de señales así como también la relocalización del área de noticias. Junto con la implementación de dichas facilidades, tenemos previstas innovaciones tecnológicas relacionadas al transporte de video sobre IP que estamos ensayando en laboratorio’.

‘En segundo orden estamos trabajando para lograr distribuir nuestra señales internacional e interior en HD, replanteando la actual infraestructura satelital. También durante 2016 se seguirá avanzando hacia la migración de servicios a Cloud; en 2015 iniciamos este proceso para los flujos de transcodificación, distribución y sindicación de contenidos en las numerosas



Gustavo Capua

plataformas con las que operamos así como también seguiremos haciendo lo propio con los servicios de IT tradicional corporativos (Exchange, plataforma comercial, etc.)’, completó.

Concluyó: ‘En Caper estaremos relevando novedades y mejoras sobre cámaras, MAM, gráfica – virtual sets, infraestructura broadcast, data mover, automation, file systems/storage, estando abiertos a incorporar novedades de la industria que mejoren nuestros procesos de realización’.

## Artear: desarrollo y distribución de contenidos multiplataforma

**Eduardo Bayo**, gerente técnico de **Artear** de Argentina, explicó que la estrategia del grupo enfoca la mayor parte de las inversiones en el desarrollo de contenidos y distribución para nuevas plataformas, principalmente online, aunque sin descuidar la mayor calidad en los formatos tradicionales, como queda demostrado con el avance a UHD en la productora asociada, **Pol-Ka**.

‘Para poder cumplir este objetivo las empresas del **Grupo Clarín**, y especialmente Artear, enfocaron un cúmulo de inversiones en lo edilicio, en la tecnología y en la búsqueda de nuevas formas de producir contenidos’, detalló.

‘Uno de los principales proyectos de este año es el espacio para implementar los nuevos flujos de trabajo que permitan aumentar la productividad en término de contenidos, generar todas las versiones que la diversidad de dispositivos de reproducción requiere y reducir los tiempos de publicación en todas estas plataformas’.

### Caper 2015

‘Asistiremos a Caper en el marco de una reco-

rrida por eventos nacionales e internacionales, en los que buscamos tendencias tecnológicas desde los diversos ángulos que impone la generación de contenidos y su distribución multiplataforma. Es por ello que no sólo nos limitamos a las ferias y exposiciones, sino que realizamos periódicos intercambios de experiencias con colegas nacionales e internacionales, que nos permiten compartir ideas nuevas y discurrir las certezas e incertidumbres de los mercados’, dijo Bayo.

‘Tal como sucede en todas las ferias de productos las grandes marcas consumen gran parte de los recursos afectados a visita de la feria, pero se trata de conocer las empresas de todo tipo de dimensión, y con todo tipo de productos, ya que cada una de ellas podrá aportar soluciones que podrían ser útiles para ARTEAR.’

### Digitalización

‘Artear comenzó su digitalización en el año 1992 con las tecnologías disponibles en esa época, y nunca disminuyó el ritmo en

su camino hacia la totalidad de sistemas digitales (incluyendo los procesos de producción, generación y emisión de contenidos en alta definición). Actualmente, la implementación de nuevas tecnologías asociadas

a las redes sociales es la que encabeza la agenda ligada a la digitalización para pantallas alternativas y/o para multipantallas además de las actuales’.

Y resumió: ‘El estudio de los nuevos flujos de trabajo, las inversiones requeridas para ponerlos operativos y la modificación de las capacidades y conocimientos del personal para avanzar en todos estos frentes son los grandes desafíos de Artear en la actualidad’.



Eduardo Bayo, gerente técnico de Artear

# WE TRACK OUR STATS AS CLOSELY AS WE TRACK YOURS

SEE US AT CAPER  
BVS STAND H-50  
DIGITAL TREE STAND I-20

LEARN MORE AND READ THE CASE STUDY AT  
[WWW.CHYRONHEGO.COM](http://WWW.CHYRONHEGO.COM)

## TRACAB® PLAYER TRACKING BY CHYRONHEGO

TRACAB®'S GLOBAL FOOTPRINT:  
UNITED KINGDOM, GERMANY, SPAIN, ITALY, SWEDEN,  
THE NETHERLANDS, JAPAN, USA.

TRACAB® INSTALLATIONS:  
**185** AND COUNTING

TRACAB® "TRACKED" GAMES PER YEAR:  
**5,203**

TRACAB® DATA POINTS PER GAME:  
90 MINUTES x 60 SECONDS x 25 FRAMES  
x 26 PLAYERS AND OFFICIALS =  
**3.51 MILLION**  
DATA POINTS PER MATCH (EXAMPLE: SOCCER)

TRACAB® CLIENTS:  
ENGLISH PREMIER LEAGUE, BUNDESLIGA 1 & 2,  
LA LIGA 1 & 2, EREDIVISIE 1, JAPAN J-LEAGUE,  
SWEDISH ALLSVENSKAN (PARTIAL LIST)

TRACAB® SPORTS:  
SOCCER, FOOTBALL, BASEBALL,  
TENNIS, & CRICKET.  
WILL YOUR SPORT BE NEXT?

\*DATA COMPILED AND ACCURATE AS OF JULY 2015

[www.chyronhego.com](http://www.chyronhego.com)
facebook.com/chyronhego
twitter.com/chyronhego
linkedin.com/company/chyron

## datavideo

### EL SWITCHER HD MÁS ASEQUIBLE DEL MERCADO

SE-700 es un mezclador de vídeo de alta calidad, que es fácil de utilizar y aprender. El SE-700 incluye dos entradas SDI y dos entradas de HDMI. Este switcher también cuenta con dos salidas asignables SDI y una salida HDMI para conectar grabadoras de HD, monitores y un codificador para el streaming. El diseño todo en uno incluye un panel de control con características tales como Chromakey, Lumakey, DSK, frame store, XPT, PIP y mucho más.

Para más información sobre el DataVideo SE-700 visítenos en el CAPER SHOW 2015, cabina E-30.

## SE-700

- HD Switcher de 4 Canales
- Entradas: 2 HDMI, 2 SDI
- Chromakeyer

MEGASERVICE  
DISTRIBUIDOR OFICIAL  
[WWW.DATAVIDEO.COM.AR](http://WWW.DATAVIDEO.COM.AR)

## La TV Pública produce sus ficciones en 4K

‘La **TV Pública** ha entrado en la última generación en materia de producción de televisión con la incorporación de la tecnología 4K, con nuevas cámaras de ultra alta definición con un formato de producción cinematográfica, lo cual significa lograr mejores productos audiovisuales con una imagen de una riqueza visual sin precedentes en la TV’, comentó a **PRENSARIO** **Oscar Nunzio**, sub gerente de planificación de **Canal 7 - La TV Pública**.

‘Estas características técnicas son acompañadas de un cambio de paradigma en el despliegue técnico operativo de las producciones para los diferentes rubros, como la dirección de fotografía, la realización escenográfica, la ambientación, la edición y post producción, aspirando a colocar a la ficción de la TV Pública a la vanguardia en la creación de contenidos de calidad en Argentina, al nivel de las mejores productoras de contenidos del mundo’.

‘La implementación de la televisión de ultra alta definición 4K está en marcha con paso firme, habiéndose adquirido tres cámaras de esta tecnología, acompañadas por los sistemas de grabación y edición para completar el flujo de trabajo de producción. Esto significa un nuevo desafío para nuestros trabajadores en todas las disciplinas

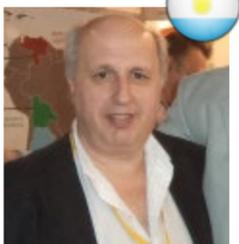
que componen la realización de un programa de televisión. Esto permite experimentar esta nueva forma de hacer televisión manteniendo el liderazgo tecnológico de nuestro canal’, añadió Nunzio.

‘La tendencia mundial ya está marcada por el UHD, y la TV Pública no podía quedar afuera de este proceso tecnológico con estas innovaciones para la excelencia en la creación, cuyo fin es brindarle al público cada vez programas con mejor calidad artística y técnica. Este año hemos adquirido dos enlaces portables para cámaras con transmisión digital OFDM para la eliminación de los cables en eventos deportivos, como así también cuatro enlaces para la transmisión en exteriores por medio de la telefonía 4G o WiFi, lo que permitió lograr una mayor capacidad y agilidad operativa’.

‘Para el 2016, se prevé la inversión en más estructura para el flujo en 4K, como lentes zoom, nuevos servidores para la edición con **Avid**. Asegurar aún más la puesta en el aire con un nuevo master control y servers de emisión de comerciales, promociones y programas. Pantallas de Led para diferentes producciones de programas (deportes, entrevistas, musicales, etc.) y pedestales para las cámaras de estudios’.

En este sentido, el equipo técnico del canal es-

tará en Caper, como confirmó Nunzio. ‘Aprovecharemos el esfuerzo que hacen los fabricantes y proveedores argentinos para mostrar sus líneas de productos, los que iremos a visitar para seguir analizando la tecnología y el equipamiento en exposición, ya que tenemos en varios proyectos de inversión para el 2016 en adelante’.



Oscar Nunzio

### Transmisiones destacadas

‘Lo más destacado del 2015 fueron las producciones de ficción íntegramente producidas en el canal como *Variaciones Walsh* realizada con cámaras 4K, y otras realizaciones de producción nacional que prestigiaron nuestra pantalla. En cuanto a la emisiones deportivas, se destacaron en Mundial de Rugby 2015, la Copa América Chile 2015, el Torneo de Fútbol Argentino de Primera División, la Copa Argentina, el ciclo de Viernes de Boxeo, las Eliminatorias para el Mundial Rusia 2018, el Turismo Carretera y el TC Pista, etc’, detalló el ejecutivo.

## Ecuavisa: gestión de contenidos en la nube

**Leonardo Cumba**, gerente de estación en **Ecuavisa**, expresó: ‘Vamos a analizar la operación en IP porque tenemos planificado reemplazar el router principal de la planta y estaremos evaluando esa tecnología’.

‘También evaluaremos manejo de contenidos en la nube y su beneficio en los flujos de producción. El tema del 4K es algo que contemplaremos a medida que tengamos que renovar nuestro equipamiento y lo iremos incorporando poco

a poco con la demanda del mercado; en este momento no es una prioridad’.

Confirmando que la cadena ecuatoriana se encuentra operando y transmitiendo en HD gran parte de su producción. ‘En marzo incorporamos en nuestra parrilla HD todos los programas en vivo como noticieros y el magazine de la mañana, con lo que completamos toda nuestra programación’, dijo.

Por último, dijo que en Caper también bus-

cará herramientas que permitan ‘optimizar nuestros almacenamientos y la entrega y recepción de contenidos tanto para noticias, producción y programación’.



Leonardo Cumba

importa y garantiza:

**Dirección**  
B. Maclean 2437  
1426 CABA - Argentina

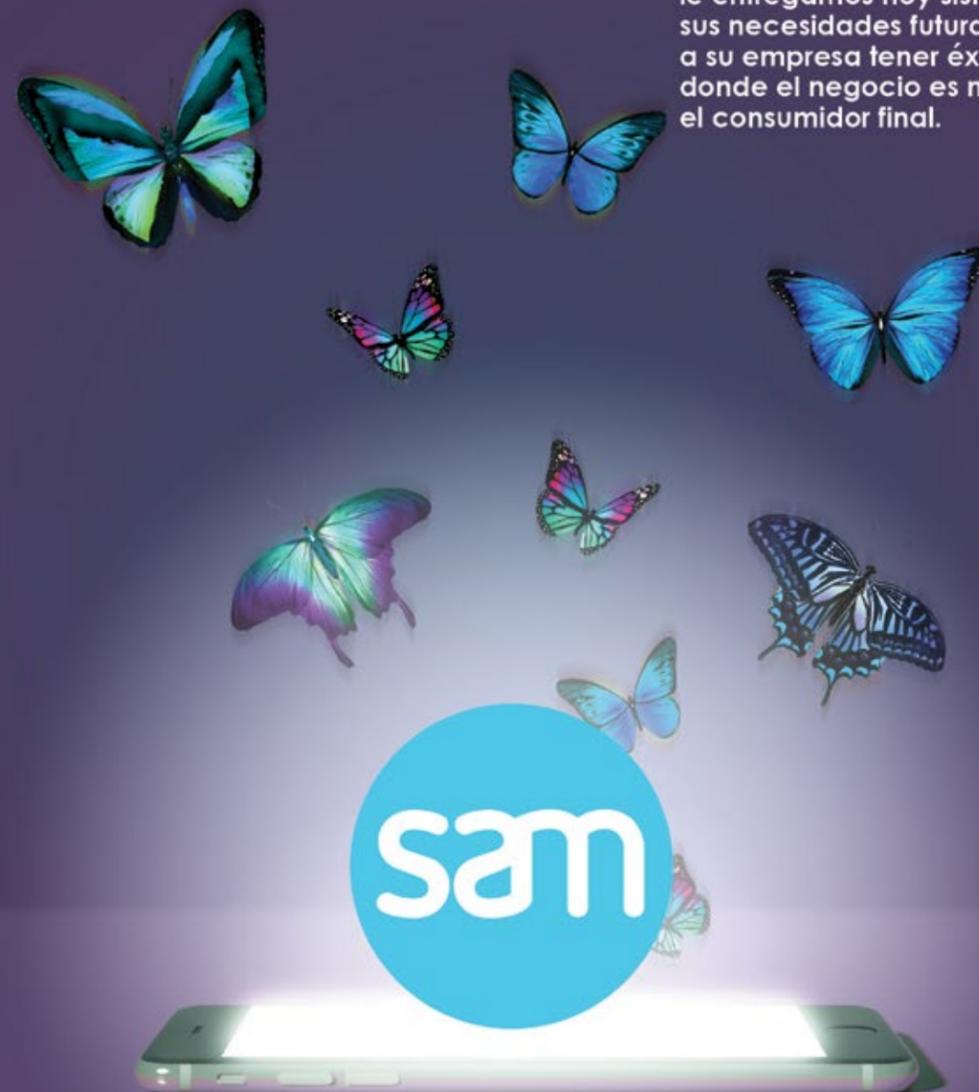
**Teléfono**  
Tel. 5411.4777.9797  
Fax. 5411.4777.8686

**Online**  
ventas@teletecnica.com  
www.teletecnica.com



Quantel y Snell ahora son SAM- una nueva empresa con la visión y la tecnología para entregar soluciones que le permitan transformar su negocio.

Nosotros entendemos que no se trata solo del futuro, para llegar allá, las necesidades de hoy también son primordiales. Es por ello que nosotros le entregamos hoy sistemas listos para sus necesidades futuras, que permitan a su empresa tener éxito en una era donde el negocio es manejado por el consumidor final.



# La diferencia SAM.

## Educ.ar: fuertes inversiones en todas las áreas y proyectos de innovación

**Iñigo Berazadi**, coordinador técnico de la plataforma digital **Educ.ar**, dependiente del Ministerio de Educación de la Nación, comentó: 'El 2015 ha sido un gran año de inversiones para Educ.ar. Hemos podido llevar adelante proyectos que teníamos planificados desde hacía tiempo'.

'Algunos de los proyectos concretados fueron ampliar nuestra librería digital al triple de capacidad quedando con espacio para crecer por tres o cuatro años más sin inconvenientes, estamos instalando nuevos servidores de grabación y hemos ampliado el storage de nuestro MAM. Por otro lado, cambiamos nuestros sistemas de gráfica por sistemas 3D en tiempo real y estamos en el proceso de diseño para ponerlos en funcionamiento'.

### Principales inversiones

'Desde la operaciones técnicas hemos contratado nuevos móviles de producción para cumplir con las necesidades de todos los eventos deportivos que tenemos para éste y el próximo año para **DXTV** así como eventos en vivo para los canales **Pakapaka** y **Encuentro**', detalló Berazadi.

'En posproducción hemos renovado todos los software de edición, hemos incorporado una nueva sala de edición de sonido y hemos puesto a punto nuestra sala de corrección de color. Sumamos más estaciones de gráfica y pudimos crecer hasta el máximo con la implementación de islas de edición'.

'El año que viene queremos estudiar con fuerza la tecnología de video IP y ver si podemos llevar a cabo una instalación, porque creo

en polos audiovisuales como el nuestro nos sería de gran ayuda para crecer este tipo de implementaciones. También tenemos la necesidad de ampliar nuestra matriz por lo que creo que es el momento para definirse con nuevas tecnologías y sacarse los fantasmas que uno pueda tener'.

'Queremos crecer en nuestra instalación de recepción satelital incorporando nuevas antenas a nuestro parque, para poder llevar a cabo mayor cantidad de eventos locales o internacionales. Es muy importante poder hacer una obra para el crecimiento de nuestra sala de racks en donde estamos casi al límite de nuestra capacidad, pero esta nueva sala ya está diseñada y pronto estará en etapa de licitación, por lo que creemos que a mediados de año ya tendremos capacidad para seguir creciendo'.

'Haremos una fuerte apuesta a la accesibilidad de las pantallas sumando muchas más horas de subtítulo oculto, de audio descripción y lengua de señas, pero además haremos investigaciones en nuevas tecnologías, asociándonos con universidades y empresas privadas para llevar adelante esta tarea que siempre fue de las más importantes para nosotros, porque creemos que tenemos que estar presente en estos proyectos e intentar ser vanguardia'.

Sobre su presencia en Caper, dijo: 'Creo importante pasar por los stands de las grandes marcas, pero también detenerse en las que están creciendo y sobretodo hacer una mirada atenta a las empresas de desarrollos nacionales que están teniendo proyectos más que interesantes, algunos con varios años de implementaciones y que pisan muy fuerte en



Iñigo Berazadi

la industria. Siempre aplaudo y miro de cerca este tipo de empresas que luchan contra gigantes pero que tienen con qué'.

'Tenemos instalaciones afianzadas, pero también creo importante investigar nuevos desarrollos y tecnologías que todo indica que llegaron para quedarse. No creo que el año que viene sea nuestro año 4K pero si creo que empezaremos con la tecnología IP, aunque sea poniendo una piedra fundamental para poder crecer con esta tecnología de a poco'.

'Este fin de ciclo nos toma preparados y con todos las herramientas para seguir creciendo en el 2016. Nos hemos afianzado con todas nuestras pantallas, que, por más que somos jóvenes, ya somos una marca registrada y de excelencia. Esto ha sido con mucho trabajo, pero los datos y los premios que hemos obtenido año tras año, nos demuestran que estamos trabajando con un buen rumbo y entendemos que es importante seguir trabajando por una industria nacional audiovisual fuerte y con proyectos que desarrollen el potencial de nuestra gente.

## Ahora sus operadores también crean contenido



Cada operación de noticias busca adaptarse al cambiante panorama digital para seguir produciendo noticias atractivas, con rapidez y precisión.

En Grass Valley, sabemos cuáles son los requisitos de un broadcaster para una fiabilidad infalible. También conocemos el dinámico mundo digital basado en TI. Nosotros podemos ayudarle a implementar nuevas soluciones que simplifican y automatizan el flujo de trabajo de la sala de redacción. Soluciones con un conjunto de herramientas común que simplifica la práctica del periodismo. En vez de concentrarse en detalles técnicos, su equipo puede enfocarse en añadir valor al contenido capturado, convirtiendo ese material en historias atractivas e imperdibles.

Las noticias a su manera, y nosotros le ayudamos a seguir entregándolas mejor, más rápido, y más eficientemente que nunca.

### FUTURE-READY



Ignite Automated Production System



GV STRATUS Video Production System



EDIUS Editing Software



Vertigo News Graphics and Integrated Graphics Playout

Operaciones más eficaces con las soluciones de noticias de Grass Valley.  
Visite [www.grassvalley.com/solutions/news-production](http://www.grassvalley.com/solutions/news-production).

**Ed Casaccia**  
Senior Manager, News Segment

EQUIPAMIENTO BROADCASTING DE AUDIO Y VIDEO

Importa y garantiza:

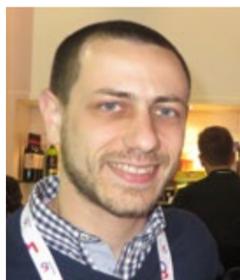
Dirección  
B. Matienzo 2437  
1426 CABA - Argentina

Teléfono  
Tel. 5411.4777.9797  
Fax. 5411.4777.8686

Online  
ventas@teletecnica.com  
www.teletecnica.com



## América TV finalizó el “Proyecto HD”



Daniel Borovsky

‘La novedad más importante del año para América es la finalización del Proyecto HD. Se instalaron desde cero la totalidad de las facilidades utilizando equipamiento de primerísima línea’, dijo a Prensario **Daniel Borovsky**, gerente de operaciones y técnica de América Medios.

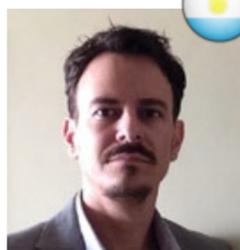
‘Es importante destacar la innovación que realizamos en la instalación de audio, utilizando consolas digitales bajo el protocolo MAD1, lo cual simplificó mucho la topología de

instalación y, si bien el cambio de paradigma operativo desde el audio analógico al digital siempre fue un tema complejo, nuestros operadores se han adaptado muy bien al cambio, descubriendo de a poco el gran potencial que ahora tienen’, completó.

‘Por otro lado, nos encontramos finalizando la puesta en marcha del sistema de Asset Management, la reconversión de nuestros móviles de exteriores y la matriz de comunicaciones. Como próximo paso estamos comenzando el rediseño de nuestro sistema de distribución satelital’.

‘En resumen, 2015 fue un año de mucho trabajo y cambios profundos que veníamos esperando hace tiempo y al fin pudimos concretar’, concluyó Borovsky.

## Turner International: migración de sus 54 feeds a HD



Julián Petrina

**Julián Petrina**, Senior Director IT & Engineering de **Turner International Latin America**, adelantó: ‘Uno de los desafíos más importantes para el 2016 es la última etapa para la migración a HD de nuestros 54 feeds’.

‘En líneas generales, nuestro espectro tecnológico abarca desde equipamiento para estudios hasta sistemas de uplink, pasando por sistemas de producción y playout’.

Agregó sobre su visita a Caper: ‘Aprovecharemos la expo para tener charlas técnicas y de negociación con nuestros proveedores y partners locales. Los puntos sobresalientes son todo lo relacionado a sistemas en Cloud, MAM, multi plataforma, monitoreo’.

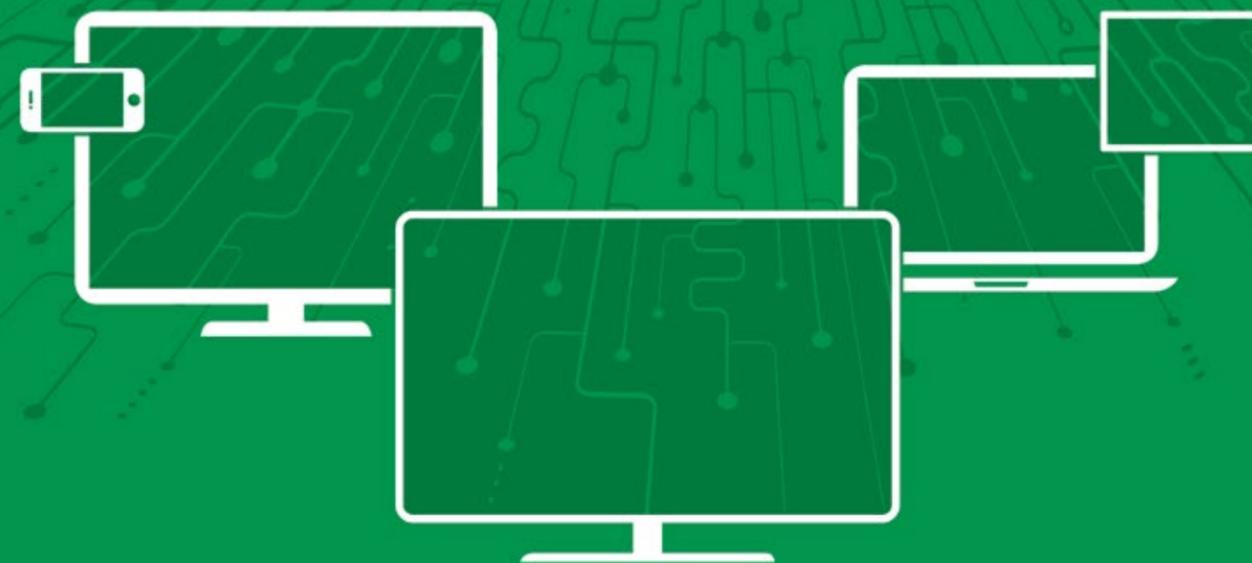
**Introducing the Latest Innovations for Complete Live Event Solutions**

- **HEROCast™ Point of View Solution** – the world’s smallest, lightest, most energy efficient live wireless broadcast transmission solution
- **Award Winning UltraCoder** – The industry’s first complete H.265/HEVC hardware encode and decode system
- **IPLink** – The next-generation, bi-directional digital video and data communications solution
- **FocalPoint Camera Control System** – Control up to 6 wireless cameras over 1 UHF channel
- **MSAT & NewSwift** – High performance integrated satellite antenna systems

Visit us at the The Technology Group Stand E-15 at CAPER 2015 to see our new product portfolio and discuss how Vislink can assist with your broadcast challenges

**VISLINK** **TECHNOLOGY GROUP** **VISIT US @ CAPER 2015, Booth E-15** **LEARN MORE www.vislink.com**

# Perfeccionando la Experiencia de Media



Las soluciones de procesamiento y distribución de vídeo “Software-Defined” proveen flexibilidad, escalabilidad y desempeño con modelos de despliegue de llave en mano, basados en nube y en virtualización. Operadores de TV de pago, programadores de contenido, broadcasters y clientes corporativos alrededor del mundo confían en Elemental para llevar vídeo a cualquier pantalla, a cualquier momento – todo de una sola vez.

Visítanos en el stand de Viditec #H-28

[www.elementaltechnologies.com](http://www.elementaltechnologies.com)

## Distribuidores chilenos, con fuerza en Caper

Intervideo, Ríos, Videocorp y VGL

Fuerte representación chilena tendrá este año Caper, de la mano de los principales integradores Broadcast que presentarán sus marcas en la expo de Buenos Aires. Entre ellas, se destacan **Intervideo, Ríos & Cia., Videocorp** y **VGL**.

En el caso de Intervideo, estará con sus diez marcas, destacando **Ikegami, EVS, Riedel, Snell** y **Studer** para la parte de audio. **Carlos Contreras**, director general, remarcó: 'Tenemos mucho foco en ingeniería y soporte y la gente nos reconoce en eso. Nos sentimos como un apoyo local de las marcas, para las que hacemos trainings permanentes en distintos lados. La idea es replicar este tipo de acciones en Argentina, Perú y Bolivia'.

En el caso de Ríos & Cia., empresa con 33 años en el mercado chileno, y que ha logrado su mayor crecimiento a partir de la distribución de Sony y Panasonic, complementando con JVC. Estará en la expo destacando su nueva marca representada, **Aviwest**.

También representa a Newtek, con la cual trabajó dos años y 'casi saturamos el mercado', comentó. 'Conseguimos una participación de

mercado muy alta. Ahora creció también **Canon**, con cámaras que costaban relativamente baratas de Cine', dijo Ricardo Ríos.

**VGL** cumple una función clave en Chile representando a marcas inevitables para los clientes broadcast como **Avid** y **Grass Valley**. Ya estuvo trabajando con Avid en instalaciones de Bolivia, Colombia y Perú, donde alguna vez estuvo la chance de abrir una oficina, pero su foco sigue en el mercado chileno.

En la parte de audio y entretenimiento, donde Avid tiene las Consolas **Venue**, hay otras marcas de luces robotizadas como **Robe**, o consolas **Lawo** que se vendieron en **La Red** y **Canal 13** para un móvil. **MA Lighting** está entrando también.

Por su parte, **Videocorp** destaca sus representaciones líderes, **Sony** y **Blackmagic**. **Alejandro Zenteno** destacó especialmente el trabajo en 4K y lo hecho con Blackmagic, con toda la proyección de la línea baja.

También tiene a **LiveU** y estrenó la representación de **Vizrt** como nueva marca líder, contando además con **Evertz** y **Editshare**.



Francesco de Ambroggio de Videocorp

Francisco Jaramillo, de VGL



Ricardo y Felipe Ríos, de Ríos y Cia



Angel Pérez de Studer, Carlos Contreras, de Intervideo y José Cadavieco Jr de Vidiexco

## Elévate sobre de la multitud



### compass 23

el nuevo cabezal de fluido profesional y económico de 100mm

El nuevo cabezal de fluido Miller Compass 23 está construido por experimentados creadores para profesionales que desean mantenerse a la vanguardia sin vaciar sus cuentas.

Diseñado para los usuarios medios con cámaras de gran sensor que requieren un cabezal de fluido de 100 mm ligero, compacto, con la capacidad de manejar una amplia gama de cargas útiles (de 4 kg a 14 kg), con 4 posiciones de contrapeso y 3 niveles de arrastre panorámico y basculante con resistencia cero.

El Compass 23 es ideal para sesiones que requieren múltiples rearmados, donde varían permanentemente las cargas útiles y es crucial lograr una instalación y un balance rápidos. Los controles de arrastre y contrapeso, repetibles, simples y rápidos de usar, del Compass 23 reducen los costos de producción y ahorran tiempo.

El Compass 23 cumple con las exigencias de los profesionales de la imagen, fiabilidad y "la sensación PERFECTA" que son el sello de cada producto Miller.

- Calidad profesional integrada a un precio asequible
- Construcción de aleación ligera, compacta y robusta
- Movimiento de precisión en tres niveles de arrastre perfecto panorámico y basculante
- Inicio y final suaves de movimientos panorámicos y basculantes
- Controles de fácil acceso, repetibles y fiables
- Diseñado y fabricado con orgullo en Australia por Miller, los creadores del primer cabezal de fluido patentado

Visita [www.millertripods.com](http://www.millertripods.com) para conocer a tu distribuidor más cercano



The industry's most trusted brand and highest performance for UHF/VHF TV and DAB Radio

Maxiva™ Transmitters with PowerSmart® 3D

- Low-cost transitions for digital standards worldwide
- High-efficiency operation, compact footprints, few spare parts reduce network costs
- Single-engineer maintenance, seamless on-air serviceability

An unrivaled transmitter portfolio for regional and national networks of any size

**GATESAIR** Connecting What's Next [www.gatesair.com](http://www.gatesair.com)

Made in USA

## Monte Carlo, Uruguay: completó digitalización y migración a HD

Alberto Larraburu, gerente técnico de Monte Carlo de Uruguay, dijo: 'Durante el 2015 hemos apostado a la producción nacional de calidad, y para ello hemos invertido en equipamiento de producción, como la compra de una steadycam. También adquirimos un switcher con toda la solución para la creación de estudios virtuales, el cual genera la señal tradicional de broadcast y tiene la facilidad de publicar el streaming de video en nuestra página web o canales de redes sociales'.

'Conjuntamente con este equipo, adquirimos cámaras robóticas, las cuales se integran a la perfección con el sistema anteriormente mencionado. Con esto, hemos equipado a la estación con un estudio especial para la creación de contenido virtual, con una mezcla de realidad y posibilidad de emitir en la transmisión tradicional de broadcast e Internet'.

'Durante el 2015 hemos finalizado la última etapa de digitalización y migración a alta definición. Con la finalización de la migración de nuestros noticieros hemos logrado que todos los estudios y controles del canal estén 100% en HD. Actualmente estamos revisando todos nuestros flujos de trabajo, para mejorar los tiempos de postproducción'.

'Vamos a trabajar en llevar todas las producciones del canal a la multipantalla, mejorando nuestras plataformas actuales y apostando fuerte a los medios digitales. Actualmente, Monte Carlo TV distribuye a todo el Uruguay la señal en HD, vía satélite, fibra al sistema de cable de Montevideo, televisión digital terrestre bajo el estándar japonés/brasileño Isdb-Tb e internet. Puntualmente en internet

llegamos a todos los dispositivos en vivo y con nuestro contenido en formato Catch up TV y VoD, disponible en nuestra página web y en la aplicación del canal disponible en las tiendas apple y android'.

### Transmisiones destacadas del 2015

'Durante el 2015 hemos regresado a la producción y transmisión de automovilismo en los circuitos más importantes de Uruguay. Transmitimos las carreras de autos Mercedes en la categoría de Super Premium Race que se corren tanto en el autódromo del departamento de Rivera, Soriano y Montevideo', expresó Larraburu.

'Contamos con móviles de exteriores completos para la transmisión de eventos de hasta 12 cámaras en alta definición, con posibilidad de generar varios replay, gráfica y el envío satélite o internet en HD. De este modo estamos preparados para la producción de eventos particulares, como el que realizamos recientemente en el Velódromo de Montevideo con el famoso cantante uruguayo Lucas Sugo'.

'En el 2015 continuamos realizando distintos eventos deportivos en todo el país y transmisiones de fiestas y festejos, como la entrega de premios a la publicidad'.

### Caper 2015

'Iremos a saludar a nuestros proveedores más cercanos, conversar con ellos sobre nuestras necesidades de futuro y escucharemos que piensan ellos del avance de la producción en 4K'.



Alberto Larraburu

'Recientemente participé de la feria IBC, donde pude ver el crecimiento del uso del protocolo IP en las estaciones de televisión, tanto para el manejo de las señales dentro de la estación como en el uso en sustitución del cable coaxial SDI para la interconexión. También se puede ver con más naturalidad la producción en 4K y la aparición de cámaras para grabar en alto rango dinámico (HDR) y a una alta frecuencia de cuadro (HFR). Con respecto a iluminación, se nota una mejora en la tecnología LED, logrando tener por ejemplo fresneles de 2K LED de luz cálida sin necesidad de ventilación forzada'.

'Por supuesto que cada feria que pasa cada vez son más los proveedores que ofrecen soluciones para la multipantalla y OTT, atendiendo todas las puntas de esta tecnología como la ingesta del material para VoD o vivo, el transcoding del material, el encodeo en caso del vivo, la distribución del contenido por el CDN, el manejo del contenido con un CMS, la encriptación del contenido con el DRM y herramientas para la monetización del contenido. En todas estas áreas también estaremos atentos en Caper 2015', concluyó.

LESS REALLY IS MORE

UNBELIEVABLY LIGHT. UNQUESTIONABLY STABLE.



**SHOTOKU**  
IMMUNITY SYSTEM

**TP500**  
Now Shipping

360

Visit us at CAPER  
on the Iikawa  
Booth H-01

# aspera

an IBM® company

La plataforma de transporte digital universal,  
en el centro de las más innovadoras experiencias  
de contenidos de medios.

Explora las posibilidades en **CAPER 2015**.

**AQB: Booth D38** pabellón n. 4

**SVC: Booth C10** pabellón n. 4

28 - 30 de Octubre  
Pabellón 4 y 5 - Centro Costa Salguero  
Buenos Aires, Argentina



www.asperasoft.com  
moving the world's data at maximum speed

©2015 Aspera, an IBM company. All rights reserved.

## Teledoce, Uruguay: producción 100% en HD

Andrés Lapi, gerente técnico y de operaciones de Teledoce de Uruguay, comentó a Prensario que una de las principales inversiones de este año fue el cambio del segundo control de producción a HD, quedando de esta manera con el 100% de la producción nacional en HD; además del equipamiento en el control, se realizaron inversiones en escenografías para ajustarse a la nueva tecnología.

‘Dentro de los proyectos de este año, uno de los más destacados fue la exitosa implementación de la nueva red Cisco en el canal, junto con la

empresa BVS, que nos servirá como base y apoyo para futuros proyectos’.

Como transmisiones relevantes, mencionó: ‘Este año, el canal transmitió la Copa América Chile 2015, hubo elecciones municipales en Uruguay y se continuó con ciclos exitosos de entretenimiento como *Me Resbala* y *Yo Me Llamo*. A su vez, el canal fue centro de transmisión del cambio de mando presidencial en marzo’, añadió.

‘Estamos en un proyecto de storage compartido para islas de producción, MAM, automatización de flujos de trabajo locales, actualización

de la plataforma web y analizando opciones para actualizar el sistema de noticias’, remarcó. ‘En Caper, continuaremos lo visto en NAB e IBC con proveedores como BVS, SVC y Lade’.



Andrés Lapi

## Mega, Chile: nuevo móvil satelital

Saúl Ureta, gerente técnico de Mega de Chile, mencionó las principales inversiones de este año, destacando la puesta en marcha de un nuevo móvil satelital con equipos Vislink y antena satelital automatizada.

Además, se refirió a la adquisición de 700 TB de almacenamiento Isilon, la complementación del core de conectividad con equipos Extreme, la realización de una segunda unidad móvil para producción de teleseries, la habilitación y puesta

en marcha de los tres estudios nuevos que fueron construidos durante el año pasado y este año, y la implementación tecnológica para teleseries.

‘Para el próximo año, las inversiones estarán enfocadas en la renovación e implementación en HD de nuestras unidades móviles de noticias, el aumento de capacidad del almacenamiento de nuestro MAM, la adición de un nuevo grupo electrógeno para ampliar la capacidad de Back-up de energía y el proyecto de desarrollo e implemen-

tación de la TV digital’, detalló Ureta.

Sobre su participación en Caper, dijo: ‘Veremos equipos y tecnologías como cámaras, servidores de video, branding gráfico y tecnología de video sobre IP’.



Saúl Ureta

**MultiDyne**  
Video & Fiber Optic Systems  
Harnessing The Power of Light

**You've Got The Action Covered. We've Got Your Back...**

- BullDog™**  
The most rugged fiber transport system available. Scalable and configurable to any signal count or configuration.
- SMPTE Hub**  
Extend SMPTE cameras over standard fiber... for miles.
- StarBack™ 4K5**  
Advanced camera-mountable fiber links: now for quad-link 4K cameras.
- Field Fiber Systems**  
Field fiber systems move the whole show onto lightweight, robust cable.

[www.MultiDyne.com](http://www.MultiDyne.com)

Video and Audio Equipment Rentals

Robotic and Specialty Cameras

Premium Teleprompting Solutions

Fiber Optic Integration

New & Used Professional Product Sales

Custom Flypack Systems

Camera Supports and Mounts

RF Audio Solutions

Broadcast Lighting

Project Management and Engineered Solutions

**Expertly delivering world-class production solutions for around the camera, in the studio, and outside broadcast.**



**Sergio Castillo**

Strategic Account Manager, LATAM  
Mex Cell: +521-5554370352  
USA Cell: +1-424-732-7134  
email: scastillo@bexel.com

**Ernesto de la Torre**

Strategic Account Manager, LATAM  
Direct Line: 201-558-7110  
USA Cell: 917-502-9621  
email: edelatorre@bexel.com  
bexel.com

## Viditec: un año de proyección internacional

Estará con sus marcas en Caper

‘El año pasado tuvimos un excelente desempeño, casi comparable con el anterior, y este año estamos alcanzando esos mismos niveles, en lo que se refiere a market share y productos, debemos tener los más altos del mercado’, dijeron **Leonardo Rombolá** y **Daniel Testani**, de Viditec.

‘Seguimos estando entre los líderes en distribución de cámaras, camcorderes, monitores, y transmisores, y con papeles más que destacados en todas las líneas de productos que hoy existen en el mercado e innovando con las nuevas soluciones que llegaron para instalarse, como lo que están haciendo **Elemental** o **Vizrt**’, agregaron.

‘Las unidades móviles satelitales han tenido un gran año. Hemos tenido proyectos importantes en casi todas las líneas desde **Wellav** con la digitalización de cabeceras hasta los switchers de **Sony**, por nombrar solo algunos ejemplos y mucho de lo que estuvimos instalando se podrá ver en Caper’.

**3Way** otra de las marcas importantes para Viditec también ha tenido buenos resultados con instalaciones para el **Invap** y **Claxson** a nivel local, y con varias instalaciones en Uruguay, Ecuador, Paraguay, Venezuela y Colombia, que muestran la vocación de expansión que tiene la empresa. Eso se ve también en el desarrollo de su unidad de negocios TIC que sigue creciendo y desarrollando nuevos negocios para la compañía en una industria cada vez más volcada hacia el

IP y la nube.

Para Caper estará disponible la última novedad de **EVS**, la última generación del servidor **XT3**, con capacidad de soportar de forma flexible y totalmente configurable en un mismo chasis, hasta 12 canales SD/HD o 6 canales 3G 1080p o 3 canales 4K o distintas combinaciones entre ellos.

**Quantum** estará presentando un flujo de trabajo basado en su plataforma **StorNext5**, se mostrarán las ventajas y cómo se puede integrar fácilmente a flujos de producción o postproducción variados como HD, 2K o 4K.

### Sony

Daniel Testani, responsable de marketing broadcast de Viditec: ‘Lo más destacado en esta edición de Caper es la completa línea de productos 4K, para todo el flujo de trabajo, desde la captura hasta la grabación y emisión. Uno de los puntos centrales es el set de cámaras, donde los visitantes no sólo pueden verlas sino también probarlas, ya que el set posee iluminación y escenografía profesional, especialmente para el evento’.

‘La novedad más importante es la a nueva cámara de estudio de 4K **HDC 4300**, la primera cámara de sistema 4K del mundo en incorporar tres sensores de imagen 4K de 2/3” que está orientada especialmente a producción de deportes y shows de TV. Su sensor de (2/3”) es más rápido y facilita al camarógrafo obtener un excelente foco en vivo. Es compatible con todos los accesorios de la familia HDC especialmente con la 1500 y 2500’, remarca Testani.

‘Otra novedad es la camcorder **PXW-FS7**. Esta cámara de la familia **XDCAM**, 4K, ultra portátil, con sensor CMOS Super35, tiene la posibilidad de grabar en 4K y Full HD en super slow motion. Es un equipo ideal para creadores de documentales,

videos de música y contenido on line, y realizadores corporativos que busquen imágenes y vídeo de alta calidad, además posee un excelente rendimiento en zonas con escasa iluminación’.



Eduardo De Nucci, Director de Ventas y Marketing de Viditec

También se presentará la versión más nueva de la familia **XDCAM** es la **PXW-FS5**, un nuevo camcorder desarrollado a partir de la **FS7**, que graba en alta calidad en las condiciones más exigentes. Por último el set de cámaras también contará con la **F55 CineAlta 4K**. Esta cámara, utilizada por **Polka** realizar **Signos**, **Esperanza Mía** y **Telefe** para grabar **Entre Canibales** en 4K.

Otro equipamiento nuevo que se podrá ver en el stand es el completo sistema de digitalización de contenido histórico, **PWS-100TD1**, que permite digitalizar y archivar en ODA u otro sistema, todo el material histórico con una gestión eficiente: codificación de vídeo, comprobación de errores de cintas, control de calidad de ficheros y control del almacenamiento incluidos.

Otro producto destacado es el Servidor de Video 4K y super slow motion **PWS 4400**. Este servidor es apto para la producción 4K y HD, puede configurarse para un máximo de cuatro canales de grabación. La unidad proporciona 2 TB de almacenamiento interno de serie (existe opción de crecimiento hasta 8 TB), lo que ofrece unas 5 horas de almacenamiento 4K a 50 p/59,94 p 600 Mbps en el eficaz formato de vídeo XAVC. En un flujo de trabajo 4K, la unidad genera un archivo XAVC 4K que puede utilizarse con facilidad en sistemas de edición no lineal (NLE).



FS7-Z-finder



**Artefactos de LED**  
Máxima luz al menor costo.

La revolución en el mundo de la iluminación, ahora en Argentina.



Importa y garantiza:



**Dirección**  
B. Matienzo 2437  
1426 CABA - Argentina

**Teléfono**  
Tel. 5411.4777.9797  
Fax. 5411.4777.8686

**Online**  
ventas@teletecnica.com  
www.teletecnica.com

**Roland**  
Professional A/V



V-800HD



M-5000



VC-1-DL



VR-3EX

Potentes y Amigables  
equipos de producción para  
el productor vanguardista...



VR-50 HD



V-4EX

PROMUSICA 

<http://proav-es.roland.com/>  
Ven y conoce lo más nuevo de Roland

Visítanos en

**CAPER 2015**  
broadcast • cable • cine • satélite • iluminación • audio

STAND # G-30 TELETECNICA - NICATEL S.R.L.

## Imagine Communications: soluciones de network y playout

Imagine Communications exhibirá en Caper productos y soluciones de sus portafolios de networking y playout.

'El mercado latinoamericano de broadcast y de media está al borde de una transformación significativa, ya que los consumidores de toda la región ansían cada vez más contenido que puedan ver en sus horarios y en los dispositivos que elijan', dijo **Nahuel Villegas**, VP regional y

director general para Caribe y América Latina de Imagine Communications.

'Ofrecemos productos y soluciones que permitirán a las empresas de media y de entretenimiento de América Latina capturar nuevas audiencias y modernizar sus instalaciones a un ritmo con el que se sientan cómodos y sin quedarse varados en inversiones actuales', agregó.

Los visitantes podrán ver una demostración

de la tecnología de playout de canal integrado más innovadora de la empresa y apta para el futuro, la cual proporciona a las empresas de media la flexibilidad para adoptar cualquier modelo operativo, desde los modelos basados en instalaciones hasta los habilitados para la nube.



Nahuel Villegas

## Roland, presente en Caper

**Soichi Hibi** y **Octavio Padilla**, gerentes de **Roland** para Latinoamérica salvo Brasil, comunicaron a Prensario que la división de Roland Latinoamérica está comprometida a reforzar la presencia de su marca y productos, apoyando a sus distribuidores y el usuario final con existencia de productos, precio accesible, y soporte local.

Esto con la meta final de que usuarios y clientes de Roland puedan apoderar sus producciones

y eventos con las tecnologías amigables que ofrece Roland.

Los productos, que presentará en Caper incluyen la nueva mezcladora de audio *M-5000* con una plataforma expansible de 128 canales y salidas *Dante* y *MADI*. En la categoría de video profesional, estará presenta la gama de video mixers incluyendo la *VR-50HD*, *V-40HD*, *V-800HD*, *V-4EX* y *VR-3EX*.



Octavio Padilla

Soichi Hibi

Roland estará en Caper acompañando a **Pro Música** y **Nicatel**, distribuidores oficiales de la marca en Argentina.

## Elemental: Infaltable en la región

**Elemental Technologies** es una de las marcas que más han crecido en Latinoamérica y de las más buscadas por los integradores. **Sergio Mendes** comentó a Prensario que, si bien tiene logros en 4K con **Globo** y ahora con **Televisa**, como mercado es todavía incipiente.

Según Sergio Silva, juega a favor el 'efecto bola de nieve en Japón' con el **ARIB**, gracias a que el año pasado sus colegas en Japón necesitaron soporte y cuando América Latina empezó a digerirlo en ISDBT ya estaba en su software. Por la penetración mundial de Elemental es normal que

se den cuenta antes de una tendencia atendiendo a los mercados *early adopters*, así que cuando llega a América Latina ya lo tienen.

Otra llave de crecimiento es la dedicación a los clientes, pues está muy enfocada en ellos. Y en tercer lugar en sus partners como lo es **Network Broadcast** en Latinoamérica.

Otro factor importante es la relación con los estudios y con Apple, Microsoft, Google, acceso privilegiado a tecnologías de video. Con Google hay relación para implementación en *Elemental Delta*, *Dush* con encriptación, *Chrono* va a dejar



Sergio Silva, Dwayne Brady y Alejandro Cubino, de Network Broadcast

a tener acceso a plug ins, y todos los DRM van a dejar de funcionar, por eso clientes tratando que se resuelva eso y nosotros.

# LAS HERRAMIENTAS QUE NECESITA - CONECTADO.



GRABACIÓN  
GERENCIAMIENTO  
LOG  
EDICIÓN  
TRANSCODIFICACIÓN  
ACCESO  
ORGANIZAR  
PLAYOUT  
PUBLICACION  
ARCHIVO

## DYNAMIC MEDIA MANAGEMENT

Available for Mac, Windows and any Web browser.

■ TRANSMISIÓN INALÁMBRICA SDI

■ BROADCAST MONITOR LCD

■ ILUMINACIÓN DE ESTUDIO

■ BATERÍA DE CÁMARA

■ CARGADOR

■ MULTIVISOR Y CONVERTIDOR

Importa y garantiza:

**Dirección**  
B. Matienzo 2437  
1426 CABA - Argentina

**Teléfono**  
Tel. 5411.4777.9797  
Fax. 5411.4777.8686

**Online**  
ventas@teletecnica.com  
www.teletecnica.com



Quiere que su instalación esté preparada para el futuro? Únase a nosotros en CAPER 2015. Vea FORK 5.5 y Xchange 4.5, las últimas versiones de la plataforma de nuestro aclamado software para Dynamic Media Management. Le demostraremos como nuestro equipo trabaja de forma agnóstica con los diferentes sistemas, soluciones de punto a punto e integración nativa con los fabricantes líderes de la industria y los servicios profesionales que usted necesita para cumplir sus objetivos.

Visítenos en el stand H-50 con BVS



## Getterson: Panasonic, cada vez más fuerte

**Eduardo Lacerra**, gerente comercial de la división Broadcast de **Getterson Argentina**, destacó a **PRENSARIO** el gran presente de la empresa y de **Panasonic**, su marca representada, en la industria. 'Estamos muy satisfechos con los resultados que hemos obtenido este año y con los proyectos que tenemos en cartera, de aquí a fin de año. La verdad es que no tuvimos descanso, desde las *Varicam* que hemos vendido y que se han utilizado para la filmación de películas premiadas, hasta la gran instalación que hemos hecho para Gran Hermano, pasando por las constantes consultas que tenemos por las nuevas soluciones para 4K que se han

presentado recientemente a nivel internacional'.

'En Caper vamos a tener toda la nueva línea de cámaras 4K, tanto de estudio, como de cine destacando especialmente las nuevas *HC X1000* y la *AG-DVX 200*. También estaremos mostrando las nuevas soluciones con *AVC Intra* y *AVC Ultra*, como la nueva *AJ PX800*, la verdad que los visitantes tendrán muchas novedades y podrán experimentar estas nuevas soluciones que tienen mucho potencial en nuestro mercado', afirmó Lacerra.

'También habrá grandes novedades en materia de switchers, con los cuales también nos ha ido muy bien, como el *AV-HS5600*, el nuevo switcher de 32 entradas y 2ME. Por supuesto que estaremos mostrando los monitores 4K y la línea de *AVC HD*. Resumiendo un poco lo que se verá en nuestro stand, podríamos decir que estamos completamente volcados al 4K pero sin descuidar a las soluciones de HD de alto rango, con alta tasa de transferencia que es el diferencial de nuestra propuesta', completó.

Otra de las novedades de Getterson es que ahora la empresa representa de **DJI** con toda

la línea de drones y el steady Ronin. 'Ya hemos vendido cerca de 40 drones y siguen llegando interesados a nuestro punto de ventas, es un producto que despierta mucho interés en los video profesionales y DJI es una de las marcas líderes del mercado', concluyó Lacerra.



Eduardo Lacerra de Getterson de Panasonic



AG-DVX200



AV-HS6000 panel feature

# Haivision

## Soluciones E2E de streaming de video.

Haivision es garantía de que su contenido viaja seguro: encriptación, registro, gestión, publicación y distribución.

[www.haivision.com](http://www.haivision.com)

HaivisionVideos 
 /Haivision 
 /Haivision 
 /Haivision

## GET THE MOST OUT OF LIVE

ADQUIRIR ▶ GERIR ▶ DISTRIBUIR

LiveU é o pioneiro em serviços de vídeo ao vivo baseado em IP e soluções de emissão para aquisição, gestão e distribuição. A tecnologia galardoada da LiveU permite a transmissão de vídeo ao vivo de qualquer local no globo. Com clientes de topo em mais de 60 países, as soluções LiveU estão a ser utilizadas para notícias de última hora e em desenvolvimento e eventos de alto perfil.

CONTATE-NOS  
[www.liveu.tv/contact\\_us](http://www.liveu.tv/contact_us)

## Líderes en Cartelería Digital en Latinoamérica.

Más de 8000 pantallas en funcionamiento.  
Distribuidores regionales de HAIVISION COOLSIGN

/convergenciads 
 /convergenciads 
 [www.convergenciads.com](http://www.convergenciads.com)
 /convergenciads 
 info@convergenciads

## Aspera va a la nube

Finaliza un año de fuertes presencias en la región



Richard Heitmann

**Richard Heitmann**, director de marketing de **Aspera**, se reunió con PRENSARIO en su gran stand de la IBC, donde destacó el año que ha tenido con stands en todas las expos de Latinoamérica, tras la contratación de **Pedro Silvestre** como ejecutivo de ventas reconocido del negocio. Dijo que la mayor inversión en la región está en sintonía con la creciente necesidad de banda ancha, contenido

y velocidad que todos los clientes están requiriendo, y que está a la par del trabajo con partners y resellers para hacer un salto de calidad con todo su expertise para la atención de los clientes latinos.

De todas maneras, Heitmann remarcó que su verdadero desafío está en los nuevos productos de almacenamiento que Aspera está comunicando, para ir a la nube con todas sus soluciones. Lo importante es la manera de hacerlo en diferentes facetas. Primero para tratar el *storage* local, segundo para integrar todo en la nube, y tercero para interactuar de la mejor manera con los usuarios.

## Aja Systems: novedades de IBC

Además del nuevo sales manager para la región

**Bryce Button**, director regional comercial de **Aja Systems**, destacó a PRENSARIO en IBC todos los nuevos productos antes de dar a conocer el nombre del nuevo sales manager dedicado a Latinoamérica (junto a **Manny Rosado**) que forma parte de su gran inversión en la región.

Mencionó el *Open Gear 3.0*, que goza de total confiabilidad y sale a un precio por debajo de lo habitual en el mercado; y el *Aja FS3* para la parte de inserción de publicidad que permite trabajar en 4K como gran novedad y a un precio de \$ 2.990, haciendo también la conversión a HD.

El mini converter *FIDO 4r* es otro de sus productos, que puede trabajar como HBRSDI o HDMI con total flexibilidad; dentro de las soluciones I/O con nuevos software. También están el *IO4k*, el *IOxT* viable para Thunderbolt y el developer *Corvid Ultra HEVC* con pantalla de 4K en 60p.



Bryce Button

**SDVN**  
Designed. Delivered. Deployed. COTS.

Evertz' SDVN is a powerful video and audio routing platform that leverages 10GE/100GE COTS technology to allow broadcasters to easily transition to a hybrid or all IP based facility. SDVN features an extensive portfolio of COTS products including the 46Tb/s EXE video switch fabric and MAGNUM control and orchestration software. Evertz' SDVN is the most widely deployed IP-Based solution and can be found powering many of the world's leading media organizations.

**evertz**

Visit us at CAPER EXPO Booth H-50

Para cualquier consulta favor contactarse con:

Rodrick Smith Director Ventas RSmith@evertz.com	Nicholas Ponomariv Gerente Ventas Nicholas@evertz.com
---	---

www.evertz.com 1-877-995-3700 sales@evertz.com

# Vantage

## Plataforma de Procesamiento de Medios

Construido para mañana - resuelve los desafíos del mundo real, hoy..

Telestream Vantage es la mejor plataforma basada en software para procesamiento de medios y gestión de todos los servicios involucrados desde la cámara hasta el punto de distribución. Con Vantage, puede ingestar, editar, transformar, empaquetar, monetizar y distribuir contenido multiformato en forma rápida, fácil y rentable.

El poder de Vantage:

- ◆ Arquitectura flexible orientada a servicios
- ◆ Vantage services and connectors create  
Los servicios y conectores de Vantage crean poderosos flujos de trabajo automatizados para transcodificación y procesamiento de medios - todo bajo un sistema de control unificado
- ◆ Calidad inigualable y velocidades de procesamiento excepcionales
- ◆ Automatización de flujo de trabajo más inteligente de la Industria
- ◆ Escalable y extensible físicamente o en la nube

Búsquenos en CAPER  
Stand de SVC  
Stand C10/C11  
[www.telestream.net](http://www.telestream.net)

**telestream**  
Bringing Vision to Life

## Newtec crece en la TV satelital regional

Este año fue un poco más lento para la región, pero **Newtec** con sus oficinas locales en Sao Paulo, según destacó a **PRENSARIO** **Bart Van Utterbeeck**, se ha diversificado para atender no sólo al mercado broadcast sino al horizonte más amplio de la TV satelital, mientras cumple diez años de trabajo en Latinoamérica. Es amplia la gama en el parque de las telecomunicaciones, los DTH apuntan al largo plazo y tienen su planta más amortizada como para invertir. Cuenta con clientes importantes como **Claro** con un

C4, en Brasil y Chile; **Media Networks Latin America** con moduladores de DTH y **DirecTV** en el resto de los países como Perú, Colombia y Argentina, al cual visitarían en Caper.

La gran noticia en el marco de la expo fue el acuerdo con **TV Globo** para hacer un upgrade de su flota de SNG (Satellite News Gathering) para periodismo en Sao Paulo, Río de Janeiro y Brasilia. Antes tenía una solución SD y ahora una totalmente HD con capacidades mayores y gran logro de megabits x segundo.



Bart Van Utterbeeck, Alejandro Guerra y Alejo Smirnof, de Prensario

## For-A: cada vez más fuerte



Jay Shinn

**Jay Shinn** de **For-A** estuvo en la IBC de Ámsterdam y destacó la gran inversión que está haciendo ahora en la región, con mayor presencia en los shows locales, incluso con stands propios como en SET, y mucho más soporte de promoción y marketing en general.

Jay Shinn destacó que este trabajo de fondo está dando sus primeros frutos acompañado de un buen crecimiento del video HD y el aporte de **For-A** para la mayor calidad de video con muchos valores agregados para los clientes, buen precio y absoluta confiabilidad. Dentro del valor que les ofrece For-A a los broadcasters se destaca que todos los switchers fueron desarrollados para el campo específico y están empujados por profesionales de la talla de **Mario Rodríguez** que se contrató hace unos años para todo este desarrollo en la región, o **Ricardo Milani** en Brasil.

**Intercom en su bolsillo**

**Agente-IC: app para dispositivos móviles**

El líder en soluciones de Intercom conocido por su amplia gama de paneles tradicionales e IP le trae ahora Agent-IC, el panel de operador para dispositivos móviles.

Conecte su smart phone o tablet con Sistema iOS al sistema Eclipse HX y comuníquese con cualquier usuario. Con alta seguridad por medio de encriptación de audio y control de acceso.

Fácil de usar y con todas las funciones de intercom: punto a punto, punto a multipunto, partyline, comunicación con IFBs, con activación lógica, PTT, ajuste local de cross-point y notificaciones.

Clear-Com tiene la solución para todas sus necesidades de comunicación. Aquí estamos listos para ayudarle.

Sorpréndase con Agent-IC. Contacte a Clear-Com hoy mismo: [www.clearcom.com](http://www.clearcom.com)

**Clear-Com**  
AN HME COMPANY

Copyright © 2015. Clear-Com, LLC. All rights reserved.  
© Clear-Com is a registered trademark of HM Electronics, Inc.



MAXIMIZE THE POWER OF STREAMING



HACEMOS EL VIDEO STREAMING MÁS FACIL.  
OTT, IPTV Y DISTRIBUCIÓN DIGITAL.



Multidispositivo



Integración con redes sociales



Arquitectura flexible y escalable



Análisis y control de audiencia



Soluciones llave en mano de rápida salida al mercado



Backhaul de señales a bajo costo por redes IP



Cloud based technology



Outsource de operación

PARTNERS



## SVC: nuevas representaciones y crecimiento



**Sistemas de Video Comunicación (SVC)**, la empresa liderada por **Domingo Simonetta**, sigue reafirmando su posicionamiento en el mercado, brindando soluciones integrales para las industrias de la televisión broadcast, cine, video, audio profesional y multimedia. Con más 30 años de experiencia en la industria, Simoentta y su equipo han transformado en este último año el perfil de la empresa y más allá de seguir representando firmas líderes y productos de la primera línea, hoy es un referente en tecnología no sólo en Argentina, sino también en países limítrofes como, Uruguay, Paraguay y Bolivia.

‘Seguimos creciendo e incorporando soluciones, muchas de las cuales estaremos llevando este año a Caper’, destacó Domingo Simonetta a Prensario. ‘Una de las grandes novedades de este año es que estamos representando a **Leyard**, una de las marcas líderes en grandes displays, y con la cual ya hemos cerrado dos acuerdos muy grandes y estamos en proceso de abrir nuevos mercados, como el corporativo, ya que es un producto que se destaca por sus tamaños y definiciones (tamaño del led)’.

‘Con **Avid** seguimos haciendo las clásicas presentaciones personalizadas de todos los años y estamos muy contentos ya que se han concretado varios proyectos y seguimos instalando y actualizando sistemas’.

‘En un año particular, tanto por las elecciones, como por la forma en que se desarrolló la industria, nosotros nos encontramos en pleno crecimiento, por volumen de negocios, por in-

tegrantes del equipo y por soluciones ofrecidas’ destaca Domingo; ‘con el cambio del equipo de ventas hemos encontrado nuevas formas de hacer negocios y estamos más que satisfechos con los resultados’, agregó.

También hay empresas que ayudan a este crecimiento y las nuevas marcas que han incorporado en los últimos años han empujado este crecimiento, lo mismos que la fusión de empresas. Hoy, **Avid Orad**, es una marca que ha ganado mucho con la fusión de ambas, lo mismo aconteció con **Grass Valley** y **Miranda**, ya convertida totalmente en GV, se han potenciado las marcas y se ha potenciado el negocio de SVC.

‘También además de las fusiones hay marcas nuevas que están tomando mucho impulso, como Teradek, JVC, For-A, por mencionar algunas, son marcas con las que estamos teniendo mucho éxito, porque tienen productos que encajan perfectamente dentro de ciertos targets y que además están ampliando esos targets’.

‘Con **BlackMagic** también estamos teniendo buenos negocios, por ejemplo seguimos haciendo presentaciones de la mano de los delacrs como con la nueva **URSA Mini**, para la cual viene especialmente el presidente de BlackMagic, **Dan May**. La marca ha progresado mucho y hoy se la ve presente en todos los estudios de televisión y cine, desde un pequeño conversor hasta una cámara 4K’.

Otra gran novedad de este año es la representación de **Autodesk** para lo que es media Entertainment. ‘Estamos trabajando fuerte en todas las soluciones de Autodesk ya que es un nicho de mercado que tiene mucho para crecer’, destacó **Mariano Simonetta**.

‘Estaremos trabajando de la mano de ins-



Imanol Zubizarreta, de Avid; Domingo Simonetta, de SVC; y José Calles, de Avid



Presentación de Avid en las oficinas de SVC

tituciones educativas para el desarrollo de cursos y carreras que incluyan diseño en 3D, donde los productos de Autodesk como **Maya**, **3D Studio Max**, **Stingray** o **Flame**, son los estándares de la industria. Tendremos gente de Brasil y México que vienen específicamente a capacitar y explicar las posibilidades de estas soluciones’, concluyó.

En lo que se refiere a **Audio Digital**, SVC estará nuevamente presentando las soluciones de sonido profesional junto a la nueva **Venue 6SL**, de la cual además habrá una presentación especial en el mes de noviembre, a cargo de **Robert Scowill**, un reconocido ingeniero de sonido que trabajo con artistas como Tom Petty, Prince, Rush, Def Leppard, por nombrar algunos.

ACELERADORES

ARCHIVING

DATA MOVERS

MAM

TAPE LESS

DIGITALIZACIÓN

Servicios Datacenter y Seguridad Informática

QC Quality Control

Edición de Video

MIGRACIÓN ARCHIVOS HISTÓRICOS

GESTIÓN DE CONTENIDO DIGITAL

DELIVERY ELECTRÓNICO

ALMACENAMIENTO

Tenemos la solución que Ud. necesita

Trans-codificación

### Soluciones para Broadcasting

- Servicios y Soluciones Integrales para Almacenar y Gestionar los contenidos digitales de manera inteligente y sencilla.
- Soluciones de almacenamiento/archiving (tape less) y Administración de contenido digital (MAM)
- Digitalización de contenidos y migración de archivos históricos.
- Ingesta, Transcodificación Multiformato, Electronic Delivery (aceleradores de transferencia)
- Distribución, Data Movers y Búsqueda Inteligente de Contenidos.
- Soluciones de Librerías Robóticas y Discos de alta performance, flexibles y de rápida implementación, fácil administración y alta escalabilidad.
- Edición de video.
- Quality Control.

### Servicios

- ✓ Consultoría.
- ✓ Diseño de la solución y entrega llave en mano.
- ✓ Integración, Implementación y Servicios de Post Venta.
- ✓ Help Desk y Soporte On Site.
- ✓ Servicios para Broadcasting en Datacenters regionales (Synapsis).

# AQB

TIVIT | synapsis

Soluciones y Servicios Integrales para el Almacenamiento, Respaldo y Recuperación del Contenido Digital

EMC ISILON

aspera  
an IBM® company

IBM Q Radar

cinergy  
enabling media technology

ORACLE

STORAGETEK

Tektronix

FUJIFILM

AQB Argentina | AQB Chile | AQB Perú

Olga Cossetini 1545 Piso 1, Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
(54-11) 4021 8300

www.tivit.com

**Volicon** Observer Media Intelligence Platform™

WHAT'S NEW

- Streamlined content creation for web, social media, mobile
- OTT monitoring
- Loudness monitoring

www.volicon.com

Capture Share Review Comply Monitor



**SVC. 30 años**

# CAPER 2015

Te invitamos a conocer nuestros stands de más de 220 mts2 en Caper 2015. Presenciá los últimos avances, tecnologías y soluciones integrales para las industrias de la televisión broadcast, cine, video, audio profesional y multimedia.

**STAND C10 C11**

**CAPER 2015**  
broadcast • cable • cine • satélite • iluminación • audio

 28 - 29 - 30 / Octubre

 Centro de Exposiciones  
Costa Salguero

 **WORKSHOPS**

Inscripciones a: [info@svc.com.ar](mailto:info@svc.com.ar)

## ANIMACIÓN 3D CON 3DS MAX Y MAYA 2016

 **RODRIGO ASSAF**  
Autodesk Technical Specialist Media & Entertainment

Miércoles 28/10/15 de 16:00 a 17:00 hs  
Capacidad limitada

 **AUTODESK.**

## TALLER DE TRANSMISIÓN EN VIVO DE VIDEO A TRAVÉS DE INTERNET

 **ING. GUSTAVO MOZETIC**  
SVC Ventas Broadcast

 **SR. MARIANO SIMONETTA**  
SVC Ventas Sistemas profesionales

Jueves 29/10/15 de 11:00 a 12:00 hs.  
Capacidad limitada

 **JVC ProHD** 

## BROADCAST: LA NUEVA INFRAESTRUCTURA SOBRE IP

 **CESAR CARABAJAL**  
Grass Valley Sales Manager, South Cone Latam

Jueves 29/10/15 de 16:30 a 17:30 hs.  
Capacidad limitada

 **grass valley**  
A BELDEN BRAND

## SOLUCIONES DE VIDEO IP EN 4K PARA LOS BROADCASTERS

 **SR. EMMANUELLE PORFIRI**  
Sales & Marketing Americas & Middle East

Viernes 30/10/15 de 16:30 a 17:30hs.  
Capacidad limitada



## CableSoft: Las ventajas de DOCSIS 3.0

Caso de éxito en El Cocotal, de Punta Cana

La principal mejora que trajo DOCSIS 3 es la posibilidad de utilizar varios canales en paralelo. Cada canal tiene 6 MHz de ancho y en función del tipo de modulación utilizada pueden transportar hasta 40 Mbps individualmente. La velocidad total vendrá definida entonces por la suma de la capacidad individual de cada uno de los canales utilizados.

Los primeros chipsets para DOCSIS 3 venían equipados con 4 canales para la bajada y 2 para la subida. La especificación no limita el número de canales que pueden utilizarse, aunque cada nuevo canal que se añada tendrá que tener una frecuencia más alta y ya sabemos que a frecuencias más altas, aumentan los problemas de atenuación y ruido.

La segunda generación de chipsets DOCSIS 3 vienen con soporte para 8 canales de bajada y 4 de subida. Esto les da capacidad para transportar hasta 320Mbit/s de bajada y 160Mbit/s de subida, velocidades que solo se pueden alcanzar con redes de fibra óptica.

### Caso de éxito

En el Cocotal - Punta Cana - República

Dominicana teníamos funcionando DOCSIS 2.0 brindando servicio de acceso a internet de 20 Mbit/s - Bajada (*downstream*) y 10 Mbit/s - Subida (*upstream*).

El acceso a internet a esa velocidad enfrentaba varios competidores.

Hicimos pruebas de laboratorio con CMTS DOCSIS 3.0 de origen chino (bajo costo) para poder ofrecer velocidades de acceso a internet más altas como ser 100 Mbit/s - Bajada (*downstream*) y 50 Mbit/s - Subida (*upstream*).

Programamos un UpGrade de nuestro software de Aprovechamiento para que soporte estos modelos de CMTS. Ajustamos y ecualizamos la red para poder utilizar 16 frecuencias de bajada y 4 de subida.

El resultado fue muy satisfactorio, con costos muy bajos alcanzamos velocidades de acceso a Internet que permiten disfrutar mejor de todos los servicios en especial del video de alta definición.

El éxito fue total porque a esta velocidad solo puede competir la fibra óptica hasta el hogar.

De la mano de DOCSIS 3.0 llega MoCA 2.0 Multimedia over Coaxial Alliance, una tecnología en desarrollo para el hogar conectado. Tecnología

Por Claudio Saba, de CableSoft



Claudio Saba y Johann Isaza en la Expo SCTE

MoCA corre sobre el cableado coaxial existente en el hogar, lo que permite la distribución de toda la casa de video de alta definición y contenido.

Funciona de la misma manera que DOCSIS 3.0 sobre frecuencias altas 500 MHz through 1650 MHz.

Es ideal para transmitir Internet con velocidades de 200 Mbit/s en casas, hoteles, restaurantes, sport bar y otros que tengan un cableado coaxial. Un filtro de frecuencias altas impide que la señal salga fuera de propiedad.

Con las nuevas velocidades que aporta DOCSIS 3.x, las redes de cable coaxial tienen ventaja para competir varios años frente a la fibra óptica hasta el hogar sin tener que tocar su última milla.

# Breaking news, not backs



## Soluciones de enlaces celulares

H.264 Encoder | 1080p | 3G/4G LTE | iOS Monitoreo & Control | HD-SDI

RESELLER OFICIAL

**SVC.com.ar**

www.svc.com.ar • info@svc.com.ar • +5411-5218-8000



# DMNG PRO 180

DIGITAL MOBILE NEWS GATHERING

EL SISTEMA DE TRANSMISIÓN  
COMPACTO DE VÍDEO 3G/4G LTE  
MÁS AVANZADO DEL MUNDO

www.aviwest.com

## El gran año de Bexel

Con la visita del Papa a Ecuador y *Gran Hermano* en México

**Bexel**, miembro independiente de **Vitec Group**, destaca desde el año pasado a **Sergio Castillo** a cargo de la gestión comercial para toda Latinoamérica, armando una estructura local. Rápidamente se vieron los frutos con negocios y movidas de las más trascendentes que tuvo la región en el año. En ese marco, se destaca la cobertura de la visita del Papa por cuatro días a Ecuador, un proyecto que se inició de manera grandilocuente con gente

del gobierno de Ecuador en la NAB, involucró más de 3 millones de dólares, ocho unidades de exteriores y más de 70 personas trabajando. Hubo grandes cambios que exigieron flexibilidad como que el propio Pontífice agregara la visita a Guayaquil o los objetivos de imagen de la delegación papal que eran diferentes a los pautados con el gobierno ecuatoriano.

Además, se destacó el trabajo realizado para el nuevo ciclo de *Big Brother* para **Televisa** en



Sergio Castillo y Greg Bragg, VP Global Sales

México, reality show que exigió sus master control, cámaras portables y robóticas, microfonía, MAM y el control de todo eso trabajado íntegramente desde cero. El mismo programa se hizo para la cadena televisiva de Miami **Telemundo**, del mismo grupo. Castillo destacó mucho el soporte de los partners locales para estas grandes integraciones y prestaciones.

## Miller abre el juego para la región

Con sus trípodes y soportes de alta calidad a precio único

**Gus Harilaou** y **Charles Montesin** estuvieron en IBC en el gran stand que tuvo **Miller**, donde comentaron cómo sigue su gran apuesta a Latinoamérica, lo que empieza a llevar a cabo junto a **Rick Fernández** como distribuidor regional, tratando de realizar una venta abierta y abrir el juego para que todos los grandes jugadores los puedan adoptar.

Harilaou dijo que es importante que en sus soportes para cámaras y trípodes vean la calidad de los productos de Miller y que no se usan materiales plásticos, y que toda esa calidad llega a precios muy competitivos dentro de la estrategia que se está gestando con Fernández.

Vale recordar que es una empresa líder en el rubro desde 1954 y desarrollo verdaderamente global como pocas más.



El MD Mark Clementson, Mike Ippmann, Gus Harilaou y Charles Montesin

# Viditec

Descubra la nueva era en la grabación de producciones en vivo



4K SONY HDC-4300

## Sistema de Cámara 4K/HD

Producción en 4K y HD flexible, sin sacrificar prestaciones

Captura HD de alta frecuencia de cuadro para escenas a cámara superlenta hasta x8

Perfecta integración con los flujos de trabajo existentes

Una imagen y un color sorprendentes con innovaciones de nueva generación

Sony Authorized Dealer

Humberto 1° 2889 - Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54 11 4122 1200 / Fax +54 11 4308 5493  
info@viditec.com.ar

Viditec

30 YEARS Newtec CONNECTING PEOPLE

MEET NEWTEC DIALOG THE PLATFORM THAT EMBRACES CHANGE

Newtec Dialog allows you to adapt your infrastructure easily as your business changes. THAT'S FLEXIBILITY

Newtec Dialog offers you a platform to build your business to the size you need it. THAT'S SCALABILITY

Newtec Dialog enables the most optimal modulation and bandwidth allocation. THAT'S EFFICIENCY

WTA TECHNOLOGY OF THE YEAR AWARD 2015

VISIT US AT CAPER 2015

Newtec Dialog

www.newtec.eu Follow Newtec Satcom on

## Haivision: a la vanguardia para OTT y streaming

Entre las novedades de SET Expo se destacó el movimiento que hay por la OTT, donde el ex Globo **Nelson Faria Jr.** está lanzando en septiembre el canal **Pet Channel** en 4K por Internet usando la **Haivision Cloud**, que puede tener gran crecimiento regional. Otro proyecto vanguardista que usa el mismo producto de **Haivision** es el del **Grupo Pelotón** de **César Martínez** desde México, que será un canal web con noticias pero también interactivo, donde

los usuarios podrán subir videos mostrando accidentes, ataques o a famosos en situaciones comprometidas. Lo reforzará con el ciclo propio **Chilangos**, todos los viernes en México, que será una especie de **Friends** en vivo grabado en La Condesa donde también el público podrá interactuar mucho. Lo lanzará el mes próximo en México, Colombia, Dallas y París. Haivision estuvo en el stand de **Videodata** en Set Expo, donde su responsable **Abel Honigsblum** des-



Fabiano Cardoso y Abel Honigsblum

tacó además que **Rede Record** está usando sus **Kulabytes** para hacer streaming en vivo de su gran novela **Fazenda**. Por su parte, **TV Azteca** en México usa sus **Makitos**, como en Argentina se trabaja también con **Musimundo** y **Aeropuertos Argentina 2000**.

## Aviwest: Nuevo Encoder HEVC

Estará en Caper con Ríos & Cía

**Aviwest** estuvo en la IBC y allí su director **Erwan Gasc** destacó la relación actual con Latinoamérica desde que **David Jaouen** está a cargo de la región. Un paso interesante de cara a Caper y al Cono Sur, es el acuerdo con **Ríos & Cía.** de Chile que hará una apuesta importante en varios países con la marca. Soporta esto el portal global que abrió hace dos meses para ISP providers o clientes broadcast llamado **Aviwest-booking.com**.

En materia de producto, destacó el encoder HEVC como primer paso para armar los protocolos en ese campo, con aplicaciones para MacBook. Erwan sostuvo que la diferencia de Aviwest frente a otras alternativas es que suma más calidad y estabilidad para las emisiones, con muchos más clientes en Europa y Asia para avalar la experiencia.



Erwan Gasc

## iPlusb: importantes proyectos de MAM en Argentina y la región

**Juan Carlos Madeo**, uno de los socios fundadores de **iPlusb**, destacó a **Prensario** el trabajo que ha realizado la empresa en este último año. 'Si bien el mercado sigue creciendo y evolucionando, fundamentalmente en lo que es nuestro foco de negocio, hay mucha expectativa por ser un año electoral. Las empresas siguen invirtiendo y planificando a futuro y tomamos nota de eso. El primer semestre tuvo movimiento con proyectos importantes aquí y en el exterior donde pusimos foco como el primer MAM que se lleva a cabo en Bolivia con **Dalet**'.

'Dentro de la compañía afianzamos la estructura interna y el crecimiento en relación a nuevos clientes. Logramos crecer un 30% más que el año pasado. Esto nos permite continuar expandiéndonos hacia nuevas tecnologías. El segundo semestre arrancó con importantes proyectos de MAM', señaló Madeo.

Dentro de un mercado global que se va concentrando, el ejecutivo resaltó los movimientos externos al desarrollo de la industria. 'A nivel

global, se está acelerando la compra venta de empresas y el reacomodamiento de marcas. Esto está marcando hacia dónde va la tecnología y el negocio, el mundo IP y software'.

'Vamos hacia un mercado de commodities, donde el valor está en el servicio profesional que se puede ofrecer. En nuestro caso la adquisición de FPD por Oracle nos permitió acceder a otras soluciones y potenciar lo que teníamos. Además hemos cerrado un acuerdo con ATEME, lo cual nos abre un importante abanico de oportunidades de negocios especialmente en la distribución de contenido'.

De cara a Caper, Madeo habló sobre las novedades que tendrá en la Expo. 'El área de demos con que contaremos tendrá a **Oracle/FPD, Provys, XeusMedia, IBM, Microsoft, Interra Systems, AteME, Dalet, Xendata, Filmpartners/MXF Server, Kingston, Emam, Filecatalyst, Adobe Anywhere** y el teatro **Adobe** para presentaciones en vivo. AteME será nuestro aliado en el desarrollo de proyectos de conversión y delivery



Marcelo Denti, de Torneos, Juan Carlos Madeo, de iPlusb y Julien Decaix, de Dalet, en IBC

multiplataforma resaltaremos la infraestructura virtual de servicios de distribución, allí es donde aplicaremos las conocidas técnicas del mundo IT aplicables ahora en este mercado'.

Otra novedad es **iPlusb Cloud Services**, que es un área de negocios que estamos desarrollando conjuntamente con varios de los partners y desarrollos exclusivos nuestros para ofrecer este nuevo tipo de servicios relacionados con infraestructura y aplicaciones.

También ampliamos el abanico de alternativas de aprovisionamiento de hardware junto a **Dell, EMC, HP y Kingston** con sus soluciones SSD.

**Are Now**

**Snell Advanced Media**

- **MATRICES SIRIUS 800.** 4K/3G/HD/SD-SDI e IP. Sirius 800 se dispone en cuatro versiones: Sirius 830. Video 288x288 y Multiviewer con 140 salidas adicionales. Sirius 840. Video de 576x576 y Multiviewer con 140 salidas adicionales. Sirius 850. Video 576x1152 y Multiviewer con 56 salidas adicionales. Video 1152x1152 y Multiviewer con 192 salidas adicionales.
- **MIXER DE PRODUCCION KAHUNA MAVERIK.** Diseñados para ser fácilmente integrados en entornos Broadcast como ser Controles de Estudios y Unidades móviles. Paneles de Control MAVERIK listos para ser integradas con los frames 9600, 6400 y 4800. Opciones hasta 6 M/E y desde 12 entradas con 24 salidas hasta 120 entradas con 64 salidas.
- **CHANNEL-IN-A-BOX ICE.** Sistema de automatización ICE Morpheus. Posee un video server multiformato, gráficos de avanzada en 3D, switcher de video, subtítulos, closed caption, master control, subtítulo, 4 mixers internos y más. Versiones en 2 RU y ICE LE en 1 RU. También versión ICE SDC, software para PlayOut IP virtualizado. Otras versiones disponibles son: ICE SUN con 28 TB de almacenamiento y ICE IP.

Cumplimos 31 años en el mercado Broadcast

Representante exclusivo de SNELL para Argentina, Paraguay y Uruguay

Hipólito Yrigoyen 1427 - 7ºB - (C1089AAA) - (C.A.B.A.) - Buenos Aires - Argentina  
 TEL/FAX: (54-11) 4381-7906 (Líneas Rotativas)  
 www.intertel-broadcast.com - Email: info@intertel-broadcast.com

INNOVATIONS IN VIDEO and AUDIO TECHNOLOGY

HVS-2000 LE OFRECE 6 BANCOS DE M/E  
A UN VALOR QUE VAS APRECIAR

48  
M/E  
INPUTS

22  
M/E  
OUTPUTS

4K/3G  
SUPPORT

X6  
M/E

X4  
ADV AUX

X4  
FLEXAKEY

X4  
MULTI VIEWER

EASY  
OPERATE

DUAL  
FEED

MULTI  
PANEL

3G/HD/SD 6M/E VIDEO SWITCHER  
HVS-2000 NEW 4K ULTRA HD

www.for-a.com

- Head Office (Japan) Tel: +81 (0)3-3446-3936
- USA Western (CA) Tel: +1 714-894-3311
- USA Eastern & Midwest (NJ) Tel: +1 201-944-1120
- USA Southern (FL) Tel: +1 305-931-1700
- Latin America & Caribbean (FL) Tel: +1 305-931-1700
- Canada (Toronto) Tel: +1 416-977-0343

FOR-A for a 4K Future  
Continuous Innovation

## Tedial: nuevo MAM para broadcast y OTT



Marisol Suárez y Jay Batista

**Tedial**, empresa de origen español y alcance global líder en MAM, HSM, transcoding y distribución de media, empezó a trabajar fuerte con UHD y hace casi dos años que está con demostraciones para **TV Globo** de Brasil. Según destacó **Jay Batista**, director para las Américas, mueve no sólo el 4K sino también ya el 8K, manejando

archivos realmente pesados de la mejor manera con gran potencial en deportes, generación de logos e ingesta. todo en tiempo real como pocos en el campo broadcast. Su servidor Proxy permite un planeamiento y product placement de una manera única, con juegos como las tarjetas rojas y amarillas en el fútbol.

Empieza a trabajar mucho también con el campo OTT, con empresas líderes como **Bell** de Canadá o **AT&T** con los primeros proyectos importantes de transcoding.

Todo este bagaje lo trae a Latinoamérica donde con el equipo de **Nigel Stoddart** está teniendo una cobertura muy importante en la región, decididamente superior a años anteriores. En México hay buena relación con **Televisa** y también tiene muchos proyectos de software en Brasil después de la SET Expo de agosto pasado.

## Teradek: democratizando el "bonding"

Frente al 4G



Manuel de la Serna y Andrew NG

**Manuel de la Serna** de **Teradek** destacó que su negocio sigue creciendo en Brasil, con muchas expectativas con los broadcasters por los Juegos Olímpicos del año próximo, sobre todo a partir del partnership de **Broadmedia**. También le ve mucha proyección a Chile y Colombia, donde firmó la distribución con **Arrow** de **Alejandro**

**Mejía**. Con **Vidixco** en general como master distributor para toda la región está muy enfocado en crecer y sumar clientes en todos los territorios.

Para todos ellos, destacó que no sólo se trata de las soluciones de transmisión en 4G, sino también de democratizar el bonding haciéndolo más barato y sencillo por debajo de los 1000 euros, con el bit rate de procesado más eficiente. Es una buena polémica enfrentar el bonding con los teléfonos móviles; los iPhone se conectan automáticamente con su nuevo receptor **Bolt Sidekick**.



media solutions

## Servicios de ingeniería para el sector audiovisual

- Ingeniería de proyectos Broadcast
- Proyectos "llave en mano"
- Venta y distribución de equipos de audio/video
- Gerenciamiento de proyectos
- Soporte y mantenimiento
- Consultoría

una empresa del grupo **Imagina**

Tomkinson 1750  
(1625) San Isidro  
Buenos Aires - Argentina  
bgerbasi@unitecnic.com  
Tel. +54 11 52 39 33 83

Gaspar Fábregas 81  
(08950) Esplugues de Llobregat  
Barcelona - España  
Tel. +34 93 417 54 90  
Fax +34 93 418 41 80

prom tv

www.unitecnic.com

¡Mas Rápido! ¡Más Escalable! ¡Más Fácil! ¡Mayor Usabilidad!

Conozca lo nuevo en Control de Calidad para los modernos sistemas de archivos

Conozca AURORA

Hecho por Tektronix para la nueva realidad en procesamiento de archivos. Aurora posee un rendimiento superior en velocidad, análisis y revisión.

Ideal para distribuidores de OTT y VOD, Catchup TV, productoras de filmes y productoras de comerciales.

Aurora le permite auditar, verificar y/o certificar su librería o la recepción de archivos, que permite hacerlo desde formatos 4K hasta ABR (OTT) pasando por HD y SD, haciéndolo a la mayor velocidad posible en el mercado, al mismo tiempo que le brinda la detección de artifacts en su Control de Calidad.

Si requiere verificar los resultados arrojados por Aurora, puede usar su gran herramienta Hydra, que le permite revisar los errores al instante con precisión de cuadro.

Exclusivo: Aurora y Hydra son ideales para todo proceso donde se usen archivos de audio y video, como ingesta, edición y almacenamiento.

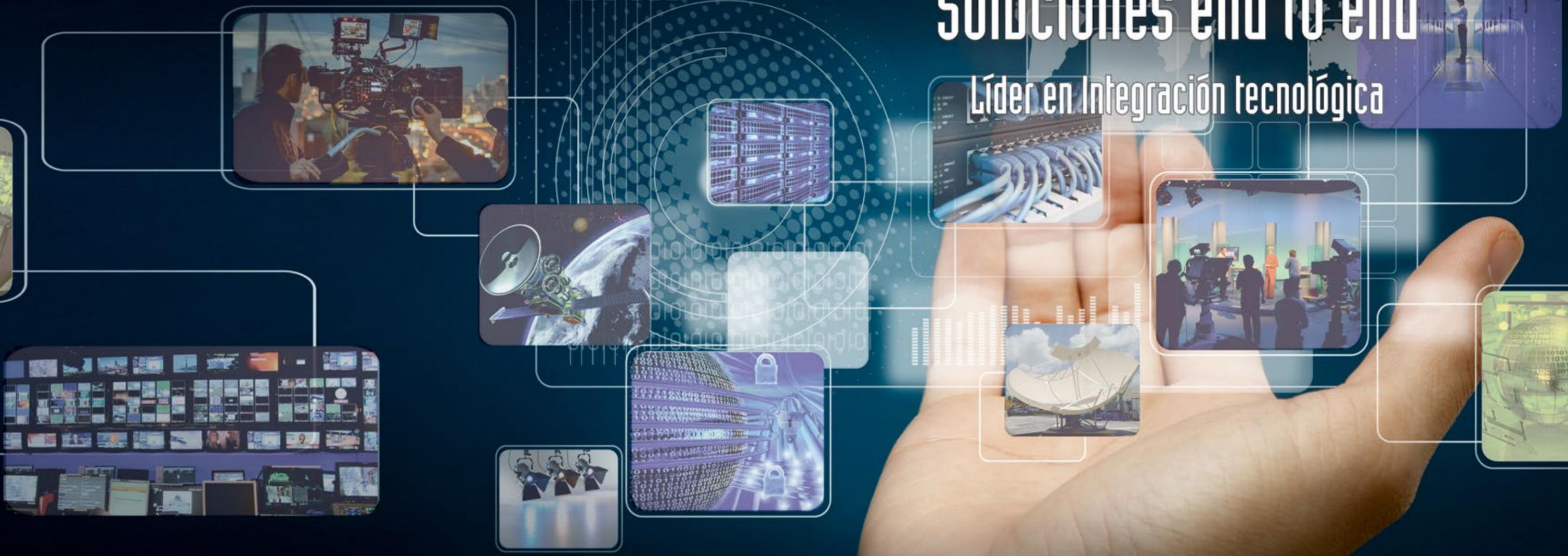
Tektronix, ¡desarrollando las mejores soluciones de prueba en audio y video para usted Solicite hoy mismo una demostración en [www.tektronix.com](http://www.tektronix.com) Visite nuestro sitio [www.tek.com](http://www.tek.com)

Tektronix



# Soluciones end to end

## Líder en Integración tecnológica



Llegamos para darle soluciones

bvstv.com | info@bvstv.com Nuevo número: +5411 5282-6400

## AES Argentina, por primera vez en Caper

### Capacitaciones de sonido en vivo y ecualizadores

La **Asociación de Ingenieros de Sonido** (AES), sección Argentina, se presenta este año por primera vez en Caper con stand propio, donde además participará de las charlas técnicas y conferencias, como en la apertura de la muestra con una MasterClass sobre sonido en vivo.

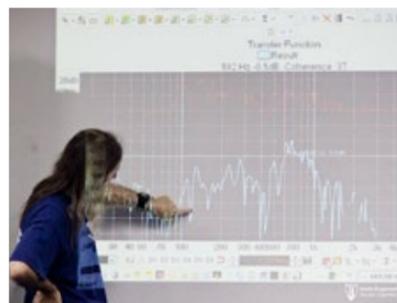
**Natalia Sotelo**, vice Chairman de AES Argentina, señaló: 'Contaremos con la presencia de ingenieros de sonido como **Néstor Stazzoni** (Ilyya Kuryaki - Lali Espósito), **Adrian Bilbao** (Divididos-Miguel Mateos), **Esteban Freier** (Ciro y Los Persas), **Leonardo Paonessa** (Equaphon),



y **Juan "Cana" San Martín**, actual Chairman de la Sección Argentina de AES', dijo Andrés Mayo. 'Al día siguiente, **Indio Gauvron**, ex-Chairman de AES Argentina, presentará una conferencia sobre el uso de ecualizadores'.

'AES Argentina fue invitada a participar de la Expo en carácter de referentes en divulgación de contenidos referidos al audio y ciencias a fines en el país, según los organizadores. El principal objetivo de AES es la difusión de conocimientos de audio en todas sus áreas, y en todos los niveles, tanto para profesionales como para estudiantes y aficionados. Nuestra presencia en Caper permite hacer extensivas nuestras propuestas a los sectores del audio que exceden a los clásicos rubros de sonido para vivo y estudios de grabación, tales como radio, televisión y cine, los cuales cada vez están cobrando un rol más protagónico y exigente acorde a estándares internacionales de primer nivel'.

Sobre el crecimiento del audio en Caper, opinó: 'Cada vez se observan más carreras de grado, terciarias y cursos referidos al campo del audio en nuestro país, mayor mercado que nuclea a los



fabricantes nacionales. También la búsqueda de información y referentes que puedan aportar con su experiencia en espacios de divulgación como los que puede ofrecer AES Argentina en la feria'.

'Venimos de un año muy movido, con muchas actividades en diversos espacios, convenciones y escuelas, así como en universidades. A las jornadas del mes pasado en UNLa, UNQ y recientemente en UNTref se suman en noviembre, dos días de actividades en la UTN de Avellaneda, organizada en conjunto con la Escuela de Sonido ECOS (Sección Estudiantil de AES Argentina), La Feria de Audio en el Museo de la Ciudad de Buenos Aires, y el Ciclo CONECTAR en Estudio Urbano. Para el año que viene ya tenemos programado participar por cuarta vez en La Semana del Sonido, y tenemos pensado extender al interior del país unas cuantas actividades, en términos de divulgación de audio', resumió.

## Grass Valley: soluciones para IP y 4K

**Leonel Da Luz**, VP de ventas de **Grass Valley** para Latinoamérica, destacó en SET de Brasil: 'Desde la NAB hemos expresado nuestro concepto "Glass to Glass", que no es otra cosa que enfatizar nuestra capacidad de realizar y manejar todo el flujo de trabajo en IP, desde el lente de la cámara hasta el vidrio del televisor'.

Hoy el Broadcast se está reconvirtiendo con esta tecnología y desde el stand de GV en la NAB se está viendo como las distintas soluciones de la empresa se encuentran en la actualidad trabajando dentro de esta nueva infraestructura. 'Para GV el IP no es un concepto a futuro, es una realidad y los visitantes de eventos como SET o Caper pueden ver estas soluciones y las mejoras que proporcionan'.

'Además nuestros productos lejos de ser cerrados son abiertos para que otras empresas puedan trabajar y asociarse a nuestras soluciones, desde una cámara de cualquier marca a un switcher de cualquier otra marca,

pueden comunicarse a interactuar con nuestras soluciones, esto quiere decir que puede haber una transformación progresiva, de acuerdo a las necesidades y las capacidades de los clientes'.

En Caper, donde estará representada por **SVC**, su distribuidor local, los visitantes podrán conocer las últimas innovaciones para producción en vivo, playout y producción de noticias, y además conocerán ese enfoque sobre 4K e IP que pregona GV.

Grass Valley estará presentando: cámaras **LDX Series** que se caracterizan por rendimiento y calidad de imagen, con una ruta de actualización flexible; el Software **GV Convergent** que es un sistema de control especialmente preparado para redes y flujos de trabajo SDI-IP híbridos; el **iControl**, que es un sistema de monitoreo personalizado de instalaciones de punta a punta; los enrutadores **Nvision**, diseñados específicamente para broadcast y provistos de un paquete completo de características para



Leonel Da Luz

mantener señales fluyendo sin problemas, incluyendo enrutamiento en 4K e IP.

En el área de procesamiento de señal mostrará el **Densité**, para la conversión de señales de audio y vídeo, con funciones avanzadas como control automático de loudness y el sistema de control **NV9000**, con una amplia gama de paneles adaptados para un control superior, y controladores de enrutador avanzados y altamente resistentes.

## Fujifilm: ya se empieza a imponer el 4k



Gordon Tubbs y Marcel Gallo

**Fujifilm** tuvo una buena presencia en la SET Expo en el Expocenter Norte de San Paulo, a la par que también se lucía en una feria contigua de fotografía.

Allí **Gordon Tubbs**, responsable del fabricante en las Américas, destacó la operación en Brasil, que antes dependía directamente de Japón, se ha incorporado ahora a su gestión en este continente

con todas las facilidades de logística que eso les permite, además del servicio, donde se podrán atender de manera coordinada con Argentina y los demás países para una mejor cobertura. También presentó allí a todo su equipo con **Marcel Gallo** liderando la gestión local.

Además, está el aliciente de que Brasil ya ha comenzado con el 4K en clientes como **Globo** y **Globosat**, lo cual incentiva a Gordon a promoverlo en toda la región, como también está pasando en México, con un cliente de la talla de **Televisa**, Colombia y Chile. En toda la región se están teniendo resultados mejores que el año pasado y el 4K ayuda. En el mundo, comentó Gordon, ya se empieza a imponer el cambio como pasó con el HD, donde muchos clientes han decidido desarrollarlo y dejar de esperar. Es el mensaje que se está dando a los clientes latinos, que especialmente empiezan a producir en 4K de cara al futuro más allá de los que pase con la parte de transmisión.

## Peable Beach: Paulo Martínez, VP de ventas para Latam



Paulo Martínez con Roan Cruz y Marcelo Blum de Videodata, y Henry Bartz de Novo Tempo

**Peable Beach** designó a **Paulo Martínez** como vicepresidente de ventas para Latinoamérica. Se trata de una marca protagonista en automatización y que con esta contratación revela su compromiso con los países de la región.

'En esta primera etapa estoy dedicado a viajar por los distintos mercados haciendo evaluaciones completas con los clientes, incluso los más grandes como **Globo**, **Globosat** y **Band** en Brasil. Esto para ver como harán su migración a IP y como optimizar sus flujos de trabajo, sin que queden dudas que somos los líderes mundiales en automatización', expresó.

En Caper estará con varios partners.

Stand G-10  
Buenos Aires, Argentina  
28-30 Octubre

# Tedral Evolution™

## El MAM de Nueva Generación

Por muy complejo que sea su proceso de gestión de Media, Tedral Evolution lo hace fácil:

Líder mundial en soluciones IT para organizaciones de Media

**Encuentra, Prepara, Administra, Publica**

Flexible, escalable, autosuficiente, multi-site, multi plataforma y multi formato

EUROPA · USA · MEA · LATAM · APAC | [www.tedral.com](http://www.tedral.com)

## Intertel: Producción de noticias y deportes de Snell

Los productores de noticias y deportes al servicio de múltiples canales de medios de comunicación y en diferentes formatos de media y metadata, necesitan cada vez más una mayor diversidad de fuentes de producción y material en vivo. Esto lo hacen en un escenario cada vez más competitivo y donde la necesidad de estar en la pantalla primero, es lo fundamental. Para estos requerimientos **Snell** diseñó el *sQ Enterprise*.

*sQ Enterprise* es una plataforma que ofrece un rápido playout de workflow. Video, archivos y metadata se manejan en un workflow totalmente

integrado. Esta plataforma es un sistema para noticias y deportes combinando producción, edición y playout en la misma unidad. Los medios de comunicación requieren hoy día que la salida al aire sea compatible para web, tablets y dispositivos móviles y *sQ Enterprise* se adapta a estos requerimientos.

El *sQ Server* es el corazón del *sQ Enterprise* combinando ingesta, edición y playout. El sistema proporciona un gran número de ingestas. Puede almacenar hasta miles de horas de material y dar apoyo directo a cientos de editores. La media es

codificada y almacenada con codecs que son un estándar en la industria y administrada en el nivel de fotogramas de video. La tecnología *Frame-Magic* garantiza flujos de trabajo de baja latencia con protección automática de archivos nativos.



## Trialcom presenta nuevas consolas en Caper



**Trialcom** participa nuevamente en la expo Caper, donde destacará la nueva consola de exteriores *MIX-201 Plus* con conexión TCP-IP con más prestaciones que su antecesora, así como las nuevas

consolas de estudios *MIX-54 Plus*, *MIX-62 Plus* y *MIX-100 Plus*, todas ellas con conectividad USB y bluetooth.

Además, tendrá en su stand los transmisores **Innovation** de baja, media y alta potencia (refrigerados por líquido), los procesadores **Orban**, el soporte de micrófono *MIKA*. Durante

el show, hará una demostración del funcionamiento de las placas analizadoras de espectro *Signa Hound* y los medidores de parámetros de FM, entre otros productos.

Además, la marca auspiciará un Workshop el jueves 29 de octubre a las 15, donde estarán **Daniel Pometti** de Innovation y **Luis Endara** de Orban.



# ESPN





### Nuevo Conversor de Normas Corrector de Base de Tiempo y Transcodificador.

**Calidad profesional a precios convenientes.**  
La nueva línea incorpora Procesador de Closed Caption para todas las normas, así como un manejo confiable de todo tipo de señales.



Modelo V8i-2 (Conversor de normas doble, TBC y Transcodificador de 10 bit)  
Disponible también en la versión V8i (Conversor de normas, TBC y Transcodificador de 10 bit)

**El conversor de normas especialmente recomendado para cabeceras de TV por cable, estudios de producción, unidades móviles y sistemas de presentación multimedia.**



Jufre 450 - Buenos Aires (C1414AYJ) - Argentina • Tel: (54-11)4773-1655 - (54-11)4775-6288 - Fax (54-11)4772-6160  
E - Mail: info@digiwave.com.ar • http://www.digiwave.com.ar

TELEVISIÓN  
ESPN  
ESPN 2  
ESPN 3  
ESPN+  
ESPN EXTRA

INTERACTIVO  
ESPNPLAY.COM  
ESPN.COM  
ESPN GUÍA  
ESPN MAGAZINE



# Megaservice inauguró nuevas oficinas en Mar del Plata

15 años de crecimiento en la industria

Cuando en marzo del año 2000, **Megaservice-ASDA** inició su actividad comercial, sus integrantes se propusieron como objetivo convertirse en una empresa proveedora de soluciones de audio y video profesional con alcance nacional. Durante estos 15 años, ha logrado una importante inserción en el mercado lo que le ha permitido tener un crecimiento sin pausa a los largo de todo este periodo.

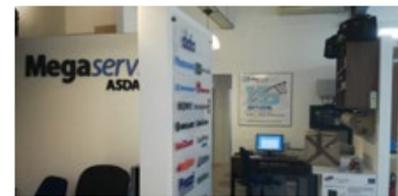
Varios son los hitos que vale la pena destacar en estos 15 años, tales como el año 2003 cuando la empresa fue designada como "Representante Oficial Exclusivo en el Mercosur de Canopus Corporation", destacando en el 2004 la concreción de la visita del Presidente y del CEO de la empresa con una presentación de productos en las Ciudades de Buenos Aires y Mar del Plata.

En el 2010, Megaservice abrió sus oficinas en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, lo que significó un gran desafío que le permitió tener

presencia una presencia activa en este importante Mercado y lograr una mayor penetración en otros mercados tales como el Educativo, Corporativo y el de Cultos. En 2010 se integró a Caper como socio activo, y desde entonces participa en cada una de las exposiciones que la Cámara ha organizado con una significativa presencia.

En el 2011, Megaservice-ASDA fue designada como distribuidor oficial para Argentina de **Datavideo Corporation**. Desde esa fecha mediante road shows, open house y presencia en exposiciones ha logrado y contribuido a desarrollar la marca Datavideo.

En 2015, oportunidad en que la empresa celebra sus primeros quince años, un nuevo logro y quizás uno de los mas significativos e importantes, Megaservice-ASDA traslaó sus oficinas de Mar del Plata a su propio local social donde cuenta con amplias facilidades de administración, deposito, oficina comercial,



Las nuevas instalaciones de Megaservice

laboratorio técnico, showroom y centro de capacitación.

Estas oficinas fueron diseñadas de acuerdo con los requerimientos de una empresa al servicio de sus clientes de todo el país, con instalaciones modernas y funcionales, como así también con facilidades de estacionamiento.



## UN CANAL TODO EL DEPORTE



# TyC Sports

Los eventos deportivos más relevantes y la mejor y más amplia propuesta de programación con una gran variedad de programas de producción propia en diferentes formatos y estilos.

## Grabación de TV y clipping de contenido

ViDeus Auditor ofrece en su línea entry level la posibilidad de grabación de un canal de TV, para monitoreo, copia legal y repropósito de contenido.



Un canal TV Analógico



Un canal TV Analógico con credencial a TV Digital H264-Tb



Un canal TV Analógico e TV Digital H264-Tb



- Copia legal
- Clipping
- Repropósito

- Herramientas de clipping para extracción de contenido.
- Detección y aviso de videos en negro o finalizo.
- Grabación por agenda, a 360°.
- Acceso y operación desde cualquier PC.
- Licencias limitadas.
- Uploads a redes sociales y portales web.



Facebook: facebook.com/3wayvideo | Twitter: twitter.com/3wayvideo | YouTube: Sigue en YouTube en el canal de 3Way Solutions

www.3way.com.ar | info@3way.com.ar  
Av. Rivadavia 2431 Ent. 4 Of. 5 | Cap. Fed. | Argentina  
Tel.: +54-11-5217-3330 | Fax: +54-11-4953-6319

## Clear-Com: exitosa instalación de Eclipse HX-Delta en TeleSur

Estará junto a Lade Profesional en Caper

TELESUR, la emisora latinoamericana de noticias 24 horas, ha instalado exitosamente un sistema de intercomunicación de matriz digital Eclipse HX-Delta de Clear-Com y ha actualizado un sistema Eclipse Median para la comunicación de la producción. A través de una conexión IP, el sistema permite la comunicación en tiempo real entre las dos sedes principales de la emisora en Venezuela y Ecuador, además de conectar a sus corresponsales en varias ciudades de América del Sur.

La matriz Eclipse Median instalada en la sede de TeleSUR en Venezuela está conectada a la matriz Eclipse HX Delta en su centro de producción en Ecuador, y están virtualmente enlazadas a través de una conexión de red IP utilizando interfaces VoICE 2.0 IP de Clear-Com. Además de conectar los equipos de producción en ambas instalaciones, los corresponsales de noticias ubicados en toda la región también pueden conectarse instantáneamente y hablar con cualquier equipo de producción indepen-



Eclipse HX Delta

dientemente de su ubicación, ya sea con los paneles físicos V-Series conectados por IP o con los clientes virtuales Concert en PCs y Macs. Clear-Com ofrece a TeleSUR una solución rentable de comunicaciones internacionales en tiempo real.

‘Con nuestro sistema Clear-Com, la comunicación sobre IP es fluida e instantánea. Nos ha proporcionado una manera rentable y sencilla de planear y coordinar proyectos a través de toda nuestra organización’, dijo Helga Malave, Directora de Comunicaciones de TeleSUR.

‘Hemos trabajado con soluciones de Clear-Com en nuestras instalaciones durante 10 años, desde que TeleSUR empezó sus transmisiones y siempre hemos obtenido excelentes resultados con sus productos. El año pasado fue la primera vez que utilizamos la conectividad IP entre sedes y debido a nuestras buenas experiencias previas con Clear-Com, su sistema era la opción clara para estos importantes enlaces de comunicación. Lo mejor de todo es que el sistema Eclipse HX ha sido rápido de instalar y configurar, y para nuestro personal es muy fácil de usar sin importar dónde se encuentren’.

Desde sus inicios, TeleSUR ha trabajado con Avcom, distribuidor de Clear-Com en Venezuela, con sede en Caracas. Avcom fue responsable de la instalación original de Clear-Com en la primera sede de TeleSUR en Los



Ruices y ahora en su nueva sede ubicada en Boleíta Norte.

Joquebed Colin Lugo, gerente regional de ventas para América Latina de Clear-Com ‘Con la comunicación directa entre sus sedes internacionales, la instalación de TeleSUR muestra cómo Clear-Com puede satisfacer las necesidades de las emisoras, ya sea en un solo edificio, en un gran campus, o en varios países. Al conectar las matrices digitales Eclipse junto con los paneles IP físicos y virtuales, las organizaciones de broadcast se benefician enormemente gracias al ahorro de costos y a los recursos distribuidos a través de una amplia región en comparación con las comunicaciones de telefonía tradicional’.

### Lade y Clear-Com: conferencia en el marco de Caper

Lade Profesional y Clear-Com organizan una charla y desayuno sobre las soluciones de comunicación, pocas horas antes del inicio del segundo día de Caper 2015, el 29 de octubre.

Para su guía, la charla se centrará en los Party line digital HelixNet, Sistemas inalámbricos digitales, matriz digital Eclipse HX, Intercom por IP y transporte de señales.



## Desde la entrada de video a la antena, todo en un sólo proveedor



- Cables con dieléctrico de aire o foam
- Cables de cobre o aluminio
- Líneas rígidas
- Accesorios de instalación
- Conectores N, DIN o EIA
- Antenas

ENTREGA INMEDIATA



RADIO FREQUENCY SYSTEMS  
The Clear Choice®



Bird Technologies®

CRFS



Advantech  
Wireless



PROGIRA  
RADIO COMMUNICATION



## Nuevos analizadores MPEG StreamScopes MT-50

Solución de problemas de flujos de transporte al alcance de su mano

- Vea tasas de bits en tiempo real, buffers, PCR, video y más.
- Analice hasta diez flujos a la vez, incluidos 10 GigE.
- Utilice una interfaz de pantalla táctil de alta definición.
- Verifique niveles de audio, CALM, EPG y subtítulos de acceso opcional.
- Personalice los desencadenantes, los umbrales y las reglas de análisis.
- Con un sistema operativo Linux confiable.



Vea cuán fácil puede ser un análisis MPEG.  
Visítenos en SCTE Cable-Tec Expo'15.



triveni  
DIGITAL

## 3Way Solutions: grabación de TV y clipping en Caper

**3Way Solutions**, fabricante de productos para grabación, monitoreo de media y QoS/QoE, estará en Caper donde continuará la promoción de la plataforma *ViDeus Auditor*, para la grabación de canales de TV, indexación y generación de clips con contenido en vivo o de archivo.

La plataforma cuenta herramientas para el clipping de contenido en vivo de material de alta calidad proveniente de diversas fuentes. Con equipos que reciben TV analógica o digital desde aire y también en formatos digitales como SDI y HDMI, es posible grabar desde uno a cientos de canales de forma simultánea y disponer del material en cualquier momento desde cualquier punto, operándolo con solo una PC, tableta o smartphone.

**Guillermo Massucco**, presidente de 3Way Solutions, destacó: 'Muchas compañías tienen al contenido como herramienta principal ya sea para la generación de programas, o bien para el

análisis de su propio material o el de la competencia. A ellos les ofrecemos una herramienta que simplifica y profesionaliza la tarea de la grabación y Clipping, porque lo simplificamos todo en un chasis'.

'Además de la posibilidad de extraer contenido en vivo y ahorrar tiempo, la plataforma brinda la posibilidad de realizar uploads a redes sociales y portales web. Esto genera un ahorro de tiempo en las operaciones con contenido dentro de un canal de TV'.

'*ViDeus Auditor* permite visualizar contenido en vivo; y seleccionando el comienzo y final de un clip de video, es posible extraerlo en la misma calidad de grabación, o realizando un transcoding o transrating del material con solo un click'.

Sobre la situación en Argentina y la región agregó: 'Estamos también con la vista puesta en la región, por eso en 3Way Solutions, este año trabajaremos duro para agregar valor a



Guillermo Massucco

los canales de ventas que tenemos. Vamos a profundizar las visitas a todos los países de la región. Tenemos en agenda visitas a Bolivia, Chile, Uruguay y Brasil para los próximos 90 días y seguiremos trabajando con los mercados más activos como son Perú, Colombia y Ecuador. Esto es fundamental para conocer de más cerca, las distintas necesidades que hay en día y ver como las podemos satisfacer', concluyó el ejecutivo.

**WTVISION**

UNA VEZ QUE EMPIECE A TRABAJAR CON WTVISION...

...estamos seguros que querrá probar todos nuestros productos!

Cubrimos dos áreas principales: gráficos en tiempo-real y automatización de playout. En cuanto a los gráficos, tenemos soluciones para deportes, noticias, programas de entretenimiento y cobertura de elecciones. Para flujos de trabajo MCR, nuestra oferta gira al redor de un sistema de automatización de playout, el ChannelMaker, y un set completo de aplicaciones para realizar actividades relacionadas como la gestión de medios, trim, ingesta, clasificación, elaboración de informes, entre otros.

DESPORTES - NOTICIAS - ELECCIONES - ENTRETENIMIENTO  
AUTOMATIZACIÓN DE PLAYOUT - INGESTA & TRIM - MCR - SOCIALMEDIA - DESIGN & BRANDING

sales@wtvision.com | +351 96 205 25 82

wtvision.com

**Gold Dreams**  
LÍDER EN TECNOLOGÍA AUDIOVISUAL

DESCUBRA PORQUE LAS MEJORES MARCAS CONFÍAN EN NOSOTROS

Empresa con más de 26 años focalizada en satisfacer las necesidades de grandes grupos de consumidores de la industria del arte Audiovisual; ya sean profesionales particulares o grandes empresas Broadcast

**NewTek** TriCaster 860, TriCaster 460

**AJA VIDEO SYSTEMS** MINI-CONVERSORES  
Gama Completa de Conversores SD, HD y 4K.

**E-IMAGE** The magic life in the image world  
GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS  
Adaptadores, Estabilizadores, Tripodes, Video Dolly, Travelling, Grúas, Platinas...

**NewTek** **AJA** **E-IMAGE** **Blackmagicdesign** **Panasonic** **SONY** **OBARRIO** **Pinnacle Broadcast** **matrox**  
**GoPro** **KRAMER** **Manfrotto** **ZOOM** **MEGIA5** **YAMAHA** **Davel** **data video** **TASCAM** **SENNHEISER** **RØDE**

**Day Trip** Tucumán  
EVENTO GRATUITO

Gold Dreams los invita al Seminario Tecnológico Audiovisual que se realizará en el Tucumán Center Suites & Business Hotel, el día 11 de Noviembre, a las 17 hs, sito en 25 de Mayo 230, San Miguel de Tucumán

Dirección: Burela 1229 | C1427BJA | CABA | Teléfono: +54.11.4524.0011 | Fax: +54.11.4521.0055 | Email: info@golddreams.tv  
Horario de atención: Lunes a Viernes de 9 a 13hs - 14 a 19hs  
**WWW.GOLDDREAMS.TV - WWW.COMUNIDADGOLDDREAMS.COM**

## Gold Dreams y la nueva televisión

Gold Dreams, la empresa liderada por Pablo Lopez que hoy ya tiene más de 25 años en el mercado, sigue innovando no solo en área tecnológica, sino también en el área de comercialización. Enfocada en satisfacer las necesidades de sus clientes, la industria audiovisual, hoy la empresa se encuentra ofreciendo nuevas formas de generar y distribuir contenido.

Representante de Newtek, AJA, E-Image, Panasonic, Sony, Matrox, Pinnacle, Manfrotto, Datavideo, Media5, Yamaha, Dexel y Kramer, por nombrar solo algunas, se ha destacado por la implementación de desarrollos a medida y por los servicios de capacitación y soporte técnico que la han posicionado muy bien en el mercado.

Pablo Lopez destacó a Prensario: 'En los últimos años, ha cambiado el paradigma de la televisión, hoy el Broadcast está mutando a algo que podríamos llamar pullcasting, donde el consumidor no va a buscar un contenido que se esté transmitiendo en vivo en ese momento, sino que determina cuándo y dónde quiere asistir ese contenido. Esto no sólo cambia la manera de ver contenido, sino la forma en que se genera, transmite y disponibiliza ese contenido, y estamos

trabajando para concientizar a los generadores de contenido la necesidad de atender a este nuevo tipo de consumidor'.

'Parte de este trabajo lo hacemos a través de lo que hemos denominado "Daytrip", que son giras que hacemos por el interior del país o mismo en la ciudad de Buenos Aires, donde acercamos las nuevas tecnologías a los profesionales de la industria para que conozcan las últimas herramientas y las nuevas tecnologías de transmisión, desde TV digital hasta streaming, pasando por los flujos de trabajo IP y los nuevos equipamientos de bajo costo y gran calidad con los que se trabaja hoy en el mercado', agregó López.

'Comenzamos por Rosario del Tala, seguimos por Córdoba, el próximo será en Tucumán y luego iremos a Mar del Plata, pero esto es solo una parte de la agenda que estamos armando. Al comienzo fuimos solo con un par de marcas, pero ante la respuesta del público empezamos a completar las presentaciones con varios de los productos de nuestro portfolio y le mostramos a los asistentes cómo sacarle el mejor provecho a estas herramientas.', añadió.



Pablo Lopez en las nuevas oficinas de Gold Dreams



El equipo de Gold Dreams que está recorriendo el interior, mostrando las soluciones tecnológicas que comercializa la empresa

Para Caper, tendrá un stand enfocado hacia estas soluciones donde exhibirá las potencialidades y las novedades de sus marcas representadas.

**Ei TV** ENTRETENIMIENTO E INTERACTIVIDAD PARA TELEVISIÓN DIGITAL  
 EITV - Primera empresa de América Latina con foco en Televisión Digital

**CLOSED CAPTION SOLUCIÓN**

Sistema de Generación y Transmisión de subtítulos vía señal de televisión

**ENCODER AV MULTIPLEXADOR Y REMULTIPLEXADOR HDS-T**

**HDS-T Dual Channel Encoder**

Encoder de audio y video para transmisión HDS-T de bajo costo y alta eficiencia

**EITV REMUX DATACASTER**

Multiplexador HDS-T para el estándar de TV Digital utilizado en Brasil y América Latina

[www.eitv.com.br](http://www.eitv.com.br) / [standimento@eitv.com.br](mailto:standimento@eitv.com.br) / +55 19 3578-0744

# MIXSA S.R.L.

**Amphenol**  
RF CONNECTORS

**PPC**  
Innovate. Connect.  
A BELDEN BRAND

**IKUSI**

**CAMBRIDGE**  
DROPS & CONNECTORS

**AUDIO**

**CAMBRIDGE**  
DROPS & CONNECTORS

**PICO DIGITAL**

**CROMACOM**  
INDUSTRIA ARGENTINA

WWW.MIXSA.COM.AR

PERÚ 689 5º PISO, OF. 40 · CIUDAD DE BUENOS AIRES · ARGENTINA

TEL: (54-11) 4300-6077 · INFO@MIXSA.COM.AR

## AQB: Integrada 100% a Tivit-Synapsis, gana peso regional



AQB, distribuidor de soluciones de integración de almacenamiento TapeLess, MAM, optimización del delivery electrónico, servicios en la gestión de contenidos para la industria de medios y entretenimientos en Chile, Argentina y Perú, ha comenzado una nueva etapa de expansión, tras completar el 100% de su integración con TIVIT-Synapsis.

Manteniendo a AQB como marca referente de la industria del Broadcast, la empresa comienza esta nueva etapa con perspectivas de crecimiento y novedades en la oferta para la industria de los medios. Con mayor espaldar financiera, nuevos servicios y soluciones; fuerza comercial aumentada y variedad de servicios para ofrecer en toda la región, sumando países como Colombia, Panamá, Ecuador y Brasil, AQB expande sus horizontes y sus objetivos comerciales.

Con más de diez años de historia en Argentina, la empresa proyecta un mayor crecimiento para 2016, en base a nuevas oportunidades con clientes tradicionales y la incorporación de nuevos clientes de la industria. Entre las principales soluciones que ofrece en el segmento del broadcasting, se encuentran soluciones y servicios integrales para el almacenamiento, la gestión, el respaldo y la recuperación del contenido digital y de la información. Con una vasta y probada experiencia en el mercado de Broadcasting y habiendo implementado en importantes medios de comunicación soluciones para el almacenamiento y gestión de más de 700.000 horas de video en una importante base instalada, la empresa se presenta como la mejor posicionada como proveedora integral de soluciones TapeLess y MAM en la región.

Claudio Stasi, gerente de AQB Argentina, dijo: 'Entre las principales novedades en lo que va de 2015 podemos destacar una importante implementación en el canal América TV de Argentina, que consideramos un caso de éxito sumamente positivo. La integración de EMC Isilon en la solución

de MAM implementada en el canal para el ambiente de postproducción, permitió lograr alta performance y productividad de acuerdo a las necesidades planteadas al estar editando en alta definición. La gente de América está muy conforme con la solución implementada'.

'También puedo agregar que este año ha sido muy positivo para nuestras otras representaciones, ya que continuamos con firmes crecimientos con nuestra solución Aspera an IBM Company, para transferencia electrónica de archivos digitales a alta velocidad, en clientes como Cinecolor y TVCompras'.

'Hemos seguido con muy buenas ventas de librerías Oracle StorageTek y cintas (tapes) Fuji. Hemos agregado nuevas marcas a nuestra cartera como Tektronix (ex Digimetrics) para QC, con su solución Aurora Automated File-based QC Software; y de la mano de las nuevas marcas llegan nuevos proyectos'.

'Como cada año, estamos haciendo una fuerte inversión y trabajo conjunto para el posicionamiento que Cinegy (MAM) quiere en la región a través de una permanente capacitación. AQB fue la primera empresa en proveer sistemas de almacenamiento y archivo digital para grandes compañías internacionales de broadcasting en el país. A su ya conocida experiencia y trayectoria local y regional (con 18 años en Chile), suma ahora los más de 25 años de trayectoria de Synapsis en la oferta de servicios de data-center, protección de media, software factory y la amplia gama de servicios de Tivit'.

### Novedades en Caper 2015

Entre las novedades que AQB presentará en la exposición Caper 2015, se puede destacar:

Isilon: Almacenamiento líder y estándar de mercado en plataformas de broadcasting y big data; almacenamiento "One File System"; Scale Out Storage; almacenamiento para sistemas de edición, post producción y streaming.

Cinegy: Solución MAM para gestión de contenidos digitales. Software modular para administración de contenidos; Cinegy Desktop (Administración de contenidos / Integración con NLE / Archiving); Cinegy



Claudio Stasi, gerente de AQB Argentina

Archive; Cinegy Multiviewer - Monitoreo de señales de distintos FEEDS. Monitoreo señales IP y SDI; Cinegy AIR - Sistema de emisión (Payout); y funcionalidades MAM: Ingesta, catalogación, búsqueda, ingreso de metadata, almacenamiento y payout.

Tektronix (ex Digimetrics): Soluciones líderes para Control de Calidad de contenidos digitales; Aurora Automated File-based QC Software: QC Automatizado de alta performance.

Aspera an IBM Company: Sistema líder en transferencia electrónica de archivos a alta velocidad; Aspera Share (Compartir y enviar archivos entre el grupo de trabajo); Aspera FASPex (Delivery electrónico. Optimización en transferencia de archivos); Aspera Drive (Almacenamiento en Cloud) Novedad en Caper 2013. Nuevo release; Aspera Connect y Aspera Console

IBM-QRadar: Seguridad en entorno de Broadcasting y redes de contenidos; protección de medios digitales; correlación de eventos.

Oracle- Storage Tek: Líder en librerías robóticas para almacenamiento y archiving de material histórico en Tapes LTO; librería Modular StorageTek SL 150; prestaciones desde "Entry Level" hasta "Mid Range"; Librerías SL 3000 y SL 8500.

Tivit-Synapsis Data Center: Servicios para broadcasting en datacenters regionales; transcodificación; digitalización; archiving de material histórico, resguardo de segunda copia; seguridad informática.

Fuji Film: Insumos para almacenamiento; tapes LTO 4, 5 y 6.

'Ahora, en CAPER 2015 y con la nueva gigante tecnológica en plena marcha, decimos que en AQB Tivit-Synapsis siempre podrá encontrar la solución ideal para su negocio. Es simple, es fácil, es AQB', concluyó Stasi.



DIVISIÓN ACCESORIOS PARA CABLES



Termocontraible pared fina, media y gruesa, con y sin adhesivo. Varias medidas y colores.



Terminales uso interior / exterior de baja y media tensión.



Empalmes de baja y media tensión.

### La línea mas completa en Accesorios para Cables



Precintos universales, de nylon, de seguridad, identificadores de nylon con uv. Plaquetas autoadhesivas.



Sondas y cintas pasacables. Modelos y medidas varias. Accesorios.



Precintos metálicos de acero inoxidable, de hojalata, abrazaderas.



Fijaciones de Nylon. La más amplia variedad de tarugos, grampas, tubos pasapared, pitones, zincados, etc.



Anillos identificadores, modelo abierto y ohmega. Cinta Helicoidal negra y natural.



Flejes y Hebillas de acero inoxidable. Herramienta Sunchadora



Para más información llámenos al (54 11) 4687-5261 | 4687-7574

DISCAMP ARGENTINA S.R.L. Lisandro de la Torre 1294 C1440ECN C.A.B.A. - Argentina





## IBC 2015

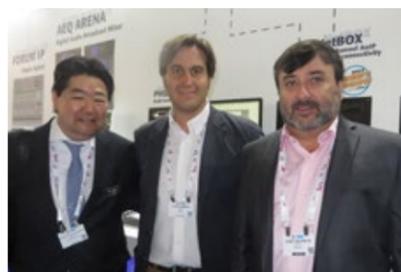
### Desarrollo del HDR para 4K

Presencia de los principales jugadores de Latinoamérica

La IBC 2015, que tuvo lugar del 10 al 14 de septiembre en Ámsterdam, dejó un saldo muy positivo en cuanto a su concurrencia y, como dijeron Nahuel Villegas, de Imagine, y Juan Carlos Ortolán, de Ross, estuvieron todos los clientes que se esperaban, con cerca de 40 reuniones para todas las cadenas regionales como Disney, Fox, ESPN, HBO, DirecTV y el Grupo Albavisión.

A la fuerte presencia de Brasil, se sumaron empresas de Argentina, Chile, Uruguay y otros países del sur. Raimundo Barros, director de ingeniería y operaciones de Globo, estuvo acompañado por Carlos Capellao de Phase, para ver, como siempre la forma de mejorar la eficiencia de los flujos de trabajo, además del 4K en el que el canal brasileño es pionero junto a Televisa de México.

Otros clientes importantes que desfilaron por los 13 halls del RAI fueron Globosat con Roberto Primo y Sky Brasil que está por inaugurar su centro nuevo de producción. De Argentina, se destacó Artear mientras arma su centro de producción multimedia (CPM), América TV tras lanzar su canal HD y restando la renovación de los móviles de exteriores,



Nilson Fujisawa, de LineUp, con Iván Olmeda y José Valencia, de EPTV de Brasil



Wálter Gómez de CityTV de Colombia y Gio Pinzón de LiveU

Supercanal que digitaliza con Conax y Bold y hasta las cooperativas nucleadas en Catel y Colsecor por sus implementaciones de IPTV, rubro que no tuvo muchos otros operadores en Ámsterdam.

De Chile, estuvieron Chilevisión y Mega, CityTV de Colombia, CNT de Ecuador con un proyecto interesante, Frecuencia Latina de Perú, y de Uruguay Montecable y Nuevo Siglo, que lanzó su app junto a Conax para SmarTVs de LG. De México hubo menor concurrencia que en otras ocasiones, coincidiendo con la incertidumbre del dólar, según expresó Israel Gómez de Comtelsat. Finalmente no estuvo Max Arteaga de Televisa por el estreno de Big Brother, pero sí Izzi Telecom del mismo grupo; MVS y Multimedios Monterrey.

#### HDR e IP

Sin duda, el tema más comentado de esta IBC fue el HDR (High Dynamic Range). Samsung puso dos televisores curvos gigantes con esta tecnología y 4K, al igual que Intelsat y Ericsson que enfrentaron dos televisores de la misma manera, y allí se pudo ver la mayor riqueza del HDR, que según destacó Carmen González, muestra 'hasta mucha más variedad de negros y grises'.

José Luis Martínez, VP de ingeniería de HBO Latinoamérica, dijo que si no, no hay diferencia visible entre el 4K y el HD. Agregó que el grupo lo va a tener 'por si algún cliente lo pide', aunque es evidente que falta para eso en Latinoamérica.

Israel Gómez agregó acerca de la expo que esperaba que la industria tuviera mucho más maduro el tema de IP, lo que no ocurrió,



Israel Gómez y Alejandro Ramírez Comtelsat

y que ojalá se dé para la NAB. Si señaló que está bien la mejora de flujos, la compresión y coincidió con el avance del HDR como que es un esfuerzo nuevo cuando todavía no se terminó la conversión al HD. En eso Newtek avanzó con su nuevo protocolo NDI para convertirse en un standard y reemplazar definitivamente al video en Banda Base.

Se comentaron mucho en la Expo las compras más recientes como la de Elemental por Amazon, cuando era una de las empresas de más crecimiento, y de Ericsson a Envivio, que también significará un cambio en el mapa del negocio. Sobre esta última AI Nuñez señaló que sus ofertas son complementarias.



Carlos Capellao, de Phase, y Raimundo Barros, de Globo



Emilio Otermin, Beatriz Plineda, Johnni Rodriguez y José Martínez, VP Ingeniería de HBO



Mario de Oliveira, Ezio Sánchez de Conax y Rafael Cardoso de Nuevo Siglo de Uruguay

# datavideo®

## SE-2800 Switcher

### Switcher HD/SD-SDI, HDMI, & video compuesto



#### Switcher Multidefinición

La herramienta ideal para producciones en pequeños y medianos canales o para móviles de televisión. Este producto se concibió como un instrumento imprescindible para la convergencia analógica-digital. Además de poder trabajar con señales SD y HD simultáneamente, su versión de 8 canales puede tener varias configuraciones entre video compuesto, SDI (SD/HD) y HDMI, pudiéndose ampliar hasta 12 canales. Soporta 2 DSK por luma, 2 logos, dual PIP y audio embebido. Incluye Panel de control y de conexiones.

#### HS-2800

Mobile Studio HD/SD SDI HDMI, y Video Compuesto. Incluye Monitor 17", Sistema de Intercom y Tally.

*We make live production easier.*

datavideo®  
www.datavideo.com

DISTRIBUIDOR OFICIAL EN ARGENTINA  
Megaservice - ASDA SRL  
ventastv@megaservice.com.ar

### Cobalt con Vidiexco



Bob MacAlpine

Bob MacAlpine comentó a Prensario que su estrategia para Latinoamérica es potenciar a Vidiexco como master distribuidor, desde el punto de vista comercial, financiero y hasta para todas las comunicaciones por el lenguaje común con los clientes. Esto mientras introduce todas sus soluciones basadas en software al mercado.

### RTW



Andreas Tweitmann

El Managing Director de RTW, Andreas Tweitmann, destacó a Prensario cómo viene trabajando con Latinoamérica, con clientes como TV Globo y alguna acción en Chile donde tiene un acuerdo con VGL. Considera que su ventaja en la parte de soluciones es que son muy confiables y tienen todos los estándares integrados, para un rango muy grande de productos y con la chance de customizar los productos para los clientes.

### Nagra



Christine Oury

Nagra mostró en la IBC de su nueva solución OpenTV5 para poder ofrecer OTT en 4K, para un sistema como Netflix en la demostración que vio Prensario. Pudo navegar por los contenidos con la misma facilidad que en la tv actual.

### Broadcast Pix



Steve Ellis

Steve Ellis de Broadcast Pix, destacó a Prensario que pese a las dificultades económicas de las devaluaciones siguen apostando a la región y están por nombrar un nuevo sales manager además de poner mucho más soporte tanto para las ventas como el marketing el año próximo. Ya tienen buenas relaciones con Televisa y TV Globo. En cuanto a producto están con la tercera generación de sus Switchers integrados para streaming de producciones en vivo.

## MIX-54 +

Este modelo incorpora 3 canales de micrófono  
 Central de Audio por VCA (Amplificador controlado por Tensión)  
 Conexión Directa a PC via USB (entrada y salida estereo)  
 Ahora con conexión Bluetooth estereo (opcional)

Consola de Estudio de 7 canales estereo + 1 híbrido telefónico de doble asignación y dos salidas de programa.  
 Diseñada especialmente para institutos educativos, ONGs, Municipales, Radio de Internet, Emisoras de Radio, etc.

**PRESTACIONES DESTACABLES**

- 1 Canal de Bluetooth estereo (opcional)
- 1 Canal de USB estereo
- 3 Canales de Línea Estereo (Phantom de 48V)
- 2 Canales de Línea Estereo (Linea Distribucion)
- 1 Canal de Híbrido Telefónico
- 2 Salidas Master Estereo, PGM 1 y PGM 2
- Faders de 100mm y 200.000 ciclos de operación
- Tecnología VCA para manejo del audio
- Conexión USB de actualización para PC

**NOVEDADES**

**SD-2**  
Detector de silencio | Comutador de Audio Dual

**BC-02**  
BLUETOOTH COMPLET  
Now + USB

**SBL-02**  
STEREO BLUETOOTH LINK

**HAGA REALIDAD SUS PROYECTOS DE RADIO O TV**

## MIX-62 +

Consola de Estudio de 8 canales estereo + 2 Híbridos Telefónicos + 8 salidas de programa estereo Incluye Conexión Bluetooth estereo (opcional)

**OPCIONALES**  
Incluye 200 cables conexiones

**MIX-100 +** Consola Modular Profesional de Broadcast  
Consola modular configurable para 10 módulos estereo Incluye Conexión Bluetooth estereo (opcional)

Renovamos nuestra web, **visítenos!**  
[www.trialcom.com.ar](http://www.trialcom.com.ar)  
 Castro Barros 945, C1217ABI • CABA • ARGENTINA  
 Tel./ Fax: (5411) 4957.6788 / 4044 | e-mail: [info@trialcom.com.ar](mailto:info@trialcom.com.ar)

[@Trialcom](https://twitter.com/Trialcom)  
 +54 9 11 6752-3494  
[facebook.com/TrialcomOficial](https://facebook.com/TrialcomOficial)



DESDE LA GESTIÓN DEL CONTENIDO  
**HACIA LA GESTIÓN DEL NEGOCIO**

### Qligent



Ted Korte, COO, el CEO Eugene Shchemelev y Brian Galante

**Qligent**, con base en Florida, es especialista en monitoreo y herramientas de análisis para las networks totalmente basado en software y en la nube. Destacaron que sus herramientas son muy accesibles y que tienen ya una representación con **Bras-**

**video** en Brasil y con **Fernando Paulino** en particular, con ventas a **TV Globo, Artear y Claro** de Chile. Ya llevan trabajando casi 5 años con la región. Cuentan con equipo analógico y también digital para trabajar con las grandes compañías de TV.

### Gates Air



Vladimir Lavrenchuk, Brian Galante y el director de transmisión televisiva Ray Miklius

Con coordinación de **Brian Galante**, **Prensario** vio lo que mostró **Gates Air** en IBC. **Vladimir Lavrenchuk** destacó el multichannel viewer en pantalla gigante con su marca **Maxiva**, para un monitoreo de avanzada que permitía una visibilidad única, de la transmisión, encoding y todas las funciones del flujo de trabajo, con 100% desarrollo de software y base en la nube.

El monitor es terrestre-satelital ATSC 3.0.

También pusieron foco en el **Maxiva XTE** exciter, transmisor UHF totalmente definido con software y que implica la nueva arquitectura a prueba del futuro en transmisión y procesamiento por aire para la televisión y radio broadcast.

### TVU Networks



Henry Quintana y Christine Horne

**Henry Quintana** de **TVU Networks** destacó que la empresa está teniendo progresivamente más presencia en la región, con buena recepción de los clientes latinos para sus productos de emisión por línea celular e ingesta, además de oportunidades también para redes fijas (aunque sean IP) como el **TVU Grid** para transmitir video punto a punto y de punto a multipunto. Son los únicos que hacen esto.

### Dimetis



Shahin Arefzadeh

Con más de diez años en el mercado **Dimetis** se destaca por **MAM** y alianzas con **Alcatel** o **Juniper** para avanzar en el mundo IP. Se trata de manejar la transición de las redes de **MPLS** a **SDN**.

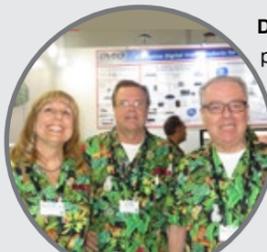
### PESA



John Naylor

**PESA** está empezando a crecer en la región por su pisada en el campo del streaming de manera económica y su integración con **Tricaster**, teniendo un diferencial.

### DVEO



Rebecca Gray, Bo Ferm y Laszlo Zoltán

**DVEO** está armando su presencia en la región a partir de la llegada a su staff de **Bo Ferm**, con sus encoders de video IP, ad insertión y otras funcionalidades. Tienen partners en México como **Promexar** y también en Brasil y Argentina.

### Jampro



Sonia del Castillo y el presidente Alex Perchevitch

**Sonia del Castillo** de **Jampro** comentó que es cierto que Latinoamérica va un poco más despacio, pero destacó que las nuevas licencias de México están cotizando y hay negocios tanto de **FM** como de **TV** en diversas compañías. En Brasil tienen más órdenes de **FM**, en Panamá hay buena demanda y en Argentina también para un **Broadband** slot de **TV**. En **CAPER** estarán con **Full Service**.

### Amagi



Sanjay Kirimanjeshwar

Ganadora de premios de innovación de manera reciente, **Amagi** es una compañía hindú de playout de canales y monetización que avanza en Latinoamérica con clientes como **AMC Networks** y **Sky Brasil**, con trabajo en español y portugués. La región se trabaja desde la oficina de Nueva York. Tiene una solución end to end de digitalización del contenido y ofrecer **OTT**.

# SEU SÓCIO GLOBAL EM CONTROLES REMOTOS E ACESSÓRIOS



UEI desenha, desenvolve e entrega soluções inovadoras que habilitam aos consumidores controlar seus dispositivos de entretenimento, reprodutores de multimídia e sistema para o lar – todos eles a nível mundial.



PARA MAIS INFORMAÇÃO EM COMO  
PODEMOS SER SÓCIOS, VISITE:  
VISIT: [WWW.UEI.COM/LATAM](http://WWW.UEI.COM/LATAM)

## Ross



David Ross y Juan Carlos Ortolán en IBC

**Juan Carlos Ortolán** destacó el buen nivel de clientes de Latinoamérica que se acercaron a IBC, aún con las devaluaciones como la de Brasil, y vio clientes importantes que no se notaron en otros stands como

**Frecuencia Latina** de Perú o **Sotel** de Honduras. Tuvo 30 o 40 reuniones en total y siguió proyectos interesantes como *Revolución 365* de México.

En materia de novedades destacó el *Solid Track*, un sistema de trackeo para cámaras móviles con realidad aumentada; el *Ultrix*, router de 12 giga x segundo híbrido que tiene un multiviewer incorporado, y el *Trackless Virtual Set*, estudio virtual con cámaras y sin tracking.

## Matrox



Francesco Scartozzi

**Francesco Scartozzi**, responsable comercial de **Matrox**, recibió a PENSARIO en la IBC y dijo que le dan gran importancia a Latinoamérica, donde siempre han tenido gran presencia tanto en la industria broadcast como en la del cine, con fuerza para los eventos en vivo. Destacó el profesionalismo actual

que hay en la región, y en rubros como el EOM soluciones muy específicas que tienen con **TV Globo** y **Televisa**.

De **Matrox** destaca siempre la calidad que es muy apreciada por los clientes y el soporte que recibe de distribuidores regionales como Ricardo Martín, entre otros. Volvió a estar presente personalmente en SET de Brasil y espera realizar más visitas a la región.

## Dalet



Robin Kirchhoffer

**Dalet**, que está cumpliendo su 25° aniversario, volvió a tener un lugar destacado en la IBC, con productos como su nuevo sistema de noticias **XN**, que permite subir automáticamente a la web, las notas realizadas. Se destacó además su nuevo server de video con transcoding e interacción con las redes sociales. También mostraron ya toda la parte de **Dalet Amberfin**, empresa que compraron hace un año.

## Shotoku



Drago Flores y Tony Hanada

**Shotoku** sigue invirtiendo progresivamente en la región con su concepto de marketing 360 inédito para una empresa de soportes para cámaras, y sumó a su equipo en la región para soportar a **Keiko Watson** a **Draco**, que ayudará con soporte en español.

En su stand de IBC se destacó un nuevo soporte **Smart Rail** completamente robótico, con todos los movimientos manejables con un joystick desde el control hasta 50 metros de distancia. También mostraron nuevas series de paneles de control de última generación, con cámaras y teleprompters. También un nuevo sistema de tracking de estudio virtual para cámaras roadcast standard pero que detecta los movimientos como algo de avanzada.

## Dejero



Fabio dos Santos y Melanie Landry

**Fabio dos Santos** de **Dejero** dijo que está trabajando la región hace dos años y ya tiene clientes locales en Brasil, más otros en Argentina y México con un cliente importante como **TV Azteca**. Además empieza a trabajar más profundamente en Colombia, Venezuela y otros países con oportunidades no sólo de venta sino también de alquiler de equipos en el marco de las Olimpiadas y otros eventos. Dice que para ellos con servicio se producen las ventas y que están teniendo buen apoyo de los partners para eso. Están pudiendo customizar el wifi y avanzan sobre el 4g.

Destaca que su algoritmo de video es un diferencial para una plataforma completa pudiendo dar un servicio de vivo de punto a multipunto de hasta 30 locales lo que es ideal para una cadena grande.

## ChyronHego



Daniel Borovsky de América y Aldo Campisi

**Aldo Campisi** de **ChyronHego** destacó a PENSARIO que combina el ADN de **Chyron** con la plataforma de gráfica broadcast más eficiente del mercado, con la penetración más grande y pensada para el usuario mundial, y ha sumado con **Hego** el BT (Broadcast technology) para el análisis del deporte en tiempo real de manera única. Justamente, en materia de producto se destaca el nuevo **Tracka**, que permite hacer gráficas especiales en tiempo real que se mueven junto a las personas en la pantalla.

También compró ahora a **Vidigo**, sumando toda la parte de automatización de un estudio de radio, y a **Newsroom Solutions**, un sistema de noticias nativo que enriquece totalmente el portofolio para esa parte, donde se suma además el partnership con **Hybrid**, para set virtuales y robótica.



Más de tres décadas avanzando para llegar al nivel más alto.

**IntekTV**

30 años de experiencia en distribución de Broadcast, audio y video profesional.



## Axon: a la vanguardia en IBC Vizrt presenta el Viz Eplipse



Alfredo Cabrera con los 216 canales

**Axon** fue una de las empresas que se lucieron en la IBC de Ámsterdam, cumpliendo la promesa a los clientes y medio en general de ofrecer en el stand una transmisión única de 216 canales con conteo alto en IP. Ya había anticipado a Prensario en México **Luciano Saavedra** de **Canal 22** que eso se vería allí y que era el futuro de la televisión.

**Alfredo Cabrera** estuvo con Prensario en el booth mientras se ofrecía un cóctel con cerveza holandesa para clientes y amigos de todo el mundo, y destacó además la manera y la prolijidad con la que pudo hacerse ese desarrollo de **ABV** y economizando los recursos para un flujo de trabajo que se proyecta mucho tiempo en adelante.

**Eduardo Mancz** de **Vizrt** destacó a Prensario las visitas de Latinoamérica que tuvo en la IBC, con reuniones con las grandes cadenas como **Fox**, **ESPN** o clientes de la talla de **Globo**, **Globosat** o **Artear**. Eso muestra el nivel de posicionamiento que ha alcanzado tras crecer de manera sostenida un 20% año a año.

Dentro de los productos que se vienen la gran novedad de la expo de Amsterdam fue el **Viz Eclipse**, una gran solución de tracking con reconocimiento de imagen que permite, por ejemplo, reemplazar la publicidad estática en los partidos de fútbol y poner lo que se quiera. Eso puede no hacerse en la **Champion League**, donde hay contratos muy específicos, pero si por ejemplo en el campeonato brasileño. Son los primeros en hacer algo así sin tener que hacer marcaciones. Estará disponible el año que viene.

Por otro lado, sigue siendo un éxito el **Viz Mozart**, producto de automatización con el que lleva instalados más de 14 equipos el año último.



Eduardo Mancz

### Zylight



Joseph Arnao, president

**Zylight** destacó sus intenciones de crecer en Latinoamérica con sus productos de iluminación de vanguardia, con apuesta a los LED para generar una relación muy eficiente de consumo y nuevas funcionalidades para documentales y deportes.

### Comigo



Michal Fridman

**Comigo** ofrece una solución end to end de hard y software para operadores de OTT y VOD, avanzando con los clientes grandes de US y creando 8 estudios sobre la experiencia televisiva e incluyendo los dispositivos móviles, las tablets y otros dispositivos. Su solución incluye social engagement y favorece las campañas de marketing, ofrece merchandising y contenido específico por usuario, destacó **Michal Fridman**, VP de marketing.

### Brightcove



Sue Thexton y Tiphaine Nicolas

Prensario estuvo con **Sue Thexton**, SVP EMEA de **Brightcove** en la IBC, que como empresa de OTT está buscando expandirse en Latinoamérica y ya tienen partners en Brasil y tienen un caso de éxito importante con **Caracol** en Colombia con una gran distribución digital y soporte de marketing. En general han avanzado más con periódicos de varios periódicos como en El Salvador, Guatemala y Venezuela.

### Quantum



Armando Pérez

**Armando Pérez** de **Quantum** destacó la apuesta a Latinoamérica y que eso se vio tanto en las visitas que recibió en IBC de la región, con **Crónica TV**, el grupo **Albavisión** y **Disney**, entre otros. Ahora también se verá con su presencia en **Caper** donde viajará todo el equipo comercial.

### Sound & Devices y Video& Devices



Gabriel Benítez

**Gabriel Benítez** es el responsable para Latinoamérica de **Sound & Devices**, tradicional empresa de audio no se quedó en eso y hace cinco años que partió con video y formó **Video&Devices**.

Dice que este momento de Latinoamérica es más lento por las variaciones del dólar en países como Brasil, donde trabajan con Eurobrás, Colombia o México, donde están con **Amper Manufacturing**. En audio son líderes con cine, producción de reality shows y documentales, con nuevos racks que les abre puertas al mundo broadcast y a atender sectores como las iglesias. En video son una empresa joven con monitores, y están haciendo la combinación Dante, con audio y video hd. En Argentina están con **Exosound**.

# Wire•Tech

## PROVEEDOR INTEGRAL

Representante exclusivo



Y la más completa línea de equipamiento para:

- Cabezales de CATV, Analógicos y Digitales
- Redes de Fibra Óptica
- Redes Coaxiales y todo su equipamiento
- Instalaciones domiciliarias.
- Distribución de Internet

Fabricante argentino de cables coaxiales flexibles  
Cables .500 - .750 TFC

Casa Central:  
Domingo French 831 - Villa Martelli - Pcia. de Buenos Aires  
Tel.: +54 11 4709 6650 - ventas@wiretechsa.com.ar

Sucursal Córdoba:  
Boulevard Los Granaderos 2722, Córdoba  
Tel.: +54 0351 598 0084 - wtsucursalcordoba@arnet.com.ar

dibox One el nuevo producto

en materia de servicios digitales de Red Intercable



dibox One suma una alternativa de contenidos que permite al cableoperador:

Incrementar sustancialmente la oferta de señales digitales SD y HD con 32 nuevas posiciones.

Planificar su crecimiento con una mínima inversión y tener financiamiento en cuotas fijas y en pesos.

Posicionarse para incursionar en un entorno IPTV.

Incentivar el consumo de contenidos lineales Premium.

dibox One, un servicio con dinámica de futuro.

diboxone

# Wireless Your Monitors

SWIT Wireless Transmission System

SWIT®

≤1ms  
latency

700meters  
line of sight

3G/HD/SD  
SDI & HDMI  
Non-compressed



Demonstration Video



Field Production  
Director Monitoring  
Drones  
Steadicam

## Many other products we can provide



**Field/Studio Monitors**  
5" / 7" / 9" / 15.6" / 21.5" / 23.8"  
Full HD, waveform, peaking



**Battery / Charger**  
V-mount / Gold mount / DV  
Multiple DC adapting output



**HD converters**  
HDMI - SDI - Optical converters  
Multiviewer and Switcher



**On-camera/studio light**  
Chip Array LED, Super high CRI  
Color temperature adjustable

SWIT ELECTRONICS CO., LTD.

+86-25-85805753

www.swit.cc

contact@swit.cc

Find a local distributor >



## Jünger: a la altura de las exigencias en procesamiento de audio

Jünger Audio ha logrado, en los últimos siete años, posicionarse en Latinoamérica con el foco puesto en Brasil, Chile y México. Con **Oscar Mezquita** al frente de las ventas para esta región en el último año, la empresa continúa creciendo y buscando satisfacer las exigencias de los clientes en cuanto a procesamiento de audio, más allá del control de loudness.

'Actualmente, el mercado latinoamericano está pasando por un período muy difícil. Con la excepción de Brasil, donde la normativa que regula el control del cumplimiento del Loudness está mucho más avanzada, en otros países latinoamericanos todavía no se ha definido exactamente la norma a seguir. Jünger engloba en productos de tan sólo una unidad de rack el

procesamiento digital del audio de alta calidad, enrutamiento de audio, control del loudness y codificación/decodificación Dolby', expresó Mezquita.

'En el mercado europeo y asiático Jünger está muy bien posicionada. En el mercado latinoamericano estamos poco a poco adquiriendo un buen nombre. Los clientes saben y aprecian la calidad y estabilidad de nuestros productos, lo que está haciendo que cada vez haya más interés por ellos'.

'Seguimos apostando en la región, fundamentalmente en Brasil, México y Chile, aunque con más prudencia debido al período de crisis que estamos viviendo globalmente. En Capex esperamos que los clientes sigan igual de motivados y que el mercado argentino empiece a facilitar

algo más la importación de productos extranjeros', añadió el ejecutivo.

'Los distribuidores principales con los que estamos trabajando son el grupo **Comtelsat** (incluyendo a **LineUp**) e **Intervideo** en Chile. Esperamos que tanto en México como en Chile el mercado empiece poco a poco a explotar mientras que en Brasil esperamos un mejor posicionamiento de nuestros productos en clientes top tanto en el ámbito televisivo como radio y de post-producción', concluyó.



Oscar Mezquita, gerente de ventas internacionales para Latinoamérica

## Cinegy: soluciones escalables para los broadcasters de Latinoamérica

**Daniel Sabio Garcia**, Inside Sales Executive de Cinegy, explicó: 'Durante este periodo de tiempo, en el que gran parte de la región latinoamericana está atravesando el encendido digital, Cinegy ofrece un software de *defined television* para flujo de trabajo, que es innovador, apto para IP y 4K/UHD, el cual da a los clientes una solución modular que puede ejecutarse en equipos IT'.

Cinegy tiene una creciente base de clientes en Latinoamérica, y estará exhibiendo en Capex junto a uno de sus socios, **TIVIT-Synapsis (AQB)**,

para satisfacer las necesidades de los usuarios de Cinegy actuales y potenciales.

'Los productos de Cinegy son escalables, accesibles y fácilmente desplegables, lo cual determina el principal atractivo, no sólo para las grandes empresas de broadcasting de la región, sino también para las instituciones más pequeñas, tales como escuelas, universidades y establecimientos religiosos', comentó.

Cinegy tiene una amplia variedad de usuarios en toda Latinoamérica, utilizando el software



Marina Tamjar y Daniel Sabio de Cinegy

de *defined television* para sus requerimientos individuales.

## Swit: gran despliegue en la IBC

Swit participó en la expo IBC de Ámsterdam, donde mostró un gran despliegue de todas sus líneas de productos para Broadcast, destacando los monitores LCD para estudio, multiviewers, sistemas wireless HD, cajas de conversión HD, entre otros sistemas.

Todos los productos nuevos lanzados este año fueron presentados a sus distribuidores y clientes, incluyendo el monitor EVF full HD 9", los monitores de estudio grado 21.3"/21.5"/23.8", baterías digitales de nueva generación, cargadores, etc.

El más buscado fue el monitor full HD de 5.5 pulgadas, que se lanzó durante el mismo show.

**Kevis Lee**, director de ventas de Swit, dijo: 'Swit cuenta con 16 años de trayectoria y esta

es la 11ª expo IBC a la que asistimos. Hemos crecido hasta formar un equipo de más de 200 personas y nuestra gama de productos ha crecido a un ritmo vertiginoso, desde baterías y cargadores a monitores, conversores, multipantallas y transmisores inalámbricos profesionales. Nunca dejamos de desarrollar nuevos productos para satisfacer las necesidades del mercado y las empresas de comunicación. Swit se está convirtiendo en una marca cada vez más famosa en la industria de la radiodifusión en el mercado europeo y en todo el mundo. IBC supone una gran oportunidad para ocnocer distribuidores, mostrar nuevos productos y descubrir lo que el mercado necesita'.



Swit en la IBC

PRISMA  
PASSIVES  
GAINMAKER  
ARRIS  
CONTINUUM  
POWERVU  
DEMODULATORS  
STEREO ENCODERS



- Centros de reparación de talla mundial
- Rápido, confiable, sin demoras
- Expertos con el conocimiento
- Servicio personalizado

1-918-251-2887

¿A quien llamar ?

Para los componentes críticos del sistema de red que no puedes conseguir en ningún lugar



Ellos Llaman a Tulsat



## Intek TV: A Caper con 3Way, en el stand de Viditec



**Intek TV**, distribuidor de equipamiento para broadcast, audio y video profesional basado en Miami, apunta a utilizar el conocimiento y experiencia en nuevas tecnologías para facilitar a sus clientes el proceso de decisión, así como cubrir sus necesidades de logística, instalación, implementación y soporte técnico. Con más de 30 años de experiencia en la industria y cinco años constituidos como empresa, está asociada a empresas en Latinoamérica expertas en tecnología.

**Mabel Mompó**, VP de ventas y operaciones en IntekTV, dijo: 'No sólo proveemos soluciones integrales a la vanguardia de la industria, sino que al ser Miami el centro de todas las operaciones comerciales de América Latina, Intek TV cuenta con un lugar estratégico y un grupo de expertos profesionales del medio Broadcast, para apoyar

mejor la región'. La empresa es distribuidora oficial para Latinoamérica de **Sony, General Gepco – GEPCO, Crestron, 3Way Solutions, Movcam, 16X9, Blackmagic Design, Tiffen, Miller Camera Support**, entre otras. 'Siempre estamos en la búsqueda de marcas que cuenten con una alta calidad de sus productos, buena reputación, experiencia, servicio al cliente y sobre todo marcas que ofrezcan un valor agregado para complementar el portafolio de productos de nuestros clientes'.

Meses atrás, la compañía cerró un acuerdo de distribución con **Milestone AV Technologies** para las marcas **Da-Lite** y **Chief**. 'Contar con la distribución de Da-lite, Chief y Miller Camera Support es un gran reto, pero a la vez la oportunidad para expandir el mercado y llevarle al cliente soluciones integrales a la vanguardia de la industria', añadió Mompó.

Sobre la estructura de ventas y servicio, explicó: 'Nuestro esquema de trabajo está dividido en dos



Mabel Mompó, VP de ventas y operaciones

áreas: "Broadcast" y "Audio y Video", donde cada una cuenta con profesionales capacitados para ofrecer las mejores soluciones a nuestros clientes y revendedores'. La ejecutiva se encuentra en la cabeza de esta estructura, como líder de todos los proyectos.

Concluyó: 'Estaremos presentes en Caper 2015 acompañando a 3Way Solutions, una de las marcas que distribuimos y a nuestro aliado tecnológico en Argentina, **Viditec**. Además es como siempre una gran oportunidad para capacitarnos en los nuevos lanzamientos y estar atentos a las nuevas tendencias del mercado para cubrir y responder dinámicamente a las necesidades de nuestros clientes'.

## Riedel avanza en entretenimiento

Con gente local en los mercados

**Riedel** está completando un año de fuerte crecimiento y evidente mayor exposición en la región, como se vio al estar en México con **Comtelsat** o en su gran stand en SET Expo de Brasil, donde el crecimiento de la marca quedó reflejado en la cantidad de contactos recibidos, con un 113% de crecimiento respecto al año anterior. Prensario entrevistó a **Serkan Güner**, responsable comercial para Latinoamérica, acompañado de **Ángel González España**, con sede en el Cono Norte, y **Fabio Bottoni** para Sudamérica. Para México y Puerto Rico está atacando tanto el mercado

más tradicional como el del entretenimiento en general, con una obra grande para **Liberty** en la isla o para el Parque Xcaret de la Riviera Maya, que tiene un teatro sonorizado con una red de audio **Riedel**. Ahora hay mucha expectativa para la Fórmula 1.

En Sudamérica es muy fuerte con **Globo** y **Globosat** de Brasil, donde se vienen los Juegos Olímpicos, pero apuesta a todos los países y por eso estará en Caper con **Viditec** de Argentina —en Chile están con **Intervideo**— y TecnoTV de Colombia. También empieza a tener presencia



Ángel González España, Serkan Güner y Fabio Bottoni

fuerte en Bolivia.

A nivel global, vale destacar que abrieron nuevas oficinas en Madrid y Tokio con gente propia, siguiendo la misma estrategia de gente en la región que está aplicando con éxito para Latinoamérica.

## Egatel: buenas perspectivas en Sudamérica

**José Manuel Mariño** destacó a Prensario el buen momento de **Egatel** como compañía global, y su gran penetración en regiones difíciles como África donde está trabajando en Kenia y con una extensión de la TDT importante, con un cliente público en Argelia. 'Es una etapa cargada de proyectos y con la fábrica al 100% de repeticiones', remarcó.

Eso vale también para Latinoamérica, que tiene un gran presente sobre todo en México, Prensario Internacional

donde está radicada **Silvia de Sáenz**, con **TV Azteca** y además un gran proyecto con el Estado de Guanajuato.

También remarcó las buenas perspectivas en Sudamérica, a donde siempre está destinando recursos e incluso Mariño personalmente viene este mes en una gira que incluye Expotec de Perú, Caper de Argentina, donde acompañará en **Technology Group** su agente local permanente para el Sur **Christian Russo**.

Además visitará y verá el feedback de los principales clientes de Ecuador y Chile, muchos de los cuales, como **Chilevisión** y **Saúl Ureta de Mega**, estuvieron en su stand de IBC.



José Manuel Mariño



- Geolocalización
- Monitoreo
- Portal Cautivo



OSS PROVISIONING PARA GESTIÓN DE SERVICIOS Y DISPOSITIVOS



- Licenciamiento por Software
- Equipamiento Modular
- Fuentes Redundantes



EQUIPAMIENTO CMTS DOCSIS 3.0



- Soportes para estándares EPON Y GPON
- Solución completa para el head end y el abonado
- Provisioning flowdat compatible



EQUIPAMIENTO PARA PROVEER SERVICIOS NPLAY EN REDES PON



Tel.: +19544067003  
Tel.: +54 341 4248123  
flowdat@interlink.com.ar  
www.interlink.com.ar



## Cumplimos con nuestros **compromisos de entrega**

En este mercado extremadamente competitivo, cumplir con las entregas es de vital importancia.

**Nosotros lo sabemos.** Por eso nos comprometemos a entregar en tiempo y forma o pagamos por los daños causados. Sin letra chica ni cláusulas ocultas.(\*).

Advanced Network Monitor • Flexible IP Manager • Network Security Platform • QX • Real-Time Universal Service Activator • Techwizard

(\*). Terminos y condiciones aplican. Para más información comuníquese a [sales@intraway.com](mailto:sales@intraway.com) o su vendedor.

Intraway posee oficinas comerciales, centros de desarrollo diversificados y oficinas de soporte en:

**AMÉRICA DEL NORTE (HQ)**

US +1 516 620 3890

**EUROPA, MEDIO ORIENTE Y ÁFRICA**

UK +1 516 620 3890

**AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

AR +54 11 6040 4000

UY +598 2927 2358

MX +52 55 8526 1043

BR +55 11 3014 0982

CO +57 13 814 964

PA +507 833 9915

## Datavideo realizó un open house en Miami

Presentó a Ralph Messana como gerente de ventas para Latinoamérica

Por Emira Sanabria, Corresponsal Miami

Datavideo organizó este mes en Miami, un Open House para distribuidores, mayoristas y clientes, donde presentó a **Ralph Messana** como su nuevo gerente de ventas para Latinoamérica. Durante el evento, la marca mostró su línea de productos que incluye sistemas de streaming, teleprompter, swichers, intercom y convertidores.

‘Tenemos una línea de productos muy variada que ofrece una excelente relación precio-valor, especialmente atractiva para el mercado de América Latina. En este evento tenemos la oportunidad de mostrar todos nuestros sistemas operando y al equipo de ventas de las Américas reunido para compartir experiencias y establecer las estrategias del próximo año’, explicó Messana, quien se incorporó a la empresa hace sólo dos semanas y ya está analizando como abordar el mercado. ‘El objetivo es formar un canal de ventas que conozca los productos, y pueda hacer demostraciones y dar servicio en los países’.

Datavideo está trabajando con **Megaservice** en Argentina, que ha logrado llevar la marca con éxito, al igual que con **Ricardo Santos** en Brasil

asistiendo el canal de ventas, y la más reciente adición, **Avtech** como distribuidor para Colombia, que tuvo a **José Enrique Rojano** como representante en el evento de Miami.

Rojano anunció que el 27 de octubre, Avtech realizará el lanzamiento formal de la marca durante un evento en Barranquilla, Colombia, que se amplificará con dos sedes virtuales vía streaming en Santa Marta y Cartagena, todo en el marco de la celebración del Día del Productor Audiovisual.

Para concluir, Ralph Messana aseguró que confía en el potencial para el desarrollo de negocios en la región, donde la situación económica ‘no

es la mejor debido a la fortaleza del dólar’, pero confía en que la ventaja competitiva precio-valor de los productos de Datavideo permitirán ‘un impulso en la ventas’.



Craig Moffat, Managing Director, y Ralph Messana, Sales Manager Latin America de Datavideo



José Enrique Rojano, de AVTech Colombia, y Ralph Messana, de Datavideo



Algunos de los productos presentados en el evento

# ÚNASE A LA JET SET

**PLAYOUT + GRAFICOS + MÁS**  
CINEGY AIR PRO + TYPE + DOLBY DIGITAL

**CAPTURA + CODIFICACIÓN**  
CINEGY CAPTURE PRO

**MONITORIZACIÓN + ALARMAS**  
CINEGY MULTIMETER

**REALIZACIÓN EN DIRECTO**  
CINEGY LIVE

**TRANSCODIFICACIÓN + MÁS**  
CINEGY CONVERT

¿Quién dijo, que no podía tenerlo todo, que la vida está llena de decisiones difíciles? De ningún modo. Venga y embarque en el Cinegy Jet. Puede tenerlo todo. Ahora.

Cinegy JET contiene nuestros principales productos: playout, gráficos, ingesta, trans-codificación, monitorización, realización y más. No espere más, instale y contrólole.

Flexibilidad para manejar todo lo que le pidan. Ahora está cubierto.

Súbase a bordo del Cinegy JET.

**Compre ahora Cinegy Jet por sólo EUR 4995 / USD 5999**  
...o suscribase al Cinegy Jet por año Euro 1995 / USD 2399

**Cinegy LLC**  
Teléfono: 202-621-2350

**Cinegy GmbH**  
Teléfono: +49-89-23885360

**SOFTWARE DEFINED TELEVISION**

[www.cinegy.com](http://www.cinegy.com)

# Lindsay Broadband: Backhaul móvil, hagámoslo

El Backhaul móvil ya no es un secreto. Los pequeños enlaces celulares están generando ingresos reales para los operadores de cable. Pero estos ingresos podrían ser mayores. La tecnología y la demanda están ahí. ¿Por qué no arranca? La falta de familiaridad sigue siendo un problema. Haremos una breve reseña.

Las torres celulares enfrentan límites, tales como la zonificación, la ubicación física y la capacidad. Para superar estas limitaciones, los fabricantes han desarrollado células pequeñas de radio que permiten una mayor aproximación granular para sus despliegues. Aunque las células pequeñas tienen menos capacidad que las torres de celulares, a menudo son desplegadas mucho más cerca de las zonas comunes y con una mayor densidad de clientes y, un dato no menor, más cerca del nivel del suelo.

Los operadores de redes móviles (MNO) pueden tener cobertura nacional, pero no necesariamente tienen infraestructura, derechos y/o alimentación en estas áreas granulares. Sus opciones son limitadas, y hoy están buscando

soluciones que sólo los operadores de cable pueden proporcionar.

## Gateway de diseño especial

¿Cómo se puede aprovechar esa oportunidad? Hay una pieza faltante y para ello se ha diseñado específicamente un dispositivo para que los operadores de cable puedan brindar servicios a las células pequeñas. Idealmente, sería: Strand-mounted; Impermeabilizado; Strand-alimentado (40-90v); Amigable con la industria del Cable; Protegidos contra sobretensiones; Altamente flexible

En Lindsay Broadband, vimos ese vacío y lo llenamos. Nuestra innovadora plataforma de puerta de enlace toma la alimentación de la planta de cable y proporciona una potencia de salida a productos de terceros, tales como radios WiFi, cámaras IP, señalización digital y células pequeñas. Nuestra nueva serie de productos Gateway se centra 100 % en las células pequeñas, nuestra mayor innovación consiste en proveer un cordón umbilical que

Por Jonathan Haight, VP de ventas



El equipo de Lindsay en la Expo SCTE 2015

proporciona hasta 250W (48v) para alimentar las células pequeñas de otros proveedores.

Las células pequeñas requieren una alimentación considerable y deben estar situados al nivel de la calle. La industria del cable tiene alimentación, inclusive con respaldo durante 4 a 8 horas-corriendo por casi todas las calles de cada ciudad o pueblo. Esto le da a los operadores de cable algo que el MNO necesita para tener éxito con los despliegues de células pequeñas.

**VideoSwitch**  
DIGITAL INNOVATION

## REMÚLTIPLEXOR ISDB-Tb

### DMUX-1000i/2000i

- ▶ Múltiples Configuraciones de Hardware
- ▶ Configuración y Monitoreo vía Web

**www.VideoSwitch.tv TE: +54 (11) 4911-5551**

**TU ALIADO TECNOLÓGICO,  
CON LA MEJOR TRAYECTORIA DEL MERCADO.**

## SVC. 30 años

Gracias por acompañarnos, confiar y elegirnos durante estos 30 años.  
Orgullosos de estar junto a vos y junto a tus historias.

Master Distributor

**Sistemas de Video Comunicación S.A.**

(+5411) 5218 - 8000

(+5411) 5218 - 8001

info@svc.com.ar

www.svc.com.ar

Av. Álvarez Thomas 198 Piso 5° B C1427CCO Bs. As. Argentina



## SET Expo 2015 La creatividad brasileña frente a la crisis

SET Expo de Brasil dejó ver este año, que el nivel de inversión se mantiene alto, pese a la crisis económica que atraviesa el mercado local, ya que el número de visitantes no fue tan alto como el esperado, aunque mantuvo de todas maneras un intenso movimiento.

Desde el punto de vistas de los negocios, la expo fue productiva, y desde el punto de vista académico, el congreso llevado adelante este año fue muy importante, por el nivel de las discusiones y por los conceptos vertidos en cada panel. Interactividad, multipantalla, redes sociales y transmedia, fueron los temas centrales. Desde el punto de vista tecnológico, las grandes marcas, operadores e integradores ya entienden que el negocio está mutando y se están adaptando rápidamente a esta realidad.

Por supuesto que las grandes televisoras siguen desarrollando proyectos ambiciosos que no dependen de la economía, pero hoy los presupuestos son más flacos y las necesidades no son tan prioritarias. Las grandes inversiones en 4K e IP, los grandes ya la hicieron; hoy sus proyectos pasan más por ampliar la capacidad instalada o mejorar su flujo de trabajo.

El mundo y la industria de las telecomunicaciones, sí apuesta a Brasil a largo plazo; ayuda que el mercado es el único que tiene un plan concreto para el apagón analógico, aunque muchos digan que no se cumplirán los plazos.

En cuanto a la TV digital, en una de las conferencias moderada por **André Barbosa**, se destacó que desde la empresa pública EBC se promueve el proyecto Brasil 4D; en este sentido se ha creado una caja basada en Ginga (Profile C), que tuvo su primer test en Joao Pessoa y tendrá una nueva gran apuesta en Rio Verde el 29 de noviembre, la cual permitirá mayor interactividad y cierto acceso a Internet.

En la conferencia, en la que estuvieron **David Wood**, **Marcelo Moreno** y **David Britto**, hubo énfasis en la oportunidad de unir DTV con IP en un formato IBB (Integrated Broadcast and Broadband), con el Ginga Brasil tendría una plataforma no propietaria (aclararon que no podía serlo). Igualmente, hay muchos que tienen serias dudas, como lo expresó el propio **David Wood**.

Entre otras novedades, se destacó el movi-

miento que hay también en OTT, donde el ex Globo, Nelson Faria Jr. está lanzando en septiembre el canal Pet Channel en 4K, usando Haivision Cloud, que puede tener gran crecimiento regional.

Otro proyecto vanguardista que usa el mismo producto de **Haivision**, es el del Grupo Pelotón de César Martínez desde México; la iniciativa incluye un canal web con noticias que será a su vez interactivo, donde los usuarios podrán subir videos mostrando accidentes, o a famosos en situaciones comprometidas.

### Gran panel de CTOs en SET Expo

Gran apoyo de los principales broadcasters brasileños se vio este año en la SET Expo, los CTOs y directores de ingeniería y operaciones tuvieron activa participación en las conferencias, moderando y protagonizando muchas de ellas. Fue destacado el Segundo Foro Latino de Negocios de Radiodifusión, que funcionó a la par de la exposición, donde **Raimundo Barros** de Globo y **Raimundo Lima** de SBT, junto **André Dias** de **Rede Record**, formaron parte del panel sobre "Interactividad en Televisión".

**Barros** señaló que el objetivo principal de la interactividad es 'ampliar la audiencia de la TV abierta' y lograr engagement con el público, ganando la audiencia móvil, hoy que la gente pasa menos tiempo en casa. Agregó la importancia de la distribución multicast y mencionó casos de éxito de Globo como *Superstar* o *Bom dia Rio*, que generó 1 millón de mensajes de WhatsApp en un mes.

**Raimundo Lima** de SBT dijo que tiene 'más dudas que certezas' sobre el futuro, pero que no se puede obviar un mercado móvil que en Brasil ya tiene 276 millones de celulares y 7500 millones en el mundo (1241 millones en China y 305 en Estados Unidos, hasta 2013), aunque difícilmente



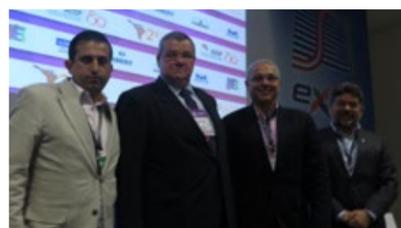
André Barbosa de EBC

se transformen en audiencia. Pero coincidió con Barros en no olvidar el core business y dijo que, para tener una segunda pantalla exitosa, es necesario 'tener una primera de calidad y éxito'. Agregó que el público que consume interactivamente es A-B, de 35 a 49 años en un 70%, y con un prime time diferente a la TV abierta, de 12 a 14 horas y de 17 a 21.

**André Dias** de **Record** dijo que la TV abierta 'es masiva' y que Internet es una sumatoria de nichos, pero que ha ocupado mucho de contenidos totalmente sincronizados entre las distintas pantallas, destacando la necesidad de contenidos sincronizados y de personalizarlo de la segunda pantalla. Puso énfasis en el caso de éxito que tiene con el streaming y la participación del público con la novela *Fazenda*.



Yasuo Sakamoto, Viceministro de Comunicaciones de Japón, Roberto Franco, de Fórum SDBTV, João Rezende, presidente de Anatel, Olimpio Franco, y Luiz Azevedo, secretario ejecutivo del Ministerio de Comunicaciones

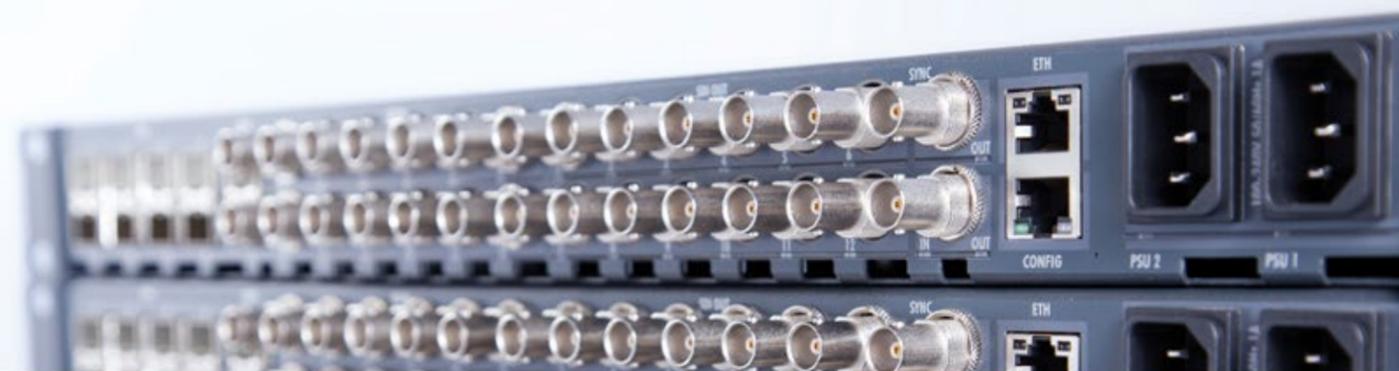


André Barbosa de EBC, André Dias de Record, Raimundo Lima de SBT y Raimundo Barros de Globo



Paulo Feres, director de Ingeniería de TV integración y Rosalvo Carvalho, de Videodata

## Un nuevo concepto en transporte, conmutación y procesamiento de señales y comunicaciones



### MicroN

Interfaz de ruteo y procesamiento de alta densidad y capacidad de interconexión adaptable a todas las escalas y requerimientos de producción



### MetroN

Enrutador de señales de alta capacidad y baja latencia para el desarrollo de redes de transporte y matrices de video/audio de mediana y gran escala.



### STX-200

Sistema profesional de comunicación por Skype para ambientes de producción Broadcast.



Humberto 1° 2889 - Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54 11 4122 1200 / Fax +54 11 4308 5493  
info@viditec.com.ar

## Rohde & Schwartz



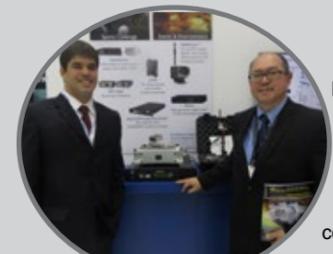
Pedro Villabona, Eduardo Distler y Ricardo Jiménez

**Ricardo Jiménez, de Rohde & Schwartz,** destacó a PRENSARIO el crecimiento que está teniendo con la división de transmisión en Brasil, Colombia y otros países. Son ya cinco años que encabeza la gestión desde la oficina en Miami, ha consolidado totalmente su posición en Latinoamérica y está un 30% arriba en el mercado de transmisores, con lo cual destacó que no quedan dudas de su liderazgo en el rubro.

Ahora impulsa sus productos de DVS y una alianza con VSN para sumar productos esenciales en el workflow de un estudio completo de televisión.

Ahora impulsa sus productos de DVS y una alianza con VSN para sumar productos esenciales en el workflow de un estudio completo de televisión.

## Vislink



Guilherme Castelo Branco y Andrew Larsen

**Andrew Larsen, de Vislink,** presentó en SET y hará lo propio en Caper el equipo más pequeño Hero4 Go-Pro, y el nuevo sistema de control de cámara reversa que con un control maneja 6 cámaras.

## TSL



Sergio Bourguignon

TSL contó en SET Expo, tanto con su director regional **Sergio Bourguignon,** como con el presidente de la compañía **Chris Exelby.** Juntos ya estuvieron visitando clientes en varios países como México, donde estuvieron junto a **Televisa, Azteca y TVUno,** entre otros. Sergio hizo muchas más giras buscando asegurar la penetración de TSL en la región. En Caper estarán con SVC.

## Dielectric



Federico Avis y Keith Pelletier de Dielectric, con Itom Favaro Junior y José Roberto Elias, de IF Telecom

La alianza de **IF Telecom** con **Dielectric** es importante, están fabricando antenas en Brasil con buen soporte de USA y cerraron un acuerdo con **Globo** de Minas Gerais ya destacado en la edición de Prensario de SET, según destacaron a Prensario **José Roberto Elías** e **Itom Favaro Jr.**

## LiveU/UCan



Eldad Eitelberg y Gio Punzó

Muy buena expo realizaron en conjunto UCan de **Eldad Eitelberg** con **LiveU** representado como siempre por **Giovani Punzo,** con un stand más grande y toda la tecnología de punta de la empresa de transmisiones satelitales desde redes celulares. Se destacó además la especial integración del carro de exteriores con el que se da servicios, destacó **Eldad:** Incluyó los **LU500 y LU700, Tricasters,** antenas para banda Ku y Ka, cámaras **Panasonic,** y un importante CNG (Celular News Gathering).

Gio enfatizó la presentación del **LU200** en tamaño ultra chico con 4 sims, casi como un celular para hacer los uplinks. También equipos para transmitir de punto a multipunto para bajar costos de envío en contenidos IP al no tener que pagar costo satelital.

Gio enfatizó la presentación del **LU200** en tamaño ultra chico con 4 sims, casi como un celular para hacer los uplinks. También equipos para transmitir de punto a multipunto para bajar costos de envío en contenidos IP al no tener que pagar costo satelital.

## G&D con Inviso



Carlos Yáñez y Tobias Dreier, con Frank Shufelt, presidente, de Inviso

**G&D** estuvo muy bien representada en SET Expo de Brasil, donde **Carlos Yáñez** confirmó a Prensario el acuerdo de distribución con **Inviso** para complementar su llegada a la región. El trabajó mucho tiempo en esa compañía y conoce mucho a **Frank,** por lo cual está seguro del éxito de la sociedad para extender la calidad de la compañía alemana a Latinoamérica.

## Ikegami



Oscar Vaca

**Oscar Vaca, de Ikegami,** destacó la partida que tendrá en Caper de Buenos Aires con **FDM Broadcast,** acuerdo realizado tras la NAB. Apoyando esta nueva representación podría ir a la expo el presidente de Ikegami, **Hediko Tsudoka.**

Mientras tanto terminaba de instalar en San Luis las cámaras 4k HDk95 que ya se habían vendido con **SVC.**

## Quintech



David Chan y Serafin Morales

**Quintech** fue una presencia importante en el stand de **LineUp/Comtelsat** en SET Expo. Son fabricante de productos para satélite con más de 20 años de ventas a Latinoamérica. En México trabajan también con **Promexar.**

## DLO



Todo el equipo en Expo SCTE

**DLO** de **Daniel Tavieres** presentó en la Expo SCTE todas sus marcas como **Fieldservice** e **IOT Centrex,** según le destacó a Prensario junto a **Rodolfo Miranda.** La primera se destaca con varios productos de workforce management ideales para toda clase de telcos e incluso el sector gobierno. Y la segunda es muy innovadora con toda la parte de Internet de las cosas, donde la compañía demuestra que va a donde va el mercado.

**DLO** de **Daniel Tavieres** presentó en la Expo SCTE todas sus marcas como **Fieldservice** e **IOT Centrex,** según le destacó a Prensario junto a **Rodolfo Miranda.** La primera se destaca con varios productos de workforce management ideales para toda clase de telcos e incluso el sector gobierno. Y la segunda es muy innovadora con toda la parte de Internet de las cosas, donde la compañía demuestra que va a donde va el mercado.

## SeaChange



Fernando Graziano

**Fernando Graziano,** llegó a **Sea Change,** tras la NAB de la mano de **Rafael Castillo,** que ahora está en **Quantel.** Partió cubriendo el Cono Norte y ahora está manejando un poco más toda la región, más allá que pueda tomar una persona más. Ahora hará un acercamiento importante a la televisión de Argentina en Caper este octubre. Destacó la importancia que le vio al evento broadcast y está extendiendo y apuntalando los lazos comerciales.

**Fernando Graziano,** llegó a **Sea Change,** tras la NAB de la mano de **Rafael Castillo,** que ahora está en **Quantel.** Partió cubriendo el Cono Norte y ahora está manejando un poco más toda la región, más allá que pueda tomar una persona más. Ahora hará un acercamiento importante a la televisión de Argentina en Caper este octubre. Destacó la importancia que le vio al evento broadcast y está extendiendo y apuntalando los lazos comerciales.

## Triveni Digital



Ralph Bachofen

**Ralph Bachof** en destacó a Prensario en la Expo SCTE el lanzamiento del **StreamScope RM40,** con monitoreo de transporte de streaming, que ya ha ganado premios y es uno de los productos más fuertes de Triveni actuales, que permite trabajar en tiempo real, ahorrar espacio de rack y consumo de energía. También puede ser customizado para la red del operador o broadcaster con funciones de Closed Caption y audio loudness. Es una buena forma de continuar su gran presencia en México, donde tienen más de 20 clientes incluyendo a **Televisa** y **Azteca,** y crecer en los demás países como Brasil y Argentina.

**Ralph Bachof** en destacó a Prensario en la Expo SCTE el lanzamiento del **StreamScope RM40,** con monitoreo de transporte de streaming, que ya ha ganado premios y es uno de los productos más fuertes de Triveni actuales, que permite trabajar en tiempo real, ahorrar espacio de rack y consumo de energía. También puede ser customizado para la red del operador o broadcaster con funciones de Closed Caption y audio loudness. Es una buena forma de continuar su gran presencia en México, donde tienen más de 20 clientes incluyendo a **Televisa** y **Azteca,** y crecer en los demás países como Brasil y Argentina.

## Televés



Juan Molezún

**Televés** volvió a tener en la Expo SCTE de Nueva Orleans un gran stand para recibir a los clientes de Latinoamérica, mostrando su foco en soluciones de GPON.

Esto fue antes de viajar a Caper donde participará con los distribuidores y algunos clientes directos en Uruguay. Es importante la entrada que tienen en **ArSAT.**

## Brainstorm



David Alexander

Con más de diez años en Latinoamérica, **David Alexander** de **Brainstorm,** destacó en SET Expo cómo está reforzando su presencia en la región, no sólo en las ferias principales sino también con road shows con los partners como **Exec** en Brasil, **Amtec** en México —sería el primero— o **FDM** en Caper de Argentina.

Con más de diez años en Latinoamérica, **David Alexander** de **Brainstorm,** destacó en SET Expo cómo está reforzando su presencia en la región, no sólo en las ferias principales sino también con road shows con los partners como **Exec** en Brasil, **Amtec** en México —sería el primero— o **FDM** en Caper de Argentina.

La fábrica de software y hardware para TV Digital, Internet, IP TV, Telefonía IP y Energía.

# BoxiCableWEB

**StartUps:**

- Internet DOCSIS o EoC.
- TV Digital.
- IP TV
- Telefonía IP

- Administración y atención de clientes.
- Planificación y seguimiento de ventas.
- Cobranzas, Débitos Automáticos.
- Cuentas Corrientes.
- Órdenes de instalación, desconexión, reconexión.
- Seguimiento de reclamos técnicos.
- Seguimiento sistemático de morosidad totalmente configurable.
- Informes operativos.
- Informes gerenciales.
- Seguridad en niveles de acceso a la información.
- Perfiles de usuarios.
- Generador de reportes configurables por el usuario.

**IP TV:**  
TV IP + OTT lo implementamos ya mismo de la forma mas simple con el menor costo del mercado, esta caja Android TV IP ya dejó de ser el futuro, es el presente.

contacto@cablessoft.tv  
1750 N. Bayshore Drive # 4212 - Miami - Florida - 33132 - te:(305) 600 4379  
Av. Pueyrredón 480 piso 6 (1032) Buenos Aires - Argentina - te:(54 11)6040-0009

## www.cablessoft.tv

### EiTV



Rodrigo Araujo y Fernando Muller

**EiTV** continúa su trabajo en Brasil y el exterior con buen posicionamiento y expectativas a partir del desarrollo del ISDBT. Junto con **Sindvel** tienen un interesante proyecto con gente de Chile, Ecuador y Centroamérica. Gente de otros países los visitaron en SET Expo.

### Arri



Todo el equipo de Arri en SET

**Arri** tuvo una muy buena presencia en SET Expo, primero con un evento el lunes anterior al que concurren cerca de 35 clientes brasileños de cinematografía, y luego en el stand de la expo con un acuerdo con **Eurobras** como empresa local. Esto es en sintonía con la apertura de la nueva oficina de Sao Paulo que da continuidad a la apuesta creciente en la región, para la cual han formado un gran equipo de venta y soporte.

Puso foco en la **Alexa Mini** y en el **Sky Panel**, que fue novedad de NAB de este año.

### GSoft



Nuno Fonseca y Paulo Jardim

**GSoft** de Portugal estuvo en el stand de **AD Digital**, como desde hace tres años, con su software de gestión de productoras de tv con su plataforma **GMedia Plan**, que buscan la baja de costos operacionales, más eficiencia y nueva financiación. Hay un modo de gerencia de novelas que permiten grabar tres capítulos en uno con más escenas para mejorar mucho los costos, destacó **Nuno Fonseca**.

### VSN



Mario Ruiz, Jorge Caldera y Roberto Calmon

**VSN** estuvo en SET Expo en el stand de **Videosystems**, y **Mario Díaz** se destacó allí con todo su equipo. Admitió que la situación en Latinoamérica con la devaluación en varios países se hizo más compleja, por lo cual están implementando mecanismos facilitadores de los procesos, incluso de financiamiento. En segundo lugar está el objetivo de adaptar a modalidad cloud funciones como el

MAM, Storage y Archiving para reconvertir el entorno de infraestructura en algo más eficiente y rápido. Tienen proyectos de eso en Brasil, Colombia, Ecuador y Centroamérica.

### Skyline



Luis Barbosa

**Skyline** estuvo en el stand de **AD Digital** con sus sistemas de Monitoreo, control y automatización, y planea estar en Caper junto a **Viditec**. Tiene ventas en Brasil desde hace más de diez años, según destacó **Luis Barbosa**.

### VideoClarity



Adam Schadle

**VideoClarity** fue una buena aparición en el stand de **Phase** en SET Expo, con sus soluciones de análisis de calidad para broadcast, satélite y server providers en Brasil. Entre sus clientes se destacan grandes jugadores como **Globosat** y están creciendo también en otros países.

Entre sus ventajas aparecen toda la parte visual del análisis, la interactividad y que nadie lo hace en tiempo real de la manera que ellos. El **audio loudness** pasa a ser otra parte clave, más con los cambios regulatorios.

### MOG



Monia Gomes y Jean Moraes de MOG

**MOG** se lució en Brasil con un stand propio por primera vez, compartido con **Voice Interaction**. Fue en un año que además estuvieron en México con **Amtec**. Están apostando cada vez más recursos a la región e hicieron mucha actividad en el lugar.

### Net Insight



Kristian Mets y Christer Bohm

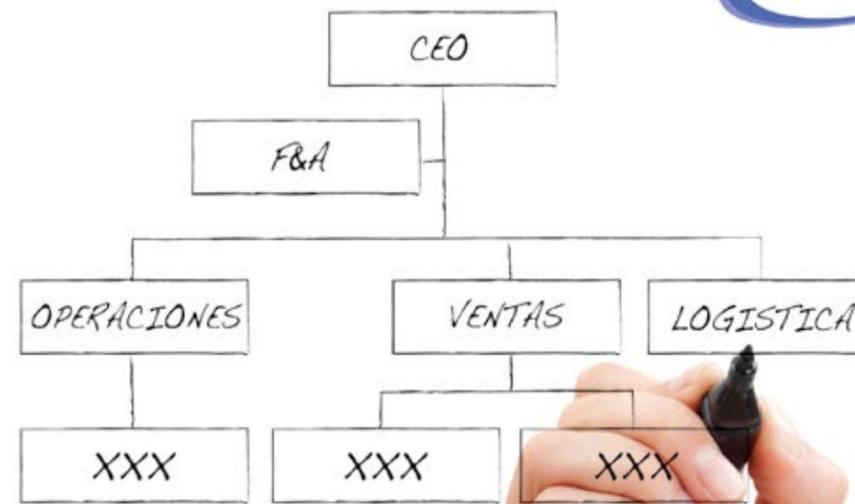
**Net Insight** volvió a pisar fuerte en Brasil, donde comenzó sus ventas en 2009 junto a **Globo** y tiene presencia local incluso con uno de los fundadores, **Christer Bohm**, que estuvo en SET Expo dando una conferencia en un panel.

**Kristian Mets** dijo que ya son muy conocidos en el mercado y que tienen buenos proyectos en el área de transporte

por un evento grande como las Olimpiadas. Se destacan por la posibilidad de implementar soluciones grandes de muy alta confiabilidad y flexibilidad. Pero ahora también tiene buenas ventas en Argentina, Chile, Perú y México. En este país tiene clientes como **Televisa** y **Azteca** y en Argentina, donde trabajaron de la mano de **Taltech**, tuvo a **Arsat**, **Telecom** y **Telefónica**.



Christer Bohm y Tiago Facchin de Band



## Queremos ser parte de su empresa.

Tenemos todo para convertirnos en el área de logística de su empresa. Su éxito es nuestro negocio. En **Aerodoc** aplicamos **ingeniería** a la logística para garantizarles a nuestros clientes un beneficio económico y una entrega rápida y segura de sus bienes de capital y de uso. Contamos con **licencias propias de importación**, lo que nos permite ofrecer un servicio puerta a puerta real. Hacemos la puesta a punto y el embalaje en **depósitos propios**, para proteger el equipamiento de nuestros clientes. Monitoreamos todo el proceso y podemos controlar tiempos de entrega y costos totales, y ofrecer un **SLA** de tiempo de tránsito garantizado.

Oficinas, depósitos y agentes propios en diferentes países de Latinoamérica -incluyendo Argentina y Brasil- nos permiten tener la **flexibilidad** para adaptarnos a los procesos de cada mercado, y **trabajar cerca** de cada uno de nuestros clientes. En **Aerodoc** podemos satisfacer sus necesidades de **distribución**, tanto a nivel operativo como cultural. Si su empresa no tiene un área de logística, podemos convertirnos en ella. Si la tiene, podemos darle todo el soporte que ésta necesite.



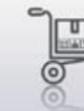
#### Oficina Central

3511 NW 113 th CT  
Doral, Florida 33178-1839 USA  
+ 1 305 640 0763

#### Atención al Cliente

+ 1 800 566 7983

www.aerodoc.com



## Newtek: nuevo referente para IP

Con su protocolo NDI (Network Digital Interphase)

Muy interesante resultó la conferencia de prensa que dio a los medios especializados en IBC **Jorge Dighero** de **Newtek** en su stand en Ámsterdam, sobre un trabajo único que está haciendo para todo el movimiento IP que se viene.

Apuntando a que el video en banda base tiende a desaparecer, Newtek está haciendo un gran desarrollo con el NDI (Network Digital Interphase), nuevo protocolo que puede convertirse prácticamente en un nuevo estándar para la democratización del nuevo mundo IP, de manera abierta y para todos los fabricantes que quieran desarrollarlo.

Sostuvo que lo que la industria está implementando hasta ahora en IP no es la única forma de hacerlo, que se puede desarrollar sin licenciamiento, con el SDK disponible y que ya más de 50 compañías se les han acercado para sumar trabajos con este protocolo de trabajo. Newtek había presentado la *Advanced Edition* en la NAB y se puede hacer el upgrade gratis. Cada puerta en banda base puede transformarse ahora en IP; esto usando el *Tricaster Mini* con sus cuatro entradas que puede pasarse al nuevo *Advanced* que tendrá ocho entradas en cada sistema. Conectado con esto y como segundo punto



Jorge Dighero

relevante, destacó el lanzamiento del *Tricaster Mini SDI*, que viene en tamaño muy reducido pero con un software poderoso. La nueva versión trae además un mix de efectos especiales para PC.

## Globalnet, el brazo regional de Videosystems

Busca establecer una 'business community' en América Latina

**Videosystems** lleva adelante finalmente su plan regional con **Globalnet**, la empresa que había abierto en Miami, según enfatizó a **PRENSARIO** SU



Roberto Murillo, Juliana Tsurumaki y Kasuyuki Tsurumaki

titular **Kasuyuki Tsurumaki** junto al responsable del proyecto **Roberto Murillo**, con su experiencia internacional del lado de los fabricantes.

'El desafío de encarar Latinoamérica busca replicar el éxito que tenemos en Brasil, a partir de nuestra reputación de ingeniería y experiencia que viene del '93, con más de 20 años en el mercado'.

El pilar está en el servicio de integración y buscaremos armar una *Business Community* para trabajar en conjunto con un grupo de marcas de penetración regional que integran **Volicon**, **Ensemble**, **ChyronHego** y **EVS** entre otras marcas

líderes, y los partners locales cuyos acuerdos respetaremos totalmente.

'El objetivo es dar un plus o valor agregado mejorando aspectos de logística, soporte local, soporte local, servicio web desde *Globalnet.biz* lograr precios más atractivos como hacemos en Brasil. Que todos vean ese aporte para generar nuestro retorno, pues no se trata de ser un eslabón más en la cadena; para eso no entramos en el negocio. Por eso decimos que nuestra Business community, como el trabajo web desde *Globalnet.biz*, son algo nuevo e innovador para el mercado regional', concluyó.

## Hitachi Linear suma la venta de cámaras para Sudamérica

Además de la distribución global de transmisores

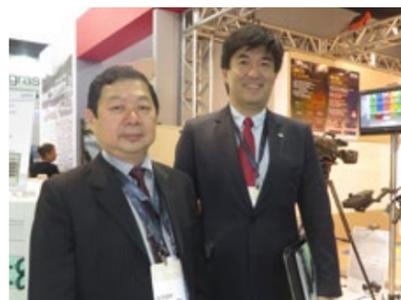
**Yasutoshi Miyoshi**, director general de **Hitachi Linear**, expresó a **PRENSARIO** que la transición a lo digital en Latinoamérica sigue 'un poco lenta', con las inversiones bastante paradas por la crisis de varios países.

Sin embargo, la marca mantiene su buen posicionamiento en Brasil, donde se sigue avanzando al haber un plan más detallado al apagón analógico, por lo cual ha perdido poco volumen respecto a las ventas de años anteriores, aunque se mantiene por encima de la competencia.

Ese buen posicionamiento para la región abarca tanto a los países que siguen a Brasil, como Colombia, que adoptó el estándar DVB-T2,

la empresa está bien preparada, pero además se suman oportunidades a partir de un buen apoyo del grupo Hitachi. Está trabajando ahora no sólo en la parte de transmisión, sino que sumaría integraciones por lo cual está trayendo equipos periféricos de monitoreo remoto y está la decisión del grupo Hitachi de fabricar todos los agregados de estado sólido en Brasil a partir de este año. Para ello se está preparando y capacitando a su personal para abastecer las ventas globales, y se concentraron todas sus instalaciones en las oficinas de San Pablo.

Finalmente, está la intención de sumar a la oficina de Brasil la venta de todas las cámaras



Milton Nakano y Yasutoshi Miyoshi

del grupo para Sudamérica, lo cual ya se vería en Caper donde hay un buen trabajo con BVS. Para acompañar todos estos procesos de exportación se sumó a **Milton Nakano**, destacado ejecutivo de la industria con experiencia en la parte de integraciones e importaciones de marcas líderes.

# VIDIEXCO

# Somos América Latina

Distribuidor Maestro para Latinoamérica y el Caribe de:

**VITEC** Videocom

**Vinten**

**Litepanels**

**ANTON BAUER**

**autoscript**  
a clearer picture

**Autocue**

**artemis**  
camera stabilizer systems

**Vinten RADAMEC**

**sachtler**

**smallHD**

**oconnor**

**TERADEK**

**PARALINX**

INTEGRACION DISTRIBUCION LOGISTICA SOPORTE

1420 Celebration Blvd. Suite 305 Celebration, FL 34747. Tel: (407) 476-7132 / ventas@vidiexco.com / www.vidiexco.com

Twitter Facebook Instagram / Vidiexco

**hunter**

VISTA WEB A TRAVÉS DEL MÓVIL

CAMBIAR LA FORMA DE HACER MANTENIMIENTO A SU RED

Hunter usa la Tecnología de Radar para encontrar exactamente la causa y la localización del problema, ya sea CPD analógico o CPD digital. También se detectan Ingresos, Ruido de Impulso y Laser Clipping.

- 01 Encontrando el error**  
Hunter identifica la zona de la red donde se encuentra el error.
- 02 Pinpoint la fuente**  
Utilizando el Quiver, los técnicos pueden localizar el punto exacto del CPD.
- 03 Solucionando el problema**  
Con la localización precisa del CPD, los técnicos disminuyen sustancialmente el tiempo de solución del problema.

**ARCOM**  
DIGITAL

www.arcomlabs.com

## Tecsys integra marcas para la región

Fabricando en Brasil con sus ventajas

Tecsys, tradicional fabricante brasileño que con la exportación de sus transmisores empezó a convertirse en una compañía regional y global sumando a **Carlos Henrique Ferreira**, está dando un nuevo enfoque a su negocio. Ahora toma también el rol de integrador, con tres nuevas asociaciones que incluyen a **T-Redes** de España, **GSertel** e **Innovaction**, con los que lleva a cabo una fabricación local de equipos en Brasil con todas las ventajas que implica para ellos tanto a nivel local como sudamericano.

Según enfatizó **José Marcos Freyre**, 'es una idea novedosa para la región' que permite dar un soporte local verdadero a estas empresas, con mejores soluciones, más mantenimiento que alarga el ciclo de vida de los productos y mejorando los precios a los que llegan a los mercados. Considera que la actual globalización exige este tipo de alianzas, y que al mismo tiempo es una manera para Tecsys de seguir aportando soluciones en los nuevos tiempos y ante las crisis que tiene la



Daniel Omar Pometti de Innovaction, José Marcos Freyre y Carlos Henrique Ferreira

## Skyworth: 20 millones de STBs al año

**Darrell Haber**, director de marketing de **Skyworth**, dijo a Prensario todas las implicancias que tiene el fabricante chino que se ha diferenciado por su volumen de los otros del mismo origen que llegan a nuestros mercados, con más de 20 millones de de STB vendidos al año y muchas ventas en la India o regiones difíciles como África.

En Latinoamérica está empezando y la parte analógica es todavía importante, con más foco en la TV paga por ahora que en Broadcast. Tienen buena presencia con los gobiernos y en particular Colombia que tiene el estándar europeo. Avanza con **Telmex** y **Telefónica** y estuvo a fin de septiembre en NexTV México con **Diego Carrera**.



Carlos Henrique Ferreira y Javier Martínez de T-Redes

región, con Brasil incluido.

El gerente de ventas de Innovaction, **Daniel Pometti**, destacó las oportunidades del proyecto y que desde la marca están atentos a todas las oportunidades y posibilidades. Dijo que ya viene teniendo una alianza en México con **Felipe Padilla** y en Argentina con **Tealcom**. Ahora esta alianza con Tecsys se verá en Caper en acuerdo con **BVS** y especial apoyo de **Diego Prodocino**.

Por su parte, **Javier Martínez de T-Redes**, destacó que todo lo anunciado en la NAB ya se cumplió y que antes de fin de año se estarán fabricando en las instalaciones de Tecsys los primeros transmisores de baja potencia. T-Redes tiene la serie *Broadcast* de hasta 300 vatios y la serie *Compact* de 1 a 10, con gran proyección para el mercado sudamericano. Incluso ya se hizo una venta a la **UCV** en Chile (Universidad Católica de Valparaíso). Para contribuir al surtido, se está manejando que Tecsys importe también para el mercado una serie intermedia de transmisores de 50 vatios.



Darrell Haber

Más allá que recién comienza, ya tiene un equipo local en la región con sede en Brasil y Argentina, se plantea poner una fábrica en América del Sur y armar una comunidad local.

# Potencia Tu Red

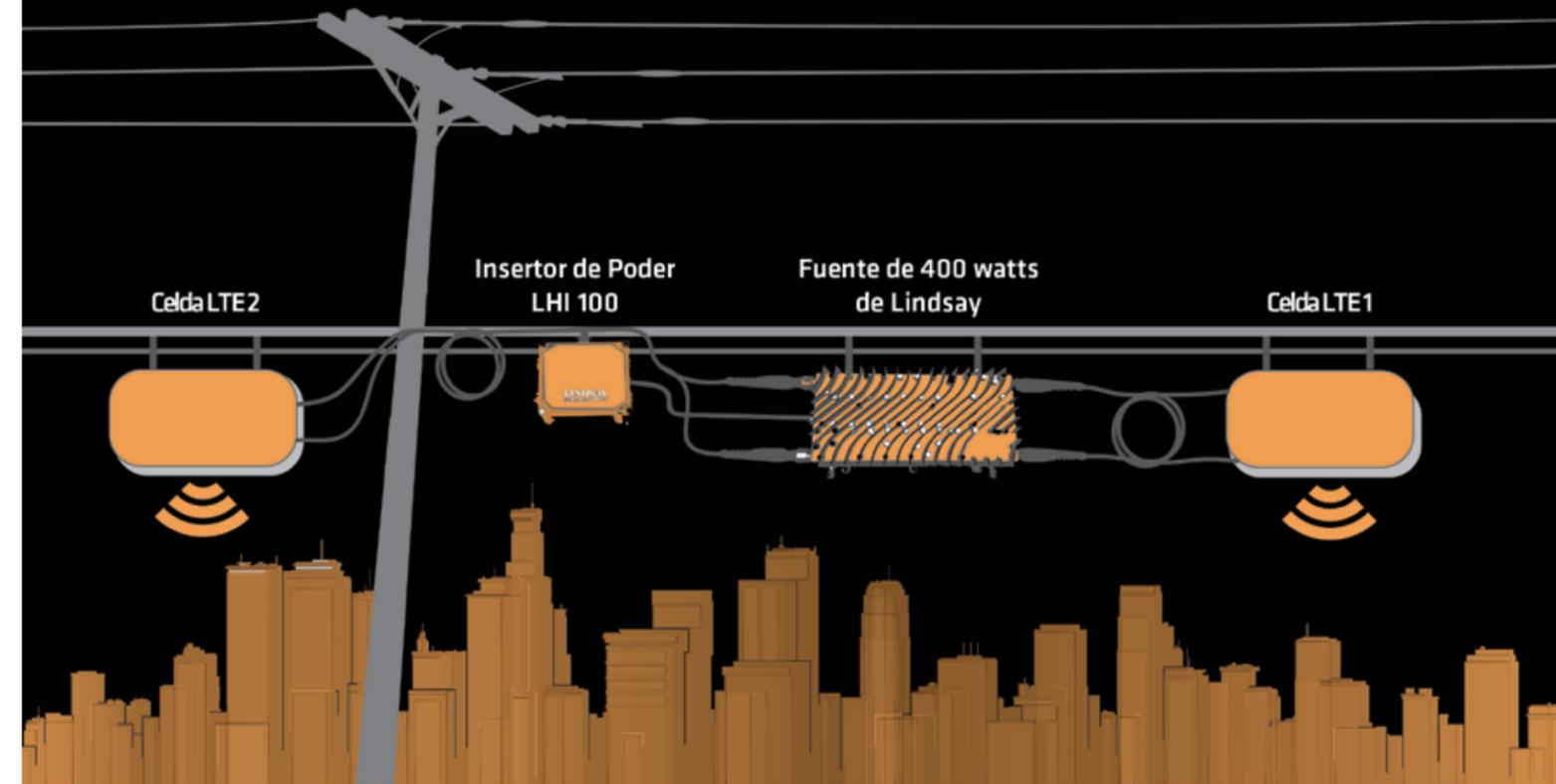
## Con las soluciones de energía HFC para celdas LTE de Lindsay

La solución de Lindsay para pequeñas celdas LTE toma la energía de la red HFC y le permite a las cable operadoras ofrecer una amplia gama de servicios utilizando sus activos de red existentes. Explore oportunidades en redes móviles energizando celdas LTE

- > Hasta 400 watts de Potencia
- > Energía HFC 40-90Vac
- > Múltiples Celdas LTE
- > Despliegues de Fibra Oscura
- > Múltiples Operadoras Móviles

contactus@lindsaybroadbandinc.com

www.lindsaybroadbandinc.com



Lindsay Broadband Inc.  
2035-2 Fisher Drive  
Peterborough Ontario  
Canada K9J 6X6

contactus@lindsaybroadbandinc.com  
(705) 742-1350  
(800) 465-7046  
(705) 742-7669 FAX



## Calendario

- **Noviembre**
- **NexTv CEO's Summit (2)**  
Miami, USA
  - **Forum Brasil de Televisão (9-10)**  
São Paulo, Brasil
  - **Tecnotelevisión 2015, (10-12)**  
Bogotá, Colombia
  - **Chile Media Show (11-12)**  
Santiago, Chile
  - **MIP Cancun (18-20)**  
Cancún, México
  - **Discop Africa (4-6)**  
Johannesburg, Sudáfrica

- **Diciembre**
- **Asia TV Forum (2-4)**  
Singapore

2016

- **Enero**
- **Natpe 2016 (19-21)**  
Fountainebleau Resort, Miami Beach, Florida

- **Marzo**
- **Andina Link 2016 (1-3)**  
Cartagena, Colombia
  - **Discop Istanbul 2016 (1-3)**  
Intercontinental Ceylan Hotel, Istanbul, Turquía
  - **RioContentMarket (9-11)**  
Rio de Janeiro, Brasil

- **Abril**
- **MIP TV (4-7)**  
Palais des Festivals, Cannes, Francia
  - **NAB (16-21)**  
Las Vegas Convention Center, USA
  - **VI Cumbre APTC (\*)**  
Perú
  - **Punta Show (\*)**  
Conrad Resort & Casino, Punta del Este, Uruguay

- **Mayo**
- **INTX 2016 - NCTA (16-18)**  
Boston, USA
  - **LA Screenings, (16-19)**  
Los Angeles, USA
  - **Foro Asotic 2016 (\*)**  
Bogotá, Colombia
  - **NexTV South America Summit 2016 (\*)**  
Buenos Aires, Argentina
  - **Feria Tecné (\*)**  
Santiago, Chile

(\*) Las fechas no fueron confirmadas

TECNOLOGÍA

## Qvix Media Solutions intensifica sus operaciones en Latinoamérica



Mariano Surghy, CEO de Qvix

**Qvix Media Solutions** es proveedor de servicios de tecnología para video digital, streaming y televisión IP para cableoperadores y canales de televisión. Con oficinas en Canadá y Argentina, a lo largo de ocho años en la industria, da asesoramiento técnico y estratégico en cualquiera de las etapas de proyectos de video digital, desde el diseño a la integración de servicios, además de outsourcing y operación total para rápidamente desarrollar servicios basados en video IP.

**Mariano Surghy**, CEO de Qvix, comentó: 'Nuestras soluciones están basadas en software con tecnología *cloud*, lo que nos hace flexibles a modificaciones, integraciones y adición rápida de nuevas tendencias tecnológicas'.

'A su vez, nos permite realizar instalaciones rápidas y fáciles de escalar. Al ser soluciones basadas en software son de bajo costo en relación a las soluciones tradicionales de hardware. Con esto logramos que estas soluciones de tecnología de punta estén disponibles para clientes pequeños y medianos'.

'Somos consultores autorizados de los principales referentes en servidores de streaming, como **Wowza** y **Flussonic**. Tenemos infraestructura de servidores propia y cuentas con los principales CDN, lo que nos permite llevar los servicios a cualquier parte a costos muy competitivos para la región'.

'Nuestros clientes se encuentran principalmente en Norteamérica, donde estamos trabajando desde hace tres años. En este momento estamos focalizando nuestros esfuerzos en introducir y potenciar los servicios de streaming y OTT en el mercado latinoamericano, considerando que ahora se encuentra en el momento oportuno para este desarrollo.'



### Productos y servicios

'Uno de nuestros servicios es la distribución de video optimizada para la entrega segura de señales. Usamos la Internet para transmitir en HD, con lo cual reemplazamos a las transmisiones vía satélite. Contempla replicación entre diferentes ubicaciones (punto a punto y punto a multipunto), no hay pérdidas en la calidad de la señal, en transmisiones con baja latencia, y de bajo costo comparada con la tradicional vía satélite', explicó Surghy.

'*QStreamer* es un servicio diseñado para permitir a los broadcasters y propietarios de contenido entregar su contenido en vivo y VOD a computadoras, dispositivos móviles y cualquier dispositivo conectado; *Nebula Video Platform* es nuestra solución customizable, que reúne toda nuestra tecnología de streaming, y con la cual ofrecemos transmisiones en vivo, player multi-dispositivo, Cloud PVR, VOD, Catchup TV, etc.'

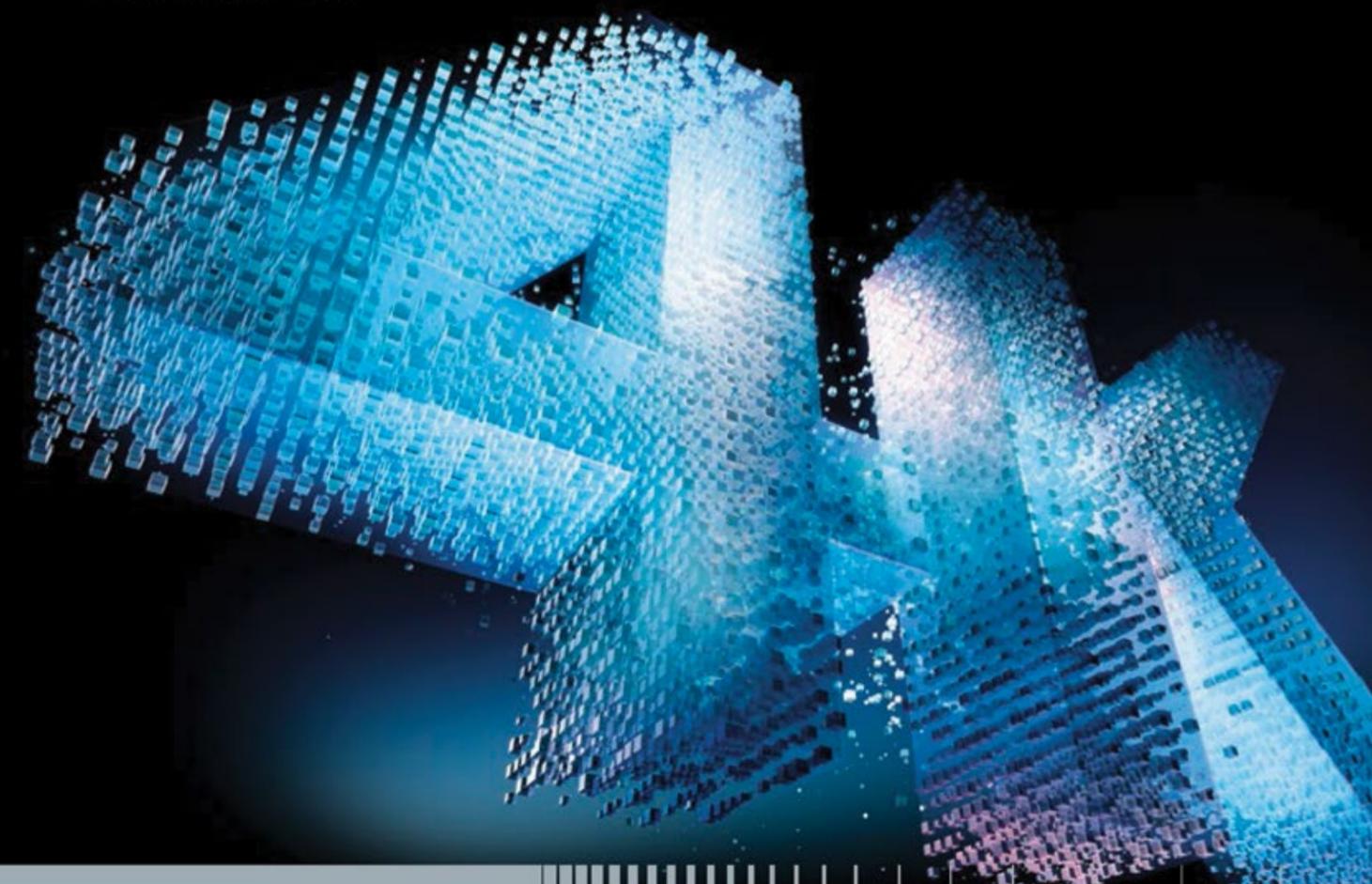
Agregó: 'Tenemos servidores distribuidos en los principales países de Latinoamérica, además de Norteamérica y Europa. Con la infraestructura que tenemos montada, podemos dar servicios de streaming, y distribuir señales prácticamente en todo el mundo. Además contamos con nuestra *Software Factory* y un departamento de investigación y desarrollo, especializado en soluciones de video que ponemos a disposición de nuestros clientes'.

## Soluciones completas para el futuro

Rohde & Schwarz ofrece un flujo de trabajo completo para la tecnología de alta resolución 4K.

- ▮ Postproducción y masterización
- ▮ Codificación, multiplexado, monitoreo
- ▮ Transmisión terrestre
- ▮ Instrumentos de T&M para el desarrollo de equipos electrónicos de consumo 4K

El futuro de 4K comienza aquí:  
[www.rohde-schwarz.com/ad/4k](http://www.rohde-schwarz.com/ad/4k)



  
**ROHDE & SCHWARZ**